SONY

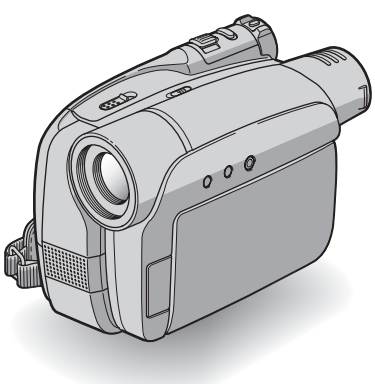
2-659-812-**31**(1)

Digitale Videokamera

HANDYCAM

Bedienungsanleitung

DCR-HC23E/HC24E/ HC26E/HC35E



Vorbereitungen 8

Aufnahme/ Wiedergabe 20

Das Menüsystem 36

Überspielen/Bearbeiten 53

Verwenden eines Computers 61

Störungsbehebung 72

Weitere Informationen 88

Mini DV Digital Video Cassette

InfoLITHIUM P SERIES

© 2006 Sony Corporation

Bitte zuerst lesen!

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

WARNUNG

Um Feuer- oder Berührungsgefahr zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

ACHTUNG

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.

FÜR KUNDEN IN DEUTSCHLAND

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

FÜR KUNDEN IN EUROPA

ACHTUNG

Elektromagnetische Felder mit bestimmten Frequenzen können die Bild- und Tonqualität bei diesem Camcorder beeinträchtigen.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verwendbares Zubehör: Fernbedienung (DCR-HC24E/HC35E)

Hinweise zur Verwendung

Der Camcorder wird mit zwei Anleitungen geliefert.

– „Bedienungsanleitung“ (dieses Handbuch)
– „First Step Guide (Erste Schritte)“ zum Anschließen des Camcorders an einen Computer und Verwenden der mitgelieferten Software (auf der mitgelieferten CD-ROM)

Für diesen Camcorder geeignete Kassetten

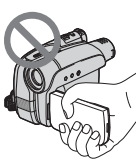
- Sie können Mini-DV-Kassetten mit der Markierung Mini DV verwenden. Mini-DV-Kassetten mit Cassette Memory sind nicht geeignet (S. 89).

Verwenden des Camcorders

- Halten Sie den Camcorder nicht an den folgenden Teilen:

Sucher

Akku

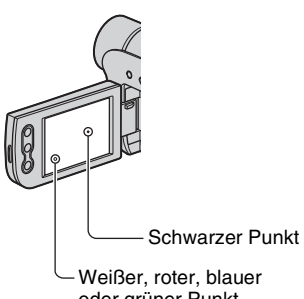


LCD-Bildschirmträger

- Der Camcorder ist nicht staub-, spritzwasser- oder wassergeschützt. Schlagen Sie dazu unter „Wartung und Sicherheitsmaßnahmen“ (S. 93) nach.
- Wenn Sie den Camcorder über ein USB- oder i.LINK-Kabel an ein anderes Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass Sie den Stecker richtig herum einstecken. Wenn Sie den Stecker mit Gewalt falsch herum einstecken, kann der Anschluss beschädigt werden und es kann zu Fehlfunktionen am Camcorder kommen.
- Beim DCR-HC35E:
  Halten Sie zum Lösen des Netzteils von der Handycam Station die Handycam Station fest und ziehen Sie am Gleichstromstecker.
- Beim DCR-HC35E:
  Schieben Sie den Schalter POWER unbedingt auf OFF(CHG), wenn Sie den Camcorder auf die Handycam Station setzen oder davon herunternehmen.

Hinweise zu den Menüoptionen, zum LCD-Bildschirmträger, Sucher und Objektiv

- Abgeblendete Menüoptionen stehen unter den aktuellen Aufnahme- bzw. Wiedergabebedingungen nicht zur Verfügung.
- Der LCD-Bildschirm und der Sucher werden in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt, so dass der Anteil der effektiven Bildpunkte bei über 99,99 % liegt. Dennoch können schwarze Punkte und/oder helle Lichtpunkte (weiß, rot, blau oder grün) permanent auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher zu sehen sein. Diese Punkte gehen auf das Herstellungsverfahren zurück und haben keinen Einfluss auf die Aufnahmequalität.



- Wenn der LCD-Bildschirm, der Sucher oder das Objektiv längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

• Richten Sie den Camcorder nicht auf die Sonne. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen am Camcorder kommen. Nehmen Sie die Sonne nur bei mäßiger Helligkeit, wie z. B. in der Dämmerung, auf.

Hinweise zur Aufnahme

• Machen Sie vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme, um sicherzugehen, dass Bild und Ton ohne Probleme aufgenommen werden.
• Wenn es aufgrund einer Fehlfunktion des Camcorders, der Speichermedien usw. zu Störungen bei der Aufnahme oder Wiedergabe kommt, besteht kein Anspruch auf Schadenersatz für die nicht erfolgte oder beschädigte Aufnahme.
• Das Farbfernsehsystem hängt vom jeweiligen Land oder der Region ab. Um Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehschirm wiedergeben zu können, benötigen Sie ein PAL-Fernsehgerät.
• Fernsehsendungen, Filme, Videoaufnahmen und anderes Material können urheberrechtlich geschützt sein. Das unberechtigte Aufzeichnen solchen Materials verstößt unter Umständen gegen das Urheberrecht.

Zu dieser Anleitung

• Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen des LCD-Bildschirms und des Suchers wurden mit einer digitalen Standbildkamera aufgenommen und sehen daher möglicherweise etwas anders aus.
• Zur Veranschaulichung der Bedienung des Camcorders sind die Bildschirmmenüs in dieser Anleitung in der jeweiligen Landessprache abgebildet. Ändern Sie gegebenenfalls die Sprache für die Bildschirmmenüs, bevor Sie den Camcorder verwenden (S. 51).
• Die Abbildungen in dieser Anleitung zeigen das Modell DCR-HC35E. Der Modellname ist an der Unterseite des Camcorders angegeben.
• Design und Spezifikationen von Aufnahmemedien und Zubehör unterliegen unangekündigten Änderungen.

Hinweis zum Carl Zeiss-Objektiv

Der Camcorder ist mit einem Carl Zeiss-Objektiv ausgestattet, einer gemeinsamen Entwicklung von Carl Zeiss, Deutschland, und der Sony Corporation. Dieses Objektiv ermöglicht eine hervorragende Bildqualität. Bei diesem Objektiv kommt das MTF*-Messsystem für Videokameras zum Einsatz. Die Qualität des Objektivs entspricht der bewährten Qualität der Carl Zeiss-Objektive.

* MTF steht für Modulation Transfer Function. Der Wert gibt die Lichtmenge an, die vom Motiv in das Objektiv gelangt.

Inhaltsverzeichnis

Bitte zuerst lesen! 2

Vorbereitungen

Schritt 1: Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs 8
Schritt 2: Laden des Akkus 9
Schritt 3: Einschalten und richtiges Festhalten des Camcorders 13
Schritt 4: Einstellen von LCD-Bildschirmträger und Sucher 14
Schritt 5: Verwenden des Berührungsbildschirms 15
Wechseln der Sprache 15
Anzeigen von Informationen zu den Bildschirmanzeigen (Display-Hilfe) 15
Schritt 6: Einstellen von Datum und Uhrzeit 17
Schritt 7: Einlegen einer Kassette 18

Aufnahme/Wiedergabe

Problemloses Aufnehmen/Wiedergeben (Easy Handycam) 20
Aufnahme 22
Wiedergabe 23
Funktionen für Aufnahme/Wiedergabe usw. 24
Aufnahme
So verwenden Sie den Zoom
So nehmen Sie in einer dunklen Umgebung auf (NightShot plus)
So stellen Sie die Belichtung für Gegenlichtaufnahmen ein (BACK LIGHT)
So stellen Sie den Fokus auf ein Motiv außerhalb der Mitte ein (SPOT FOCUS)
So legen Sie die Belichtung für das ausgewählte Motiv fest (flexible Punktbelichtungsmessung)
So nehmen Sie im Spiegelmodus auf
So verwenden Sie ein Stativ
So verwenden Sie einen Schulterriemen
Wiedergabe
So lassen Sie Bilder mit Spezialeffekten wiedergeben (Bildeffekt)
Aufnahme/Wiedergabe
So überprüfen Sie die Akkurestladung (Akkuinformationen)
So schalten Sie das Bestätigungssignal aus (SIGNALTON)
So initialisieren Sie die Einstellungen (RESET)
Lage und Funktion anderer Teile und Bedienelemente
Anzeigen beim Aufnehmen/Wiedergeben 26

Suchen nach dem Startpunkt 28
Suchen nach der letzten Szene der zuletzt gemachten Aufnahme (END SEARCH) 28
Manuelles Suchen (EDIT SEARCH) 28
Überprüfen der zuletzt aufgezeichneten Szenen (Aufnahmerückschau) 29
Fernbedienung (DCR-HC24E/HC35E) 30
Rasches Ansteuern einer gewünschten Szene (Nullspeicherfunktion) 30
Suchen einer Szene anhand des Aufnahmedatums (Datumssuche) 31
Suchen nach einem Standbild (Fotosuche) 31
Wiedergeben von Standbildern nacheinander (Foto-Scan) 31
Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehschirm 33

Das Menüsystem

Auswählen von Menüoptionen 36
Die Funktionstasten 38
Menüoptionen 44
Menü MAN.EINST 45
– PROGRAM AE/BILDEFFEKT usw.
Menü KAM. EINST 47
– DIG. ZOOM/BREITBILD/STEADYSHOT usw.
Menü WIEDG SET./ VCR EINST. 48
– HiFi-TON/TON-MIX
Menü LCD/SUCHER 49
– LCD-BEL./LCD-FARBE/SUCHER BEL usw.
Menü KASS EINST 50
– AUFNMOD/TONMODUS/REST
Menü SETUP-MENÜ 51
– UHR EINST./USB-STREAM/LANGUAGE usw.
Menü SONSTIGES 51
– WELTZEIT/SIGNALTON usw.

Überspielen/Bearbeiten

Überspielen auf einen Videorecorder/ein DVD-Gerät usw. 53
Aufnehmen von Bildern von einem Fernsehgerät oder Videorecorder/ DVD-Gerät usw. (DCR-HC26E/HC35E) 56
Nachvertonen eines bespielten Bandes 57
Buchsen zum Anschließen externer Geräte 60

Verwenden eines Computers

Vorbereitungen zum Nachschlagen in „Erste Schritte“ auf dem Computer 61
Installieren der Software und der Anleitung „Erste Schritte“ auf einem Computer 63
Anzeigen der Anleitung „Erste Schritte“ 67
Erstellen einer DVD (Direktzugriff auf „Click to DVD“) 69

Störungsbehebung

Störungsbehebung 72
Warnanzeigen und -meldungen 85

Weitere Informationen

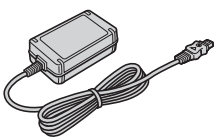
Verwenden des Camcorders im Ausland 88
Geeignete Kassetten 89
Informationen zum „InfoLITHIUM“-Akku 90
Informationen zu i.LINK 91
Wartung und Sicherheitsmaßnahmen 93
Technische Daten 97
Index 100

Schritt 1: Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

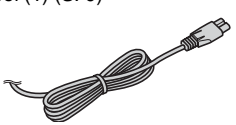
Überprüfen Sie bitte, ob die folgenden Teile mit dem Camcorder geliefert wurden.
Die Zahl in Klammern gibt jeweils die Anzahl des mitgelieferten Teils an.

- Eine Kassette wird nicht mitgeliefert. Auf Seite Seite 3 und 89 finden Sie Informationen zu geeigneten Kassetten für den Camcorder.

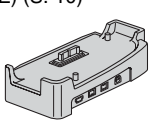
Netzteil (1) (S. 9)



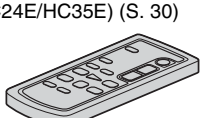
Netzkabel (1) (S. 9)



Handycam Station (1)
(DCR-HC35E) (S. 10)

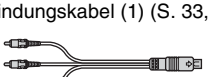


Drahtlose Fernbedienung (1)
(DCR-HC24E/HC35E) (S. 30)



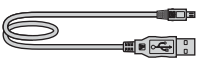
Eine Lithiumknopfbatterie ist bereits eingelegt.

A/V-Verbindungskabel (1) (S. 33, 54)



USB-Kabel (1)
(DCR-HC24E/HC35E) (S. 60, 61)

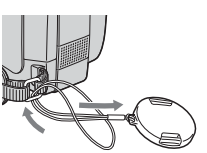
- Bei den Modellen DCR-HC23E/HC26E wird kein USB-Kabel mitgeliefert. Kaufen Sie bei Bedarf ein USB 2.0-Kabel (Typ A zu Typ B-Mini). Es empfiehlt sich, ein Produkt von Sony zu verwenden.



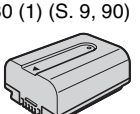
Objektivschutzkappe (1) (S. 13, 22)

- So bringen Sie die Objektivschutzkappe an

  Bringen Sie die Objektivschutzkappe mit dem Riemen wie in der Abbildung unten dargestellt an der Metallöse des Griffbandes an.



Akku NP-FP30 (1) (S. 9, 90)



CD-ROM „Picture Package Ver.1.5.1“ (1) (S. 61)

21-poliger Adapter (1) (DCR-HC35E) (S. 34)

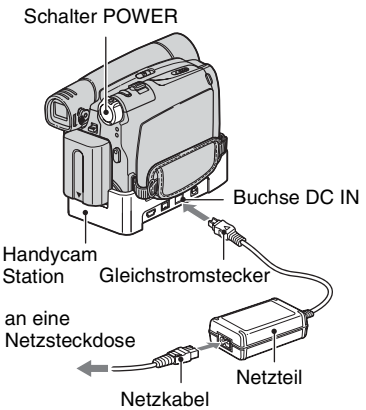
Nur bei Modellen mit dem CE-Zeichen an der Unterseite.

Bedienungsanleitung (dieses Handbuch) (1)

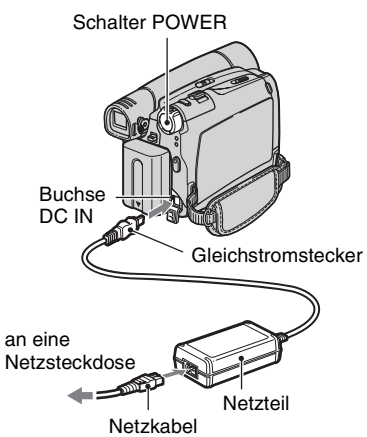
Schritt 2: Laden des Akkus

Sie können den „InfoLITHIUM“-Akku laden (Serie P) (S. 90), wenn Sie ihn am Camcorder anbringen.

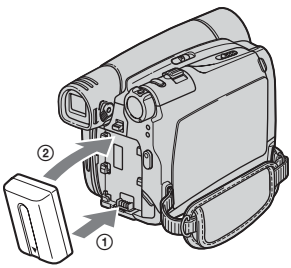
Beim DCR-HC35E:



Beim DCR-HC23E/HC24E/HC26E:



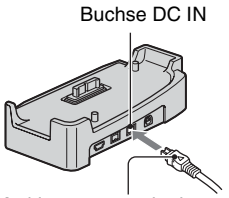
1 **Richten Sie die Kontakte am Akku und am Camcorder aneinander aus ① und bringen Sie dann den Akku an, so dass er mit einem Klicken einrastet ②.**



2 **Schieben Sie den Schalter POWER in Pfeilrichtung auf OFF(CHG) (Standardeinstellung).**

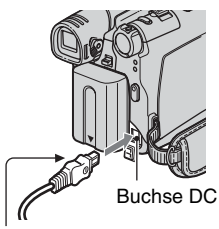
3 **Schließen Sie das Netzteil an die Buchse DC IN an der Handycam Station (beim DCR-HC35E) bzw. am Camcorder (beim DCR-HC23E/HC24E/HC26E) an.**

Beim DCR-HC35E:



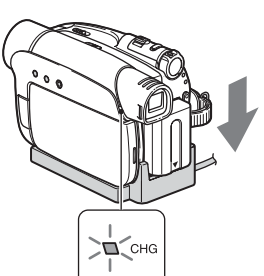
Mit der Markierung ▲ nach oben weisend

Beim DCR-HC23E/HC24E/HC26E:



Mit der Markierung ▲ auf den LCD-Bildschirm weisend

4 Beim DCR-HC35E: Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil und an eine Netzsteckdose an. Setzen Sie den Camcorder auf die Handycam Station, so dass er mit der Unterseite fest aufliegt.



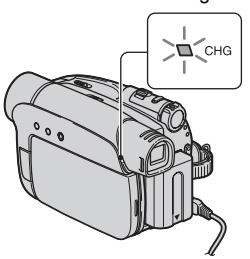
Ladeanzeige CHG

Die Ladeanzeige CHG leuchtet auf und der Ladevorgang beginnt.

- Wenn Sie den Camcorder auf die Handycam Station setzen, schließen Sie die Abdeckung der Buchse DC IN.

Beim DCR-HC23E/HC24E/HC26E: Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil und an eine Netzsteckdose an.

Ladeanzeige CHG



Die Ladeanzeige CHG leuchtet auf und der Ladevorgang beginnt.

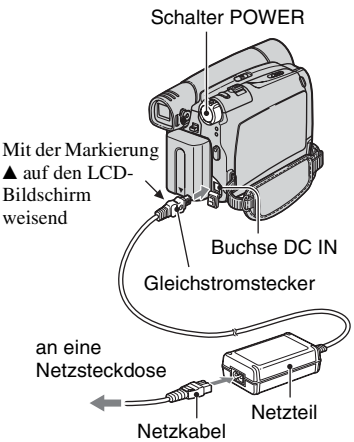
5 Die Ladeanzeige CHG erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Lösen Sie das Netzteil von der Buchse DC IN.

Beim DCR-HC35E:
Halten Sie zum Lösen des Netzteils von der Buchse DC IN die Handycam Station fest und ziehen Sie am Gleichstromstecker.

Beim DCR-HC35E: So laden Sie den Akku nur mit dem Netzteil

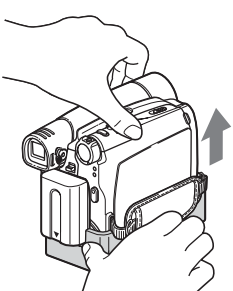
Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG). Schließen Sie das Netzteil dann direkt an die Buchse DC IN am Camcorder an.

• Sie können den Camcorder benutzen, wenn er wie in der Abbildung dargestellt an eine Stromquelle, wie z. B. eine Netzsteckdose, angeschlossen ist. In diesem Fall wird der Akku nicht entladen.



Beim DCR-HC35E: So nehmen Sie den Camcorder von der Handycam Station

Schalten Sie den Camcorder aus und nehmen Sie ihn dann von der Handycam Station herunter. Halten Sie dabei den Camcorder und die Handycam Station fest.



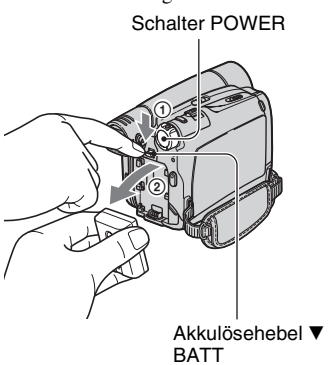
Beim DCR-HC23E/HC24E/HC26E: So verwenden Sie eine externe Stromquelle

Sie können den Camcorder über die Netzsteckdose mit Strom versorgen, indem Sie dieselben Anschlüsse vornehmen wie zum Laden des Akkus. In diesem Fall wird der Akku nicht entladen.

So nehmen Sie den Akku ab

① Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG). Halten Sie den Akkulösehebel ▼ BATT mit einer Hand nach unten gedrückt.

② Nehmen Sie den Akku mit der anderen Hand in Pfeilrichtung ab.



Aufbewahren des Akkus

Entladen Sie den Akku vollständig, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden wollen (S. 90).

Ladedauer

Ungefähre Dauer (Minuten) beim vollständigen Laden eines vollständig entladenen Akkus.

Akku	Ladedauer
NP-FP30 (mitgeliefert)	115
NP-FP50	125

Akku	Ladedauer
NP-FP70	155
NP-FP71	170
NP-FP90	220

Aufnahmedauer

Ungefähre Dauer (Minuten) bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus.

Akku	Dauer bei kontinuierlicher Aufnahme	Dauer bei normaler Aufnahme*
NP-FP30 (mitgeliefert)	95	45
	110	55
NP-FP50	135	65
	160	80
NP-FP70	280	140
	330	165
NP-FP71	330	165
	395	195
NP-FP90	500	250
	580	290

- Gemessen unter folgenden Bedingungen: Obere Zeile: Aufnahme mit LCD-Bildschirm. Untere Zeile: Aufnahme mit Sucher bei geschlossenem LCD-Bildschirmträger.

* Die Angaben für die normale Aufnahme gelten, wenn Sie beim Aufnehmen die Aufnahme wiederholt starten/stoppen, zoomen und das Gerät ein- und ausschalten.

Wiedergabedauer

Ungefähre Dauer (Minuten) bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus.

Akku	LCD-Bildschirmträger aufgeklappt	LCD-Bildschirmträger zugeklappt
NP-FP30 (mitgeliefert)	105	135
NP-FP50	150	190
NP-FP70	310	395
NP-FP71	370	465
NP-FP90	550	705

Hinweise zum Akku

- Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG), bevor Sie den Akku austauschen.
- In den folgenden Fällen blinkt die Ladeanzeige CHG während des Ladevorgangs oder die Akkuinformationen (S. 25) werden nicht richtig angezeigt:
  - Der Akku wurde nicht richtig angebracht.
  - Der Akku ist beschädigt.
  - Die Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen (betrifft nur die Akkuinformationen).
- Der Camcorder wird nicht über den Akku mit Strom versorgt, solange das Netzteil an die Buchse DC IN des Camcorders oder der mit dem DCR-HC35E gelieferten Handycam Station angeschlossen ist, auch wenn das Netzkabel nicht in die Netzsteckdose eingesteckt ist.

Hinweise zur Lade-/Aufnahme-/Wiedergabedauer

- Die Angaben gelten bei einer Betriebstemperatur des Camcorders von 25 °C. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 10 und 30 °C.
- Bei niedrigen Temperaturen verkürzen sich die Aufnahme- und die Wiedergabedauer mit dem Camcorder.
- Je nach Betriebsbedingungen des Camcorders sind die Aufnahme- und die Wiedergabedauer möglicherweise kürzer als angegeben.

Hinweise zum Netzteil

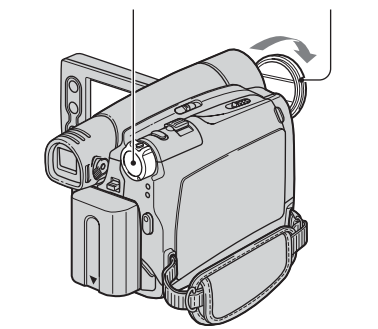
- Schließen Sie das Netzteil an eine nahe gelegene Netzsteckdose an. Trennen Sie das Netzteil umgehend von der Netzsteckdose, wenn es beim Betrieb des Camcorders zu einer Fehlfunktion kommt.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn nur wenig Platz vorhanden ist, z.B. zwischen einer Wand und Möbelstücken.
- Schließen Sie den Gleichstromstecker des Netzteils bzw. den Akkukontakt nicht mit einem Metallgegenstand kurz. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

VORSICHT

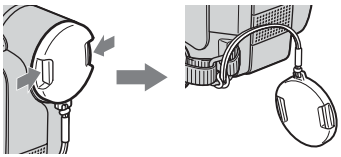
- Auch wenn der Camcorder ausgeschaltet ist, wird er immer noch mit Netzstrom versorgt, solange er über ein Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

Schritt 3: Einschalten und richtiges Festhalten des Camcorders

Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige für Aufnahme oder Wiedergabe aufleuchtet. Wenn Sie den Camcorder zum ersten Mal verwenden, wird der Bildschirm [UHR EINST.] angezeigt (S. 17).

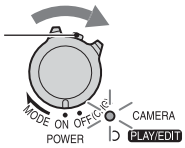


1 Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab, indem Sie die beiden Laschen an den Seiten der Kappe drücken.



2 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die entsprechende Anzeige aufleuchtet.

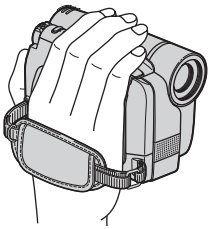
Wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.



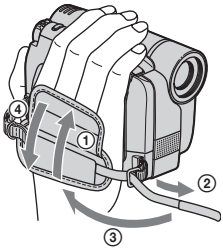
Diese Anzeigen leuchten auf
CAMERA: Aufnehmen auf Band.
PLAY/EDIT: Wiedergeben oder Bearbeiten von Bildern.

- Wenn Sie Datum und Uhrzeit eingestellt haben ([UHR EINST.], S. 17), werden beim nächsten Einschalten des Camcorders das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit einige Sekunden lang auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

3 Halten Sie den Camcorder richtig.



4 Wenn der Camcorder gut in der Hand liegt, ziehen Sie das Griffband an.



So schalten Sie den Camcorder aus

① Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG).

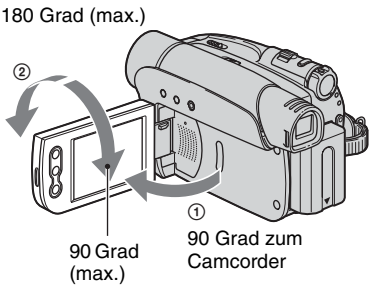
② Bringen Sie die Objektivschutzkappe an.

- Um den Akku zu schonen, ist der Camcorder werkseitig so eingestellt, dass er sich nach etwa 5 Minuten automatisch ausschaltet, wenn er nicht bedient wird ([AUTO AUS], S. 51).

Schritt 4: Einstellen von LCD-Bildschirmträger und Sucher

Der LCD-Bildschirmträger

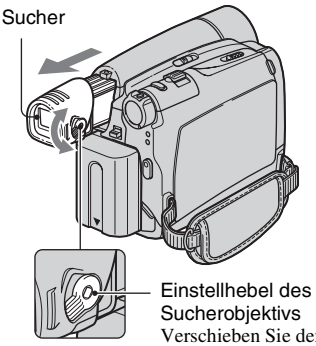
Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger um 90 Grad zum Camcorder auf (①) und stellen Sie ihn dann auf einen komfortablen Winkel für die Aufnahme bzw. die Wiedergabe ein (②).



- Achten Sie beim Aufklappen bzw. beim Einstellen des LCD-Bildschirmträgers darauf, nicht versehentlich Tasten auf dem LCD-Rahmen zu drücken.
- Wenn Sie den LCD-Bildschirmträger um 180 Grad zur Objektivseite hin drehen, können Sie den LCD-Bildschirmträger mit nach außen weisendem LCD-Bildschirm zuklappen. Dies ist besonders bei der Wiedergabe nützlich.
- Informationen zum Einstellen der Helligkeit des LCD-Bildschirms finden Sie unter [LCD HELL] (S. 41, 42).

Der Sucher

Sie können Bilder im Sucher betrachten, wenn Sie den Akku schonen wollen oder wenn das Bild auf dem LCD-Bildschirm schlecht zu sehen ist.

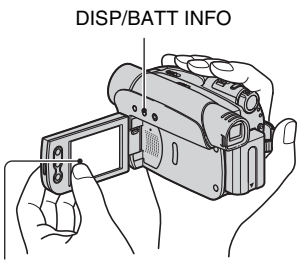


- Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung im Sucher können Sie über (LCD/SUCHER) - [SUCHER BEL] einstellen (S. 49).
- Die Einstellungen für [BLENDE] und [BELICHT] können Sie über den Sucher vornehmen (S. 39).

Schritt 5: Verwenden des Berührungsbildschirms

Über den Berührungsbildschirm können Sie aufgezeichnete Bilder wiedergeben (S. 23) und Einstellungen ändern (S. 36).

Stützen Sie den LCD-Bildschirmträger von hinten mit der Hand ab. Berühren Sie dann die auf dem Bildschirm angezeigten Tasten.



Berühren Sie die Taste auf dem LCD-Bildschirm.

- Gehen Sie wie oben erläutert vor, wenn Sie die Tasten am LCD-Rahmen drücken.
- Achten Sie beim Verwenden des Berührungsbildschirms darauf, nicht versehentlich Tasten auf dem LCD-Rahmen zu drücken.
- Wenn die Tasten auf dem Berührungsbildschirm nicht richtig funktionieren, stellen Sie den LCD-Bildschirm ein (KALIBRIERUNG) (S. 95).
- Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen möglicherweise Punkte in Linien. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion. Diese Punkte werden nicht mit aufgezeichnet.

So blenden Sie die Bildschirmanzeigen aus

Drücken Sie DISP/BATT INFO, um die Bildschirmanzeigen, wie z. B. den Zeitcode, ein- bzw. auszublenden.

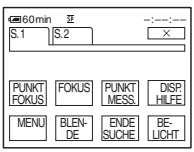
Wechseln der Sprache

Sie können die Sprache für die Bildschirmmenüs wechseln, so dass diese in der gewünschten Sprache angezeigt werden. Wählen Sie die Sprache für die Bildschirmmenüs unter [LANGUAGE] im (SETUP-MENÜ) aus (S. 36, 51).

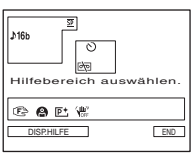
Anzeigen von Informationen zu den Bildschirmanzeigen (Display-Hilfe)

Sie können Informationen zu allen Anzeigen aufrufen (S. 27), die auf dem LCD-Bildschirm erscheinen.

1 Berühren Sie FN .

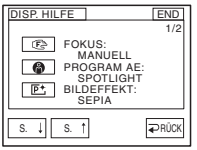


2 Berühren Sie [DISP. HILFE].



Die Anzeigen hängen von den Einstellungen ab.

3 Berühren Sie den Bereich mit der Anzeige, zu der Informationen angezeigt werden sollen.



Die Bedeutung der Anzeigen im ausgewählten Bereich wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die gewünschte Anzeige nicht finden können, berühren Sie [S. ↓]/[S. ↑], um die nächste bzw. vorherige Seite aufzurufen.

Wenn Sie [RÜCK] berühren, erscheint wieder die Anzeige zum Auswählen des Bereichs.

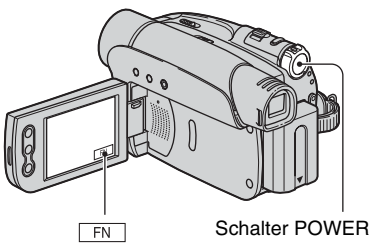
So beenden Sie den Vorgang

Berühren Sie [END].

Schritt 6: Einstellen von Datum und Uhrzeit

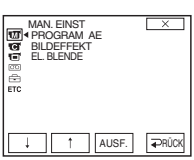
Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, wenn Sie diesen Camcorder zum ersten Mal benutzen. Wenn Sie Datum und Uhrzeit nicht einstellen, erscheint der Bildschirm [UHR EINST.] jedes Mal, wenn Sie den Camcorder einschalten oder den Schalter POWER in eine andere Position stellen.

- Wenn Sie den Camcorder **etwa 3 Monate lang** nicht verwenden, entlädt sich der integrierte Akku und die Datums- und Uhrzeiteinstellungen werden möglicherweise gelöscht. Laden Sie in diesem Fall den integrierten Akku und stellen Sie danach Datum und Uhrzeit erneut ein (S. 95).

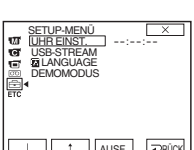


Fahren Sie mit Schritt **4** fort, wenn Sie die Uhr zum ersten Mal einstellen.

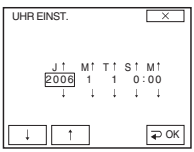
1 Berühren Sie FN → [MENU].



2 Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option (SETUP-MENÜ) aus und berühren Sie dann [AUSF.].

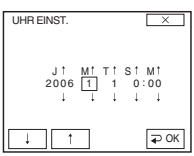


3 Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option [UHR EINST.] aus und berühren Sie dann [AUSF.].



4 Stellen Sie mit ↓ / ↑ die Option [J] (Jahr) ein und berühren Sie dann OK.

Sie können ein beliebiges Jahr bis zum Jahr 2079 eingeben.



5 Stellen Sie [M] (Monat), [T] (Tag), [S] (Stunden) und [M] (Minuten) ein und berühren Sie dann OK.

Die Uhr beginnt zu laufen.

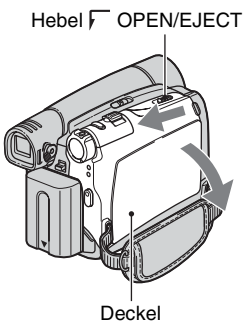
- Datum und Uhrzeit werden während der Aufnahme nicht angezeigt, aber als Datums- und Uhrzeitdaten automatisch aufgezeichnet und können bei der Wiedergabe angezeigt werden. Setzen Sie dazu [DATENCODE] auf [DATUM ZEIT] (S. 41).

Schritt 7: Einlegen einer Kassette

Sie können ausschließlich Mini-DV-Kassetten mit dem Logo Mini DV verwenden (S. 89).

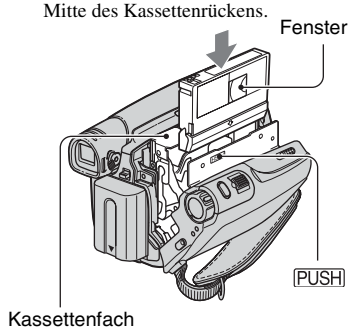
- Die Aufnahmedauer hängt von der Einstellung für [AUFNMOD] ab (S. 50).

1 Schieben Sie den Hebel OPEN/EJECT in Pfeilrichtung, halten Sie ihn fest und öffnen Sie den Deckel.



Das Kassettenfach fährt automatisch heraus und öffnet sich.

2 Legen Sie eine Kassette mit dem Fenster nach außen ein und drücken Sie PUSH.



Das Kassettenfach gleitet automatisch wieder zurück.

- **Schließen Sie das Kassettenfach nicht mit Gewalt, indem Sie auf die mit DO NOT PUSH gekennzeichnete Stelle drücken, während es zurückgleitet. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.**

3 Schließen Sie den Deckel.

So lassen Sie die Kassette auswerfen

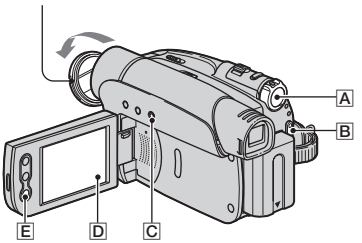
Öffnen Sie wie in Schritt **1** beschrieben den Deckel und nehmen Sie die Kassette heraus.

- Beim DCR-HC35E:
  Legen Sie die Kassette nicht ein und lassen Sie sie nicht auswerfen, solange der Camcorder auf der Handycam Station sitzt. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Problemloses Aufnehmen/Wiedergeben (Easy Handycam)

Im Easy Handycam-Modus werden die meisten Kameraeinstellungen auf die optimalen Werte gesetzt, so dass Sie keine weiteren Einstellungen mehr vorzunehmen brauchen. Die Schrift wird auf dem Bildschirm zum besseren Lesen vergrößert dargestellt.

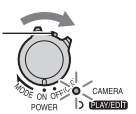
Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab (S. 13).



Aufnahme

1 Schieben Sie den Schalter POWER A mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet.

Wenn der Schalter POWER A auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.

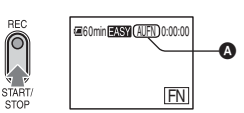


2 Drücken Sie EASY C.

EASY erscheint auf dem Bildschirm D.

3 Starten Sie mit REC START/STOP B die Aufnahme.*

Die Anzeige (A) wechselt von [STBY] zu [AUFN]. Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie B erneut.

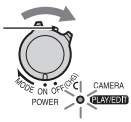


* Filme werden im SP-Modus (Standard Play - Standardwiedergabe) auf eine Kassette aufgenommen. Sie können die Aufnahme auch mit der Taste E am LCD-Rahmen starten bzw. stoppen.

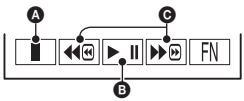
Wiedergabe

Schieben Sie den Schalter POWER A mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet. Berühren Sie die Tasten auf dem Bildschirm D wie folgt.

Wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.



Berühren Sie ◄◄ und dann ►II, um die Wiedergabe zu starten.



A Stopp
B Wechsel zwischen Wiedergabe und Pause
C Zurückspulen/Vorwärtsspulen

■ So beenden Sie den Easy Handycam-Modus

Drücken Sie erneut EASY C. EASY wird im Bildschirm D ausgeblendet.

■ Im Easy Handycam-Modus einstellbare Menüoptionen

Berühren Sie FN und [MENU], um die einstellbaren Menüoptionen aufzurufen. Einzelheiten zum Einstellen finden Sie auf Seite 36.

- Fast alle Einstellungen werden automatisch auf die Standardeinstellung zurückgesetzt (S. 44).
- Beenden Sie den Easy Handycam-Modus, wenn Sie Bilder mit Effekten oder bestimmten Einstellungen versehen wollen. Fast alle Einstellungen werden auf die vorherigen Werte zurückgesetzt.

■ Im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung stehende Tasten

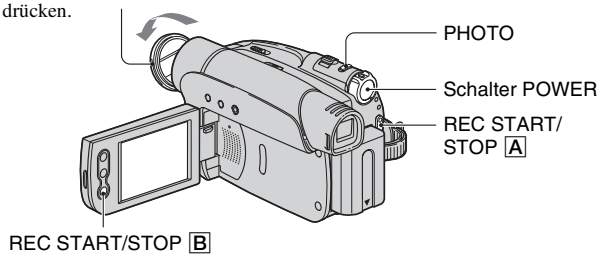
Im Easy Handycam-Modus stehen folgende Tasten nicht zur Verfügung, da die entsprechenden Optionen automatisch eingestellt werden. [Während Easy Handycam-Betrieb ungültig] wird angezeigt, wenn Sie versuchen, Funktionen auszuführen, die im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung stehen.

- Taste BACK LIGHT (S. 24)
- Taste PHOTO (S. 22)

Aufnahme

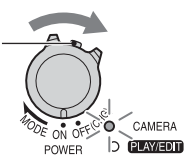
Objektivschutzkappe

Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab, indem Sie die beiden Laschen an den Seiten der Kappe drücken.



1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet.

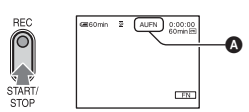
Wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.



2 Starten Sie die Aufnahme.

Filme

Drücken Sie REC START/STOP A (oder B).

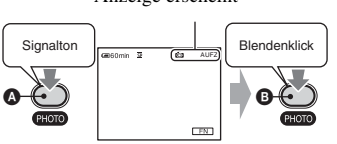


Die Anzeige (A) wechselt von [STBY] zu [AUFN].

Standbilder

Halten Sie PHOTO leicht gedrückt, überprüfen Sie das Bild (A) und drücken Sie die Taste dann ganz nach unten (B).

Anzeige erscheint



Der Auslöser ist zu hören und das Bild wird mit Ton (7 Sekunden) aufgenommen.

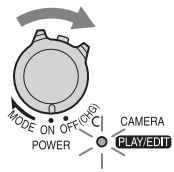
So beenden Sie die Filmaufnahme

Drücken Sie REC START/STOP erneut.

- wird angezeigt, wenn die Fotoaufnahme auf Band nicht funktioniert.

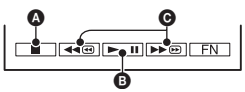
Wiedergabe

1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.



2 Starten Sie die Wiedergabe.

Berühren Sie ◄◄, um das Band an die gewünschte Stelle zurückzuspulen. Berühren Sie dann ►II, um die Wiedergabe zu starten.



A Stopp

B Wechsel zwischen Wiedergabe und Pause

- Die Wiedergabe stoppt automatisch, wenn sich der Camcorder länger als 3 Minuten im Pausemodus befindet.

C Zurückspulen/Vorwärtsspulen

So stellen Sie die Lautstärke ein

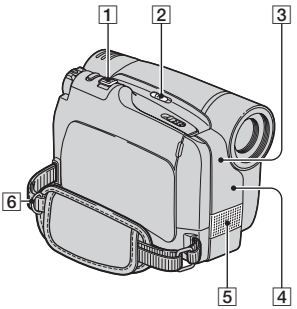
Berühren Sie FN → [S. 1] → [LAUTST.] und stellen Sie dann mit −/+ die Lautstärke ein.

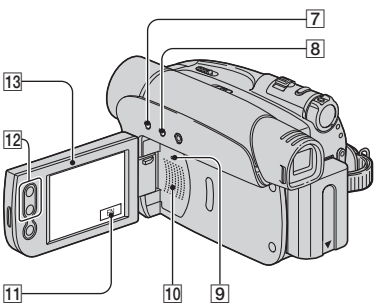
So können Sie während der Wiedergabe eine Szene suchen

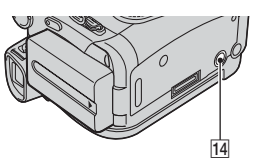
Berühren Sie ►►/◄◄ während der Wiedergabe (Bildsuchlauf) oder ►►/◄◄ während des Vorwärts- oder Zurückspulens (Zeitraffer) eine Zeit lang.

- Für die Wiedergabe stehen verschiedene Modi zur Verfügung ([VAR. GSCHW], S. 42).

Funktionen für Aufnahme/Wiedergabe usw.





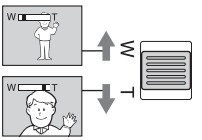


Aufnahme

So verwenden Sie den Zoom 1 12

Verschieben Sie den Motorzoom-Hebel 1 für einen langsamen Zoom nur leicht. Für einen schnelleren Zoom verschieben Sie den Hebel weiter.

Größerer Blickwinkel:
(Weitwinkelbereich)



Nahaufnahme: (Telebereich)

- Mit den Zoomtasten 12 am LCD-Rahmen können Sie die Zoomgeschwindigkeit nicht ändern.
- Der Mindestabstand zwischen Camcorder und Motiv, der für eine scharfe Fokussierung erforderlich ist, liegt im Weitwinkelbereich bei etwa 1 cm und im Telebereich bei 80 cm.
- Wenn Sie einen mehr als 20fachen Zoom ausführen möchten, stellen Sie [DIG. ZOOM] ein (S. 47).
- Lassen Sie den Finger unbedingt auf dem Motorzoom-Hebel. Andernfalls wird das Betriebsgeräusch des Motorzoom-Hebels möglicherweise mit aufgezeichnet.

So nehmen Sie in einer dunklen Umgebung auf (NightShot plus) ... 2

Stellen Sie den Schalter NIGHTSHOT PLUS 2 auf ON. und [„NIGHTSHOT PLUS“] werden angezeigt.

- Bei NightShot plus wird mit Infrarotlicht aufgenommen. Achten Sie deshalb darauf, den Infrarotstrahler 3 nicht mit den Fingern oder Gegenständen abzudecken. Wenn ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) angebracht ist, nehmen Sie es ab.
- Stellen Sie den Fokus manuell ein ([FOKUS], S. 38), wenn der Autofokus nicht korrekt funktioniert.
- Verwenden Sie diese Funktion nicht an hellen Orten. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

So stellen Sie die Belichtung für Gegenlichtaufnahmen ein (BACK LIGHT)..... 7

Zum Einstellen der Belichtung für Gegenlichtaufnahmen drücken Sie BACK LIGHT 7, so dass angezeigt wird. Um die Gegenlichtkompensation auszuschalten, drücken Sie BACK LIGHT erneut.

So stellen Sie den Fokus auf ein Motiv außerhalb der Mitte ein (SPOT FOCUS)..... 11

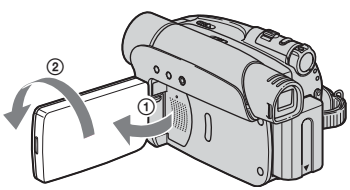
Siehe [PUNKT FOKUS] auf Seite 38.

So legen Sie die Belichtung für das ausgewählte Motiv fest (flexible Punktbelichtungsmessung) 11

Siehe [PUNKT MESS.] auf Seite 38.

So nehmen Sie im Spiegelmodus auf 13

Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger 13 um 90 Grad zum Camcorder auf (①) und drehen Sie ihn um 180 Grad zur Objektivseite hin (②).



- Auf dem LCD-Bildschirm erscheint das Bild als Spiegelbild. Aufgenommen wird es jedoch normal.

So verwenden Sie ein Stativ..... 14

Bringen Sie das Stativ (gesondert erhältlich) mithilfe einer Stativschraube (diese muss kürzer als 5,5 mm sein) an der Stativhalterung 14 an.

So verwenden Sie einen Schulterriemen 6

Bringen Sie den Schulterriemen (gesondert erhältlich) am dafür vorgesehenen Haken 6 an.

Wiedergabe

So lassen Sie Bilder mit Spezialeffekten wiedergeben (Bildeffekt) 11

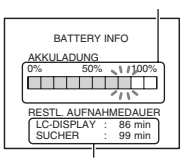
Siehe [BILDEFFEKT] auf Seite 45.

Aufnahme/Wiedergabe

So überprüfen Sie die Akkurestladung (Akkuinformationen) 8

Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG) und drücken Sie DISP/BATT INFO 8. Die Akkuinformationen erscheinen etwa 7 Sekunden lang. Sie können die Akkuinformationen bis zu 20 Sekunden lang anzeigen lassen, indem Sie DISP/BATT INFO erneut drücken, solange die Akkuinformationen angezeigt werden.

Akkurestladung (Näherungswert)



Aufnahmekapazität (Näherungswert)

So schalten Sie das Bestätigungssignal aus (SIGNALTON) 11

Siehe [SIGNALTON] auf Seite 51.

So initialisieren Sie die Einstellungen (RESET)..... 9

Drücken Sie RESET 9, um alle Einstellungen einschließlich Datum und Uhrzeit zu initialisieren.

Lage und Funktion anderer Teile und Bedienelemente

4 Fernbedienungssensor (DCR-HC24E/HC35E)
Richten Sie die Fernbedienung (S. 30) zum Bedienen des Camcorders auf den Fernbedienungssensor.

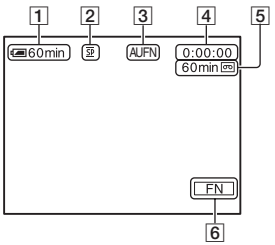
5 Eingebautes Stereomikrofon

10 Lautsprecher
Über den Lautsprecher wird der Wiedergabeton ausgegeben.

- Das Einstellen der Lautstärke ist auf Seite 23 erläutert.

Anzeigen beim Aufnehmen/Wiedergeben

Aufnahme



1 Akkurestladung (Näherungswert)

2 Aufnahmemodus (SP oder LP) (50)

3 Aufnahmestatus ([STBY] (Bereitschaft) oder [AUFN] (Aufnahme))

4 Aufnahme: Bandzähler (Stunde:Minuten:Sekunden)/ Fotoaufnahme auf Band (22)
Wiedergabe: Bandzähler (Stunde:Minuten:Sekunden)/Zeitcode (Stunde:Minuten:Sekunden:Vollbilder)

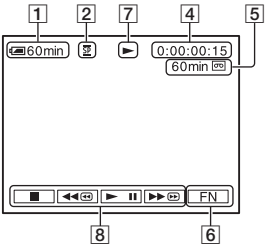
5 Aufnahmekapazität der Kassette (Näherungswert) (50)

6 Funktionstaste (36)

Datencode während der Aufnahme

Das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme sowie die Kameraeinstelldaten werden automatisch aufgezeichnet. Während der Aufnahme werden sie nicht auf dem Bildschirm angezeigt. Sie können jedoch während der Wiedergabe mit [DATEN CODE] aufgerufen werden (S. 41).

Wiedergabe



7 Bandtransportanzeige

8 Videofunktionstasten (23)

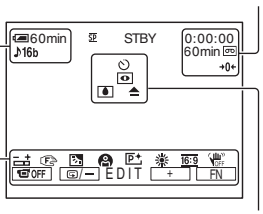
Weitere Informationen finden Sie auf den in ( ) angegebenen Seiten.
Die Anzeigen bei der Aufnahme werden nicht mit aufgezeichnet.

Anzeigen bei verschiedenen Einstellungen

Mithilfe von [DISP. HILFE] (S. 15) können Sie Informationen zur Bedeutung der einzelnen Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm aufrufen.

- Einige Anzeigen erscheinen mit [DISP. HILFE] möglicherweise nicht.

Oben links Oben rechts



Unten Mitte

Oben links

Anzeige	Bedeutung
16b	TONMODUS (50)

Oben rechts

Anzeige	Bedeutung
DV IN	DV-Eingang (56)
0	Nullspeicherfunktion (30)

Mitte

Anzeige	Bedeutung
	Selbstauslöseraufnahme (41)
	NightShot plus (24)
	Warnung (85)

Unten

Anzeige	Bedeutung
	Flexible Punktbelichtungs-messung (38)/Manuelle Belichtung (40)
	Manuelles Fokussieren (38)
	Gegenlicht (24)
	PROGRAM AE (45)
	Bildeffekt (45)
	Weißabgleich (40)
16:9	Breitbild (47)
	SteadyShot aus (47)
OFF	Bildschirm aus (39)
EDIT	SUCHLAUF (48)

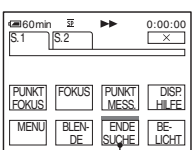
Suchen nach dem Startpunkt

Stellen Sie sicher, dass die Anzeige CAMERA leuchtet (S. 22).

Suchen nach der letzten Szene der zuletzt gemachten Aufnahme (END SEARCH)

[ENDE SUCHE] (END SEARCH) funktioniert nicht, wenn Sie die Kassette nach dem Aufnehmen auf Band haben auswerfen lassen.

Berühren Sie FN → [S. 1] und dann [ENDE SUCHE].



Berühren Sie diese Taste erneut, um den Vorgang abzubrechen.

Die letzte Szene der zuletzt gemachten Aufnahme wird etwa 5 Sekunden lang wiedergegeben. Der Camcorder schaltet am Ende der letzten Aufnahme in den Bereitschaftsmodus.

- [ENDE SUCHE] funktioniert nicht korrekt, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.
- Diese Funktion steht auch zur Verfügung, wenn der Schalter POWER auf PLAY/EDIT steht.

Manuelles Suchen (EDIT SEARCH)

Sie können den Startpunkt für die nächste Aufnahme suchen und dabei die Bilder auf dem Bildschirm anzeigen lassen. Während der Suche wird kein Ton wiedergegeben.

1 Berühren Sie FN → [S. 1] → [MENU].

2 Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option (KAM. EINST) aus und berühren Sie dann [AUSF.].

3 Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option [SUCHLAUF] aus und berühren Sie dann [AUSF.].

4 Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option [EIN] aus und berühren Sie dann [AUSF.] → ×.

5 Berühren Sie / – (rückwärts)/ + (vorwärts) eine Zeit lang und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der Sie die Aufnahme starten wollen.

Überprüfen der zuletzt aufgezeichneten Szenen (Aufnahmerückschau)

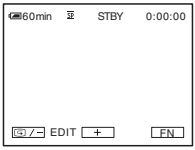
Sie können einige Sekunden der Szene anzeigen lassen, die Sie unmittelbar vor dem Stoppen des Bandes aufgenommen haben.

1 **Berühren Sie FN → [S. 1] → [MENU].**

2 **Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option (KAM. EINST) aus und berühren Sie dann [AUSF.].**

3 **Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option [SUCHLAUF] aus und berühren Sie dann [AUSF.].**

4 **Wählen Sie mit ↓ / ↑ die Option [EIN] aus und berühren Sie dann [AUSF.] → ×.**

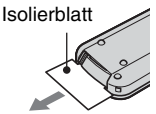


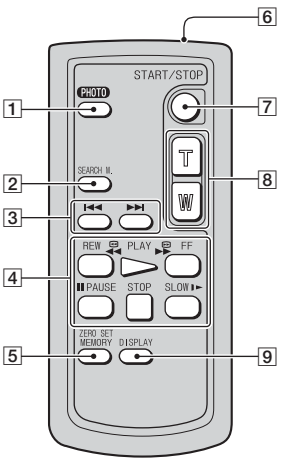
5 **Berühren Sie ⏮ / −.**

Die letzten Sekunden der zuletzt aufgenommenen Szene werden wiedergegeben. Danach wechselt der Camcorder in den Bereitschaftsmodus.

Fernbedienung (DCR-HC24E/HC35E)

Entfernen Sie das Isolierblatt, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.





1 PHOTO* (S. 22)
Das Bild, bei dem Sie diese Taste drücken, wird als Standbild aufgezeichnet.

2 SEARCH M.* (S. 31)

3 ⏮ ⏭*

4 Videofunktionstasten (Zurückspulen, Wiedergabe, Vorwärtsspulen, Pause, Stopp, Zeitlupe) (S. 23)

5 ZERO SET MEMORY*

6 Sender

7 REC START/STOP (S. 20, 22)

8 Motorzoom (S. 24)

9 DISPLAY (S. 15)
Drücken Sie diese Taste, um die Bildschirmanzeigen auszublenden.

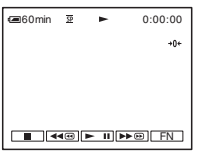
* Diese Tasten stehen im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung.

- Richten Sie die Fernbedienung zum Bedienen des Camcorders auf den Fernbedienungssensor (S. 25).
- Das Austauschen der Batterie ist auf Seite 96 erläutert.

Rasches Ansteuern einer gewünschten Szene (Nullspeicherfunktion)

1 Drücken Sie während der Wiedergabe an der Stelle, die Sie später ansteuern möchten, ZERO SET MEMORY 5.

Der Bandzähler wird auf „0:00:00“ zurückgesetzt und →0← erscheint auf dem Bildschirm.



Wenn der Bandzähler nicht angezeigt wird, drücken Sie DISPLAY 9.

2 Drücken Sie STOP 4, wenn Sie die Wiedergabe stoppen möchten.

3 Drücken Sie ◀◀REW 4.

Das Band stoppt automatisch, sobald der Bandzähler „0:00:00“ erreicht.

4 Drücken Sie PLAY 4.

Die Wiedergabe startet an der Stelle „0:00:00“ des Bandzählers.

So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie erneut ZERO SET MEMORY 5.

- Der Bandzähler kann einige Sekunden vom Zeitcode abweichen.
- Die Nullspeicherfunktion arbeitet nicht richtig, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

Suchen einer Szene anhand des Aufnahmedatums (Datumssuche)

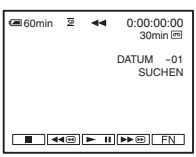
Sie können die Stelle suchen, an der das Aufnahmedatum wechselt.

1 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

2 Drücken Sie SEARCH M. 2, um [DATUM SUCHEN] auszuwählen.

3 Drücken Sie I◄◄ (vorheriges)/ ►►I (nächstes) 3, um ein Aufnahmedatum auszuwählen.

Mit jedem Tastendruck auf I◄◄ oder ►►I sucht der Camcorder nach dem vorherigen bzw. nächsten Datum ab der aktuellen Stelle auf dem Band.



So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie STOP 4.

- Die Datumssuche funktioniert nicht richtig, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

Suchen nach einem Standbild (Fotosuche)

Mit diesem Camcorder können Sie Standbilder unabhängig vom Aufnahmedatum automatisch suchen.

1 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

2 Drücken Sie SEARCH M. 2, um [FOTO SUCHEN] auszuwählen.

3 Drücken Sie I◄◄ (vorheriges)/ ►►I (nächstes) 3, um ein Foto auszuwählen.

Mit jedem Tastendruck auf I◄◄ oder ►►I sucht der Camcorder nach dem vorherigen bzw. nächsten Standbild auf dem Band.

So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie STOP 4.

- Die Fotosuche funktioniert nicht richtig, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

Wiedergeben von Standbildern nacheinander (Foto-Scan)

Sie können Standbilder nacheinander suchen und jedes Bild automatisch 5 Sekunden lang anzeigen lassen.

1 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

2 Drücken Sie SEARCH M. 2, um [FOTO SCANNEN] auszuwählen.

3 Drücken Sie I◄◄ (vorheriges)/ ►►I (nächstes) 3.

So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie STOP 4.

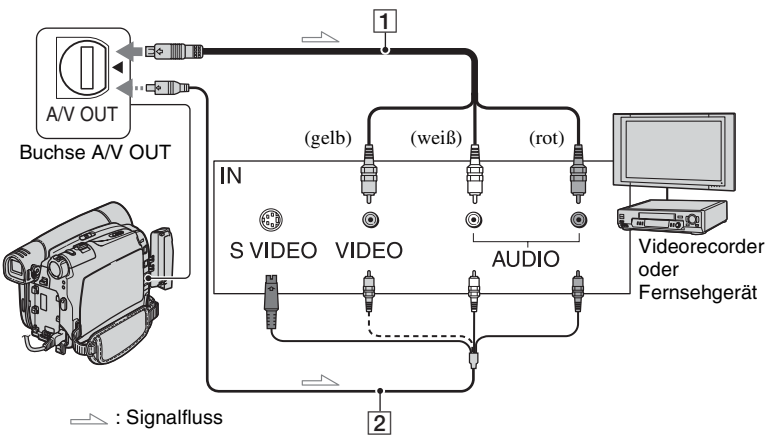
- Foto-Scan funktioniert nicht richtig, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehschirm

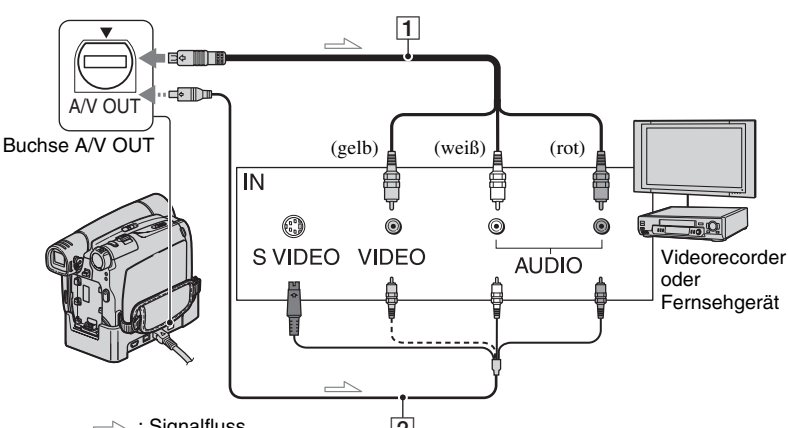
Sie können den Camcorder mit dem A/V-Verbindungskabel (1) oder einem A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (2) an die Eingangsbuchse eines Fernsehgeräts oder Videorecorders anschließen. Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 9). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

- Beim DCR-HC35E:
  Legen Sie die Kassette nicht ein und lassen Sie sie nicht auswerfen, solange der Camcorder auf der Handycam Station sitzt. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

DCR-HC23E/HC24E/HC26E:



DCR-HC35E:



1 A/V-Verbindungskabel (mitgeliefert)

Beim DCR-HC35E:
Die Handycam Station und der Camcorder sind mit A/V OUT-Buchsen ausgestattet (S. 60). Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel je nach Konfiguration an die Handycam Station oder den Camcorder an.

2 A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (gesondert erhältlich)

Wenn Sie ein anderes Gerät über ein A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO-Kabel an die S VIDEO-Buchse anschließen, werden Bilder originalgetreuer reproduziert als mit dem mitgelieferten A/V-Kabel.

Schließen Sie den weißen und roten Stecker (linker/rechter Audiokanal) und den S VIDEO-Stecker (S VIDEO-Kanal) des A/V-Verbindungskabels an. Den gelben Stecker (Standardvideo) brauchen Sie nicht anzuschließen. Über die S VIDEO-Verbindung allein wird kein Ton ausgegeben.

- Sie können den Zeitcode auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen, indem Sie [ANZ.AUSG.] auf [V-AUS/LCD] setzen (S. 52).
- Beim DCR-HC35E:
  Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel nicht gleichzeitig an die Handycam Station und den Camcorder an. Andernfalls kann es zu Bildstörungen kommen.

Wenn Sie den Camcorder über einen Videorecorder an das Fernsehgerät anschließen

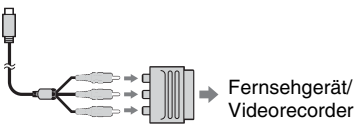
Schließen Sie den Camcorder an den LINE IN-Eingang am Videorecorder an. Stellen Sie den Eingangswählschalter am Videorecorder, falls vorhanden, auf LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 usw.).

Bei einem monauralen Fernsehgerät (nur eine Audioeingangsbuchse)

Verbinden Sie den gelben Stecker des A/V-Verbindungskabels mit der Videoeingangsbuchse und den weißen (linker Kanal) oder roten Stecker (rechter Kanal) mit der Audioeingangsbuchse am Fernsehgerät oder Videorecorder.

Wenn Ihr Fernsehgerät/Videorecorder über einen 21-poligen Adapter (EUROCONNECTOR) verfügt

Sie benötigen den 21-poligen Adapter, wenn Sie den Camcorder zum Anzeigen von Bildern an ein Fernsehgerät anschließen wollen. Dieser Adapter ist nur für die Ausgabe geeignet. Dieser Adapter nur für die Ausgabe wird beim Modell DCR-HC35E mit dem CE-Zeichen an der Unterseite mitgeliefert, aber nicht bei den Modellen DCR-HC23E/HC24E/HC26E.



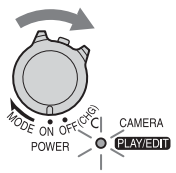
Auswählen von Menüoptionen

Gehen Sie wie im Folgenden erläutert vor, wenn Sie die auf den folgenden Seiten genannten Menüoptionen verwenden wollen.

1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die entsprechende Anzeige aufleuchtet.

Anzeige CAMERA: Einstellungen für die Aufnahme auf Band

Anzeige PLAY/EDIT: Einstellungen für Anzeige/Bearbeitung



2 Berühren Sie zum Auswählen der Menüoption den LCD-Bildschirm.

Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, werden abgeblendet angezeigt.

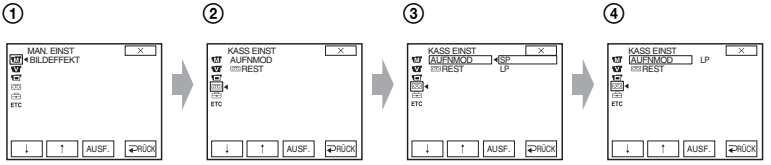
■ So verwenden Sie die Funktionstasten auf S. 1/S. 2/S. 3 im normalen Betriebsmodus

Einzelheiten zu den verschiedenen Funktionstasten finden Sie auf Seite 38.

① Berühren Sie [FN].
② Berühren Sie die gewünschte Seite.
③ Berühren Sie die gewünschte Taste.
④ Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus und berühren Sie dann [OK] → [×] (Schließen).
•Bei einigen Einstellungen brauchen Sie [OK] nicht zu berühren.

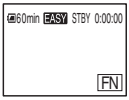
■ So stellen Sie Menüoptionen ein

Einzelheiten zu den verschiedenen Menüoptionen finden Sie auf Seite 45.



① Berühren Sie [FN] → [MENU] auf [S. 1].
Der Menüindexbildschirm erscheint.
② Wählen Sie das gewünschte Menü aus.
Berühren Sie [↓] / [↑], um eine Option auszuwählen, und berühren Sie dann [AUSF.].
In Schritt ③ und ④ gehen Sie genauso vor wie in Schritt ②.
③ Wählen Sie die gewünschte Option aus.
④ Stellen Sie die Option ein.
Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, berühren Sie [×] (Schließen), um den Menübildschirm auszublenden.
Wenn Sie [↩ RÜCK] berühren, wird immer der vorherige Bildschirm wieder angezeigt.

■ So stellen Sie Menüoptionen im Easy Handycam-Modus ein



① Berühren Sie FN .

② Wählen Sie das gewünschte Menü aus.
Berühren Sie [MENU] und wählen Sie dann das gewünschte Menü aus.

③ Ändern Sie die Einstellung einer Option.
Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, berühren Sie × (Schließen), um den Menübildschirm auszublenden.
Wenn Sie [↩ RÜCK] berühren, wird immer der vorherige Bildschirm wieder angezeigt.

•Beenden Sie den Easy Handycam-Modus, wenn Sie Menüoptionen normal einstellen wollen.

Die Funktionstasten

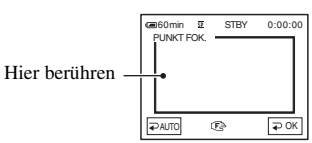
Welche Funktionstasten zur Verfügung stehen, hängt davon ab, welche Anzeige leuchtet und welche Seite (S.) im Display angezeigt wird.
Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Die Funktionen, die im Easy Handycam-Modus zur Verfügung stehen, sind mit * gekennzeichnet.
Einzelheiten zum Auswählen von Funktionstasten finden Sie auf Seite 36.

Wenn die Anzeige CAMERA leuchtet

[S. 1]

PUNKT FOKUS

Sie können den Fokus so einstellen, dass der Brennpunkt auf ein Motiv fällt, das sich nicht in der Mitte des Bildes befindet.



Berühren Sie innerhalb des Rahmens die Stelle, die fokussiert werden soll.
wird angezeigt.

Um den Fokus wieder automatisch einstellen zu lassen, berühren Sie [AUTO] oder setzen [FOKUS] auf [AUTO].

- Wenn Sie [PUNKT FOKUS] auswählen, wird [FOKUS] automatisch auf [MANUELL] gesetzt.
- Die Einstellung wird auf [AUTO] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

FOKUS

Sie können den Fokus manuell einstellen. Sie können diese Funktion auch auswählen, wenn Sie ein bestimmtes Motiv fokussieren wollen.

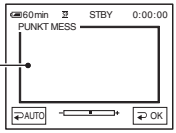
① Berühren Sie [MANUELL].
wird angezeigt.
② Berühren Sie (Fokussieren naher Motive)/ (Fokussieren entfernter Motive), um den Fokus einzustellen. erscheint, wenn sich der Fokus nicht auf eine geringere Entfernung einstellen lässt. erscheint, wenn sich der Fokus nicht auf eine größere Entfernung einstellen lässt.

Um den Fokus wieder automatisch einstellen zu lassen, berühren Sie in Schritt ① [AUTO].

- Motive lassen sich leichter scharfstellen, wenn Sie zunächst zum Fokussieren den Motorzoom-Hebel in Richtung T (Telebereich) und dann zum Einstellen des Zooms für die Aufnahme in Richtung W (Weitwinkelbereich) verschieben. Wenn Sie eine Nahaufnahme machen möchten, verschieben Sie den Motorzoom-Hebel in Richtung W (Weitwinkelbereich) und stellen dann den Fokus ein.
- Der Mindestabstand zwischen Camcorder und Motiv, der für eine scharfe Fokussierung erforderlich ist, liegt im Weitwinkelbereich bei etwa 1 cm und im Telebereich bei 80 cm.
- Die Einstellung wird auf [AUTO] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

PUNKT MESS. (flexible Punktbelichtungsmessung)

Sie können die Belichtung für das Motiv einstellen und fixieren, so dass die Aufnahme in ausreichender Helligkeit erfolgt, auch wenn der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund sehr hoch ist, wie z. B. bei Motiven im hellen Scheinwerferlicht auf einer Bühne.



Hier berühren

Berühren Sie auf dem Bildschirm die Stelle, für die die Belichtung eingestellt und fixiert werden soll.
erscheint.

Um die Belichtungsautomatik wieder zu aktivieren, berühren Sie [AUTO] oder setzen [BELICHT] auf [AUTO].

- Wenn Sie [PUNKT MESS.] auswählen, wird [BELICHT] automatisch auf [MANUELL] gesetzt.
- Die Einstellung wird auf [AUTO] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

DISP. HILFE (Display-Hilfe)*

Siehe Seite 15.

MENU*

Siehe Seite 44.

BLENDE

Sie können die Bilder, die Sie gerade aufnehmen, mit den folgenden Effekten versehen.

① Wählen Sie den gewünschten Effekt im Bereitschaftsmodus (zum Einblenden) oder im Aufnahmemodus (zum Ausblenden) aus und berühren Sie dann OK → .
② Drücken Sie REC START/STOP.
Die Ein-/Ausblendeanzeige blinkt und erlischt nach dem Ein- bzw. Ausblenden.

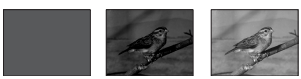
Um die Funktion [BLENDE] zu deaktivieren, bevor sie ausgeführt wird, berühren Sie in Schritt ① [AUS].

- Wenn Sie REC START/STOP einmal drücken, wird die Einstellung deaktiviert.

Ausblenden Einblenden

WEISS

SCHWARZ



MOSAIK

S/W

Beim Einblenden geht das Bild nach und nach von Schwarzweiß in Farbe über. Beim Ausblenden geht das Bild nach und nach von Farbe in Schwarzweiß über.

Verwenden des Suchers

Sie können [BELICHT] und [BLENDE] mit dem Sucher einstellen, wenn Sie den LCD-Bildschirmträger um 180 Grad drehen und mit dem Bildschirm nach außen zuklappen.

1. Stellen Sie sicher, dass die Anzeige CAMERA leuchtet.
2. Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger mit nach außen weisendem Bildschirm zu. OFF erscheint.
3. Berühren Sie OFF.
4. Berühren Sie OK.
Der LCD-Bildschirm wird ausgeschaltet.
5. Berühren Sie den LCD-Bildschirm und beachten Sie dabei die Anzeige im Sucher. [BELICHT] usw. wird angezeigt.
6. Berühren Sie die einzustellende Option.
[BELICHT]: Nehmen Sie die Einstellung mit − / + vor und berühren Sie dann OK .
[BLENDE]: Wählen Sie durch wiederholtes Berühren den gewünschten Effekt aus.

ON: Der LCD-Bildschirm schaltet sich ein.

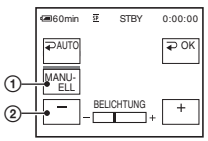
Berühren Sie OK, um die Optionen auszublenden.

ENDE SUCHE (END SEARCH)

Siehe Seite 28.

BELICHT

Sie können die Belichtung für ein Bild manuell einstellen. Wenn Sie beispielsweise an einem sonnigen Tag eine Innenaufnahme machen, lassen sich Gegenlichtschatten bei Personen in der Nähe eines Fensters vermeiden, indem Sie die Belichtung auf eine Wand einstellen und fixieren.



① Berühren Sie [MANUELL].
erscheint.

② Berühren Sie [–]/[+] und stellen Sie die Belichtung ein.

Um die Belichtungsautomatik wieder zu aktivieren, berühren Sie [AUTO].

- Sie können [BELICHT] und [BLENDE] mit dem Sucher einstellen, wenn Sie den LCD-Bildschirmträger um 180 Grad drehen und mit dem Bildschirm nach außen zuklappen (S. 39).
- Die Einstellung wird auf [AUTO] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

[S. 2]

WEISS ABGL. (Weißabgleich)

Sie können die Farbbalance auf die Helligkeit der Aufnahmeumgebung einstellen.

► AUTO

Der Weißabgleich erfolgt automatisch.

AUSSN ( )

Der Weißabgleich wird so vorgenommen, dass die Einstellung für folgende Aufnahmebedingungen geeignet ist:

– Außenaufnahmen
– Nachtszenen, Feuerwerk oder Neonreklamen
– Sonnenauf- oder -untergang
– Licht von Leuchtstoffröhren bei Tag

INNEN ( )

Der Weißabgleich wird so vorgenommen, dass die Einstellung für folgende Aufnahmebedingungen geeignet ist:

– Innenaufnahmen
– Auf Parties oder in Studios, wo die Lichtverhältnisse rasch wechseln
– Im Licht von Videoleuchten in einem Studio oder im Licht von Natriumlampen oder glühlampenähnlichen farbigen Lampen

DIREKT ( )

Der Weißabgleich erfolgt je nach Umgebungslicht.

① Berühren Sie [DIREKT].

② Richten Sie unter denselben Lichtverhältnissen, in denen auch das eigentliche Motiv aufgenommen werden soll, den Camcorder so auf ein weißes Objekt, wie z. B. ein Blatt Papier, dass dieses das Bild vollständig ausfüllt.

③ Berühren Sie .
blinkt schnell. Wenn der Weißabgleich vorgenommen und der Weißwert gespeichert ist, hört die Anzeige auf zu blinken.

- Bewegen Sie den Camcorder nicht, solange schnell blinkt.
- blinkt langsam, wenn der Weißabgleich nicht vorgenommen werden konnte.
- Wenn weiterhin blinkt, nachdem Sie OK berührt haben, setzen Sie [WEISS ABGL.] auf [AUTO].

- Wenn [AUTO] ausgewählt war und Sie den Akku gewechselt haben oder wenn Sie den Camcorder bei fest eingestellter Belichtung von drinnen nach draußen oder von draußen nach drinnen gebracht haben, wählen Sie [AUTO] und richten den Camcorder etwa 10 Sekunden lang auf ein nahes weißes Objekt. So erzielen Sie eine bessere Farbbalanceeinstellung.
- Führen Sie das Verfahren für [DIREKT] erneut aus, wenn Sie die Einstellung für [PROGRAM AE] geändert oder den Camcorder von drinnen nach draußen gebracht haben oder umgekehrt.
- Setzen Sie [WEISS ABGL.] im Licht von weißen oder kalten weißen Leuchtstoffröhren auf [AUTO] oder [DIREKT].
- Die Einstellung wird auf [AUTO] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

SLBST AUSL.

Mit dem Selbstauslöser können Sie Aufnahmen mit einer Verzögerung von etwa 10 Sekunden machen.

① Berühren Sie FN → [S. 2] → [SLBST AUSL.].
erscheint.
② Berühren Sie ×.
③ Drücken Sie REC START/STOP zum Aufnehmen von Filmen oder PHOTO zum Aufnehmen von Standbildern.

Um den Countdown beim Aufnehmen von Filmen abzubrechen, drücken Sie REC START/STOP.

Wenn Sie [SLBST AUSL.] deaktivieren wollen, gehen Sie nochmals wie in Schritt ① erläutert vor.

- Beim DCR-HC24E/HC35E:
Sie können den Selbstauslöser auch mit der Taste REC START/STOP oder PHOTO auf der Fernbedienung einstellen (S. 30).

LCD HELL (LCD-Helligkeit)

Sie können die Helligkeit des LCD-Bildschirms einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

Stellen Sie die Helligkeit mit −/+ ein.

Wenn die Anzeige PLAY/EDIT leuchtet

Sie können die Videofunktionstasten (■/◀◀/▶II/▶▶) auf jeder Seite (S.) verwenden.

[S. 1]

MENU*

Siehe Seite 44.

LAUTST.* (Lautstärke)

Siehe Seite 23.

ENDE SUCHE (END SEARCH)

Siehe Seite 28.

DISP. HILFE (Display-Hilfe)*

Siehe Seite 15.

[S. 2]

DATEN CODE*

Hiermit können Sie während der Wiedergabe Informationen (Datencode) anzeigen, die während der Aufnahme automatisch aufgezeichnet wurden.

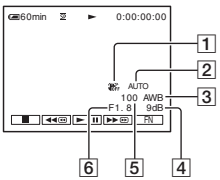
▶ **AUS**
Der Datencode wird nicht angezeigt.

DATUM ZEIT

Datum und Uhrzeit werden angezeigt.

KAMDATEN (unten)

Die Kameraeinstelldaten werden angezeigt.



1 SteadyShot aus
2 Belichtung
3 Weißabgleich
4 Gain-Wert
5 Verschlusszeit
6 Blendenwert

- Wenn Sie als Datencode [DATUM ZEIT] einstellen, werden Datum und Uhrzeit im selben Bereich angezeigt. Wenn Sie ein Bild aufnehmen, ohne die Uhr eingestellt zu haben, werden [-- -- ----] und [--:--:--] angezeigt.
- Im Easy Handycam-Modus können Sie nur [DATUM ZEIT] einstellen.

LCD HELL (LCD-Helligkeit)

Sie können die Helligkeit des LCD-Bildschirms einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

Stellen Sie die Helligkeit mit [−]/[+] ein.

DVD BRENN

Wenn Ihr Camcorder an einen Sony VAIO-PC angeschlossen ist, können Sie ein auf Band aufgenommenes Bild mühelos auf DVD brennen (Direktzugriff auf „Click to DVD“) (S. 69).

VCD BRENN

Wenn Ihr Camcorder an einen PC angeschlossen ist, können Sie ein auf Band aufgenommenes Bild mühelos auf eine CD-R brennen (Direktzugriff auf Video CD Burn). Einzelheiten dazu finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte“ auf der mitgelieferten CD-ROM (S. 67).

[S. 3]

VAR. GSCHW (Wiedergabe mit unterschiedlicher Geschwindigkeit)

Für die Wiedergabe von Filmen stehen verschiedene Modi zur Verfügung.

① Berühren Sie während der Wiedergabe die folgenden Tasten.

Zum	Berühren Sie
Ändern der Wiedergaberichtung*	[◄II<] (Einzelbild)
Wiedergeben in Zeitlupe**	[I►ZLUPE] So wechseln Sie die Richtung: [◄II<] (Einzelbild) → [I►ZLUPE]
Wiedergeben mit doppelter Geschwindigkeit	[×2] (doppelte Geschwindigkeit) So wechseln Sie die Richtung: [◄II<] (Einzelbild) → [×2] (doppelte Geschwindigkeit)
Wiedergabe Bild für Bild	[>II►] (Einzelbild) während der Wiedergabepause. So wechseln Sie die Richtung: [◄II<] (Einzelbild) während der Einzelbildwiedergabe.

* Oben, unten oder in der Mitte des Bildschirms erscheinen möglicherweise horizontale Linien. Dies ist keine Fehlfunktion.

**Bilder, die über die DV-Schnittstelle (i.LINK) ausgegeben werden, können im Zeitlupenmodus nicht störungsfrei wiedergegeben werden.

② Berühren Sie [RÜCK] → [×].

Zum Zurückschalten in den normalen Wiedergabemodus berühren Sie [▶II] (Wiedergabe/Pause) zweimal (bzw. einmal bei Einzelbildwiedergabe).

- Der aufgezeichnete Ton ist nicht zu hören. Außerdem sind möglicherweise mosaikartige Nachbilder des zuvor wiedergegebenen Bildes zu sehen.

NV STRG (Nachvertonung)

Siehe Seite 58.

AUFN. STRG (Aufnahmesteuerung) (DCR-HC26E/HC35E)

Siehe Seite 56.

Menüoptionen

• Welche Menüoptionen zur Verfügung stehen (●), hängt davon ab, welche Anzeige leuchtet.
• Im Easy Handycam-Modus werden die folgenden Einstellungen automatisch ausgewählt (S. 20).

	CAMERA	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menü MAN.EINST (S. 45)			
PROGRAM AE	●	–	AUTOM.
BILDEFFEKT	●	●	AUS
EL. BLENDE	●	–	EIN
Menü KAM. EINST (S. 47)			
DIG. ZOOM	●	–	AUS
BREITBILD	●	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	EIN
SUCHLAUF	●	–	AUS
NA-LICHT	●	–	EIN
Menü WIEDG SET. (DCR-HC23E/HC24E)/ VCR EINST. (DCR-HC26E/HC35E) (S. 48)			
HiFi-TON	–	●	STEREO
TON-MIX	–	●	–
Menü LCD/SUCHER (S. 49)			
LCD-BEL.	●	●	HELL NORM.
LCD-FARBE	●	●	–
SUCHER BEL	●	●	HELL NORM.
BREITBILD	●	●	–
Menü KASS EINST (S. 50)			
AUFNMOD (DCR-HC23E/HC24E)	●	–	SP
AUFNMOD (DCR-HC26E/HC35E)	●	●	SP
TONMODUS	●	–	12BIT
REST	●	●	AUTOM.
Menü SETUP-MENÜ (S. 51)			
UHR EINST.	●	●	●
USB-STREAM	●	●	AUS
LANGUAGE	●	●	●
DEMOMODUS	●	–	EIN
Menü SONSTIGES (S. 51)			
WELTZEIT	●	●	–*
SIGNALTON	●	●	●
AUTO AUS	●	●	5 Min.
FERNBEDIEN (DCR-HC24E/HC35E)	●	●	EIN
ANZ.AUSG.	●	●	LCD

* Vor dem Easy Handycam-Modus eingestellte Werte bleiben im Easy Handycam-Modus gespeichert.

Menü MAN.EINST

– PROGRAM AE/BILDEFFEKT usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

PROGRAM AE

Mit der Funktion PROGRAM AE können Sie Bilder in verschiedenen Situationen mühelos aufnehmen.

►AUTOM.
Wählen Sie diese Option, wenn Sie Aufnahmen ohne die Funktion [PROGRAM AE] erstellen möchten.

SPOTLIGHT*( )
Mit dieser Option wird verhindert, dass bei hell beleuchteten Motiven Gesichter übermäßig blass erscheinen.

PORTRÄT (Softporträt) ( )
Mit dieser Option wird das Hauptmotiv, wie z. B. ein Mensch oder eine Blume, scharf eingestellt, während der Hintergrund leicht verschwommen aufgezeichnet wird.

SPORT* (Sportmodus) ( )
Mit dieser Option werden Verwacklungen bei der Aufnahme von schnell bewegten Motiven minimiert.

AUSSENHELL*( )
Mit dieser Option wird verhindert, dass Gesichter in sehr hellem oder reflektiertem Licht, wie z. B. im Sommer am Strand oder auf einer Skipiste, zu dunkel erscheinen.

ABENDDÄMR.( )**
Mit dieser Option erhalten Sie die jeweils typische Atmosphäre von Sonnenuntergängen, Nachtszenen oder Feuerwerk.

LANDSCHAFT( )**
Hiermit erzielen Sie klare Aufnahmen weit entfernter Motive. Beim Aufnehmen von Motiven durch ein Fenster oder einen Maschendraht verhindert diese Option außerdem, dass der Camcorder auf das Glas bzw. den Draht fokussiert.

- Bei Optionen mit einem Stern (*) können nur nahe Motive fokussiert werden. Bei Optionen mit zwei Sternen (**) können weiter entfernte Motive fokussiert werden.

- Die Einstellung wird auf [AUTOM.] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

BILDEFFEKT

Sie können während der Aufnahme oder Wiedergabe Spezialeffekte auf das Bild anwenden. P✦ erscheint.

►AUS
[BILDEFFEKT] ist deaktiviert.

NEGATIV

Das Bild erscheint als Farbnegativ mit komplementären Farb- und Helligkeitswerten.

SEPIA

Das Bild erscheint in Sepiafarbtönen wie eine alte Fotografie.

S&W

Das Bild erscheint in schwarzweiß.

SOLARISIE.

Das Bild erscheint wie ein gemaltes Bild oder eine Grafik mit starkem Kontrast.

PASTELL*

Das Bild erscheint wie eine Pastellzeichnung in zarten Farben.

MOSAIK*

Das Bild erscheint mosaikartig.

* Steht während der Wiedergabe nicht zur Verfügung.

- Sie können mit Spezialeffekten bearbeitete Bilder auf einem Videorecorder/DVD-Gerät usw. aufnehmen (S. 53).
- Sie können mit Bildeffekten bearbeitete Wiedergabebilder nicht über die i, DV-Schnittstelle (i.LINK) ausgeben.
- Beim DCR-HC26E/HC35E: Extern eingespeiste Bilder können nicht mit Spezialeffekten aufbereitet werden.

EL. BLENDE (Elektronische Blende)

Wenn Sie diese Option auf [EIN] (Standardeinstellung) setzen und bei hellem Licht aufnehmen, wird die elektronische Blende für die Verschlusszeiteinstellung automatisch aktiviert.

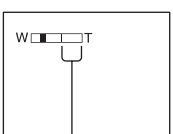
Menü KAM. EINST

– DIG. ZOOM/BREITBILD/STEADYSHOT usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

DIG. ZOOM (Digitaler Zoom)

Sie können bis zur maximalen Einstellung zoomen, wenn Sie beim Aufnehmen auf Band einen mehr als 20-fachen Zoom (Standardeinstellung) ausführen wollen. Beachten Sie, dass sich die Bildqualität verringert, wenn Sie den digitalen Zoom einsetzen.



Die rechte Seite des Balkens gibt den digitalen Zoombereich an. Der Zoombereich erscheint, wenn Sie den Vergrößerungsfaktor auswählen.

►AUS
Ein bis zu 20-facher Zoom wird optisch ausgeführt.

40 ×
Ein bis zu 20-facher Zoom wird optisch ausgeführt und ein bis zu 40-facher Zoom wird digital ausgeführt.

640 × (DCR-HC23E)
Ein bis zu 20-facher Zoom wird optisch ausgeführt und ein bis zu 640-facher Zoom wird digital ausgeführt.

800 × (DCR-HC24E/HC26E/HC35E)
Ein bis zu 20-facher Zoom wird optisch ausgeführt und ein bis zu 800-facher Zoom wird digital ausgeführt.

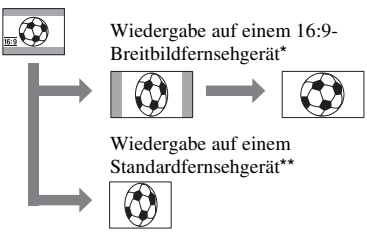
BREITBILD

Sie können Bilder in dem Bildformat aufnehmen, das für den Bildschirm, auf dem es angezeigt werden soll, geeignet ist. Weitere Informationen dazu finden Sie auch in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Fernsehgerät.

►4:3
Standardeinstellung (zum Aufnehmen von Bildern für die Wiedergabe auf einem 4:3-Fernsehgerät).

16:9FORMAT (16:9)
Dient zum Aufzeichnen von Bildern für die Wiedergabe auf einem 16:9-Breitbildfernsehgerät in voller Bildschirmgröße.

Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm/Sucher mit [16:9FORMAT].



* Das Bild erscheint in voller Bildschirmgröße, wenn das Breitbildfernsehgerät entsprechend eingestellt wird.

** Wiedergabe im 4:3-Modus. Wenn Sie ein Bild im Breitbildmodus wiedergeben, erscheint es so wie auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher.

STEADYSHOT

Mit dieser Funktion lassen sich Kameraerschütterungen ausgleichen (die Standardeinstellung ist [EIN]). Setzen Sie [STEADYSHOT] auf [AUS] (OFF), wenn Sie ein Stativ (gesondert erhältlich) oder ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) verwenden. Das Bild wirkt in diesem Fall natürlicher.

Menü KAM. EINST (Fortsetzung)

SUCHLAUF

►**AUS**

[/–] oder [+] wird auf dem LCD-Bildschirm nicht angezeigt.

EIN

[/–] und [+] werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt und die Funktion EDIT SEARCH und die Aufnahmerückschau sind aktiviert (S. 28).

NA-LICHT (NightShot-Licht)

Bei Aufnahmen mit der Funktion NightShot plus (S. 24) erzielen Sie klarere Bilder, wenn Sie [NA-LICHT] auf EIN] (Standardeinstellung) setzen, so dass (unsichtbare) Infrarotstrahlen ausgegeben werden.

- Decken Sie den Infrarotstrahler nicht mit den Fingern oder Gegenständen ab (S. 24).
- Wenn ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) angebracht ist, nehmen Sie es ab.
- Die maximale Entfernung des Motivs bei Aufnahmen mit [NA-LICHT] beträgt etwa 3 m. Wenn Sie Motive in einer dunklen Umgebung aufnehmen, z. B. nachts oder bei Mondlicht, setzen Sie [NA-LICHT] auf [AUS]. Auf diese Weise werden die Farben des Bildes intensiver.

Menü WIEDG SET./VCR EINST.

– HiFi-TON/TON-MIX

Das Menü WIEDG SET. steht beim DCR-HC23E/HC24E, das Menü VCR EINST. beim DCR-HC26E/HC35E zur Verfügung.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

HiFi-TON

Sie können einstellen, ob mit anderen Geräten aufgenommener Ton mit Zweikanalton oder Stereoton wiedergegeben wird.

►**STEREO**

Haupt- und Zweitton (bzw. Stereoton) werden wiedergegeben.

1

Der Hauptton bzw. der linke Kanal wird wiedergegeben.

2

Der Zweitton bzw. der rechte Kanal wird wiedergegeben.

- Sie können mit diesem Camcorder keinen Zweikanalton aufnehmen, aber Zweikanaltonkassetten wiedergeben.
- Die Einstellung wird auf [STEREO] zurückgesetzt, wenn Sie den Camcorder länger als 12 Stunden ausschalten.

TON-MIX

Siehe Seite 58.

Menü LCD/SUCHER

– LCD-BEL./LCD-FARBE/SUCHER BEL usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

LCD-BEL. (LCD-Hintergrundbeleuchtung)

Sie können die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

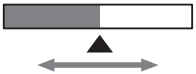
►HELL NORM.
Standardhelligkeit.

HELL
Der LCD-Bildschirm wird heller.

- Wenn Sie den Camcorder an eine externe Stromquelle anschließen, wird als Einstellung automatisch [HELL] ausgewählt.
- Wenn Sie [HELL] auswählen, verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus beim Aufnehmen.

LCD-FARBE

Sie können die Farben auf dem LCD-Bildschirm mit ↓ / ↑ einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.



Schwache Farben Kräftige Farben

SUCHER BEL (Sucherhelligkeit)

Sie können die Helligkeit des Suchers einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

►HELL NORM.
Standardhelligkeit.

HELL
Der Sucher wird heller.

- Wenn Sie den Camcorder an eine externe Stromquelle anschließen, wird als Einstellung automatisch [HELL] ausgewählt.
- Wenn Sie [HELL] auswählen, verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus beim Aufnehmen.

BREITBILD (Breitbildanzeige)

Sie können auswählen, wie ein Bild im Format 16:9 im Sucher und auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird, indem Sie [BREITBILD] auf [16:9FORMAT] setzen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

►LETTER BOX
Normale Einstellung (Standardanzeigetyp)

STAUCHEN
Das Bild wird vertikal gedehnt (in die Länge gezogen), wenn im Format 16:9 schwarze Balken oben und unten nicht erwünscht sind.

Menü KASS EINST

– AUFNMOD/TONMODUS/REST

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

AUFNMOD (Aufnahmemodus)

►SP (SP)

Aufnehmen im SP-Modus (Standard Play - Standardwiedergabe) auf eine Kassette.

LP (LP)

Verlängern der Aufnahmedauer um das 1,5fache im Vergleich zum SP-Modus (Long Play - Langzeitwiedergabe).

- Auf einem 60-Minuten-Band können Sie etwa 510 Standbilder im SP-Modus und etwa 765 Standbilder im LP-Modus aufnehmen.
- Wenn Sie Aufnahmen im LP-Modus auf einem anderen Camcorder oder Videorecorder wiedergeben, können mosaikartige Störungen auftreten oder der Ton setzt aus.
- Wenn Sie auf einer Kassette im SP- und im LP-Modus aufnehmen, kann das Wiedergabebild verzerrt sein oder der Zeitcode beim Übergang zwischen den Szenen wird möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.

TONMODUS

►12BIT

Aufnehmen im 12-Bit-Modus (2 Stereotonspuren).

16BIT (♪16b)

Aufnehmen im 16-Bit-Modus (1 Stereotonspur mit hoher Qualität).

REST

►AUTOM.

In den folgenden Situationen wird die Bandrestanzeige etwa 8 Sekunden lang angezeigt:

- Wenn Sie den Schalter POWER auf PLAY/EDIT oder CAMERA einstellen und eine Kassette eingelegt ist.
- Wenn Sie ►II (Wiedergabe/Pause) berühren.

EIN

Die Bandrestanzeige wird immer angezeigt.

Menü SETUP-MENÜ

– UHR EINST./USB-STREAM/LANGUAGE usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

UHR EINST.

Siehe Seite 17.

USB-STREAM

Über das USB-Kabel können Sie die auf dem Bildschirm des Camcorders angezeigten Bilder auf dem Computer anzeigen lassen (USB-Streaming). Einzelheiten dazu finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte“ auf der mitgelieferten CD-ROM (S. 67).

LANGUAGE

Sie können die Sprache für die Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm auswählen.

- Sie können am Camcorder [ENG[SIMP]] (vereinfachtes Englisch) einstellen, wenn Ihre Muttersprache nicht unter den Optionen aufgeführt ist.

DEMOMODUS

Die Standardeinstellung ist [EIN]. Die Demo beginnt 10 Minuten, nachdem Sie die Kassette aus dem Camcorder genommen und den Schalter POWER betätigt haben, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet.

- Die Demo wird in den folgenden Fällen unterbrochen:
  - Wenn Sie während der Demo den Bildschirm berühren. Die Demo startet nach etwa 10 Minuten erneut.
  - Wenn eine Kassette eingelegt wird.
  - Wenn der Schalter POWER auf eine andere Position als CAMERA eingestellt wird.

Menü SONSTIGES

– WELTZEIT/SIGNALTON usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 36.

WELTZEIT

Sie können die Zeitverschiebung einstellen, wenn Sie den Camcorder im Ausland verwenden. Berühren Sie [↓] / [↑], um die Uhrzeit entsprechend zu korrigieren. Wenn Sie als Zeitverschiebung 0 einstellen, wird wieder die ursprünglich eingestellte Uhrzeit angezeigt.

SIGNALTON

► EIN

Wenn Sie die Aufnahme starten/stoppen oder den Berührungsbildschirm berühren, wird eine Melodie ausgegeben.

AUS

Die Melodie ist nicht zu hören.

AUTO AUS (Ausschaltautomatik)

► 5 Min.

Der Camcorder schaltet sich automatisch aus, wenn Sie ihn etwa 5 Minuten lang nicht bedienen.

NICHT AUS

Der Camcorder schaltet sich nicht automatisch aus.

- Wenn Sie den Camcorder an eine Netzsteckdose anschließen, wird [AUTO AUS] automatisch auf [NICHT AUS] gesetzt.

FERNBEDIEN (DCR-HC24E/HC35E)

Mit der Standardeinstellung [EIN] können Sie die Fernbedienung verwenden (S. 30).

- Stellen Sie [AUS] ein, um zu verhindern, dass der Camcorder auf einen Befehl reagiert, der von der Fernbedienung eines anderen Videorecorders gesendet wurde.

ANZ.AUSG. (Anzeigeausgabe)

►LCD

Zum Einblenden von Anzeigen, wie z. B. des Zeitcodes, auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher.

V-AUS/LCD

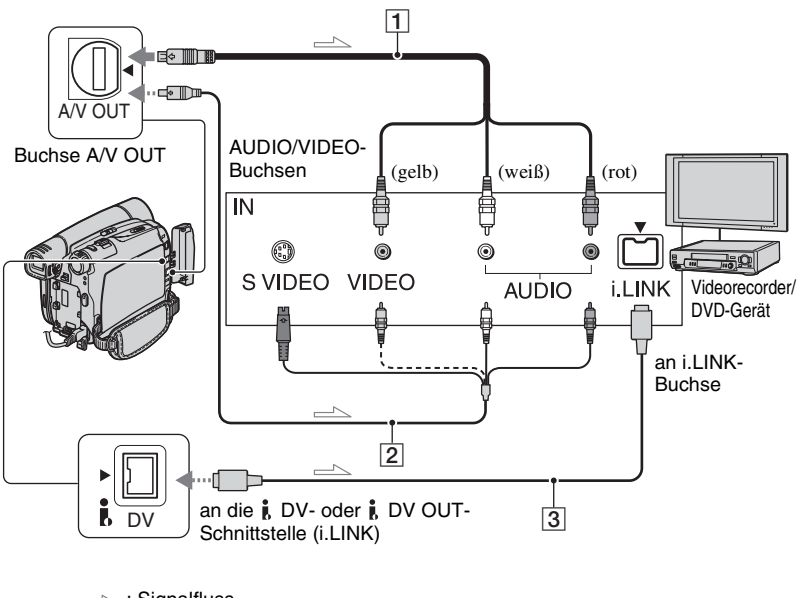
Zum Einblenden von Anzeigen, wie z. B. des Zeitcodes, auf dem Fernsehschirm, auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher.

Überspielen auf einen Videorecorder/ein DVD-Gerät usw.

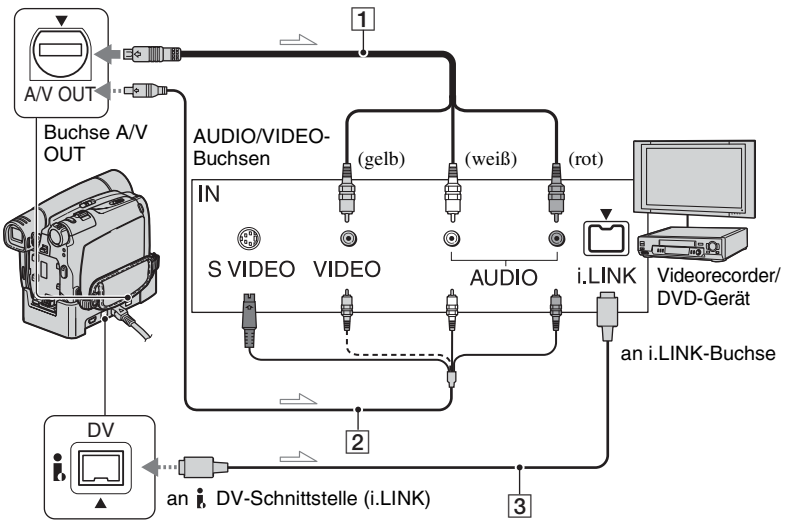
Sie können das mit dem Camcorder wiedergegebene Bild auf ein anderes Aufnahmegerät (Videorecorder/DVD-Gerät usw.) überspielen.
Schließen Sie den Camcorder mit dem A/V-Verbindungskabel (1), einem A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (2) oder einem i.LINK-Kabel (3) an den Videorecorder/das DVD-Gerät usw. an.
Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 9). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

- Beim DCR-HC35E:
  Legen Sie die Kassette nicht ein und lassen Sie sie nicht auswerfen, solange der Camcorder auf der Handycam Station sitzt. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

DCR-HC23E/HC24E/HC26E:



DCR-HC35E:



: Signalfluss

1 A/V-Verbindungskabel (mitgeliefert)

Beim DCR-HC35E:
Die Handycam Station und der Camcorder sind mit A/V OUT-Buchsen ausgestattet (S. 60). Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel je nach Konfiguration an die Handycam Station oder den Camcorder an.

2 A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (gesondert erhältlich)

Wenn Sie ein anderes Gerät über ein A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO-Kabel an die S VIDEO-Buchse anschließen, werden Bilder originalgetreuer reproduziert als mit dem mitgelieferten A/V-Kabel. Schließen Sie den weißen und roten Stecker (linker/rechter Audiokanal) und den S VIDEO-Stecker (S VIDEO-Kanal) des A/V-Verbindungskabels an. Den gelben Stecker (Standardvideo) brauchen Sie nicht anzuschließen. Über die S VIDEO-Verbindung allein wird kein Ton ausgegeben.

3 i.LINK-Kabel (gesondert erhältlich)

Schließen Sie den Camcorder mit einem i.LINK-Kabel an ein Gerät an, das mit einer i.LINK-Buchse ausgestattet ist. Bild- und Tonsignale werden in diesem Fall digital übertragen und die Bild- und Tonqualität ist höher. Beachten Sie bitte, dass Sie Bild und Ton nicht getrennt ausgeben können.

- Wenn Sie den Camcorder an ein Monogerät anschließen, verbinden Sie den gelben Stecker des A/V-Verbindungskabels mit der Videobuchse und den roten (rechter Kanal) oder weißen Stecker (linker Kanal) mit der Audiobuchse am Videorecorder/Fernsehgerät.
- Wenn Sie ein Gerät über ein A/V-Verbindungskabel anschließen, setzen Sie [ANZ.AUSG.] auf [LCD] (Standardeinstellung) (S. 52).

1 Bereiten Sie am Camcorder die Wiedergabe vor.

Legen Sie die bespielte Kassette ein.

Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

2 Bereiten Sie am Videorecorder/DVD-Gerät die Aufnahme vor.

Legen Sie beim Überspielen auf einen Videorecorder eine Kassette für die Aufnahme ein.
Legen Sie beim Überspielen auf einen DVD-Recorder eine DVD für die Aufnahme ein.

Wenn das Aufnahmegerät über einen Eingangswählschalter verfügt, stellen Sie diesen auf den entsprechenden Eingang (Videoeingang 1, Videoeingang 2 usw.).

3 Schließen Sie den Videorecorder/das DVD-Gerät als Aufnahmegerät an den Camcorder an.

Schließen Sie den Camcorder an die Eingangsbuchsen am Videorecorder bzw. am DVD-Gerät an.

4 Starten Sie am Camcorder die Wiedergabe und am Videorecorder/DVD-Gerät die Aufnahme.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Aufnahmegerät.

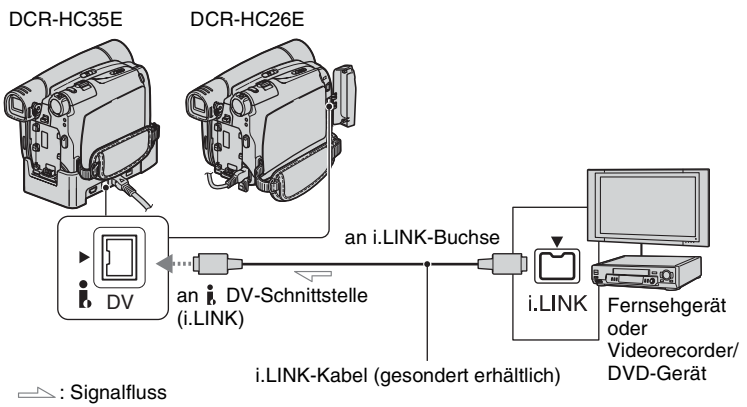
5 Wenn das Überspielen beendet ist, stoppen Sie den Camcorder und den Videorecorder/das DVD-Gerät.

- Wenn bei einer Verbindung über das A/V-Verbindungskabel Datum und Uhrzeit sowie die Kameraeinstelldaten aufgezeichnet werden sollen, lassen Sie sie auf dem Bildschirm anzeigen (S. 41, 52).
- Folgendes kann nicht über die i DV-Schnittstelle (i.LINK) ausgegeben werden:
  – Anzeigen
  – Mit [BILDEFFEKT] bearbeitete Bilder (S. 45)
- Bei einer Verbindung über ein i.LINK-Kabel ist das aufgenommene Bild nicht ganz scharf, wenn Sie während der Aufnahme auf einem Videorecorder den Camcorder in den Pausemodus schalten.
- Bei einer Verbindung über ein i.LINK-Kabel wird je nach Gerät bzw. Anwendung der Datencode (Datum/Uhrzeit/Kameraeinstelldaten) möglicherweise nicht angezeigt oder aufgezeichnet.

Aufnehmen von Bildern von einem Fernsehgerät oder Videorecorder/DVD-Gerät usw. (DCR-HC26E/HC35E)

Sie können Bilder und Fernsehsendungen von einem Fernsehgerät oder Videorecorder/DVD-Gerät usw. auf eine Kassette aufnehmen.
Legen Sie für die Aufnahme unbedingt eine Kassette in den Camcorder ein.
Sie können den Camcorder mit einem i.LINK-Kabel an das Fernsehgerät, den Videorecorder/das DVD-Gerät oder das i.LINK-kompatible Gerät anschließen.
Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 9). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

- Bilder von einem Fernsehgerät oder Videorecorder/DVD-Gerät ohne i.LINK-Buchse können Sie auf dem Camcorder nicht aufnehmen.
- Bild und Ton können nicht getrennt eingespeist werden.
- Mit diesem Camcorder können Sie nur PAL-Videoquellen aufnehmen. So können beispielsweise französische Videos/Fernsehprogramme (SECAM) nicht korrekt aufgenommen werden. Weitere Informationen zu den Farbfernsehsystemen finden Sie auf Seite 88.
- Beim DCR-HC35E:
  Legen Sie die Kassette nicht ein und lassen Sie sie nicht auswerfen, solange der Camcorder auf der Handycam Station sitzt. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.



1 Schließen Sie das Fernsehgerät oder den Videorecorder/das DVD-Gerät mit einem i.LINK-Kabel an den Camcorder an.

- Die Anzeige DV IN erscheint, wenn Sie den Camcorder über ein i.LINK-Kabel an ein anderes Gerät anschließen. (Diese Anzeige erscheint möglicherweise auch am angeschlossenen Gerät.)

2 Legen Sie eine Kassette oder eine DVD ein, wenn Sie von einem Videorecorder/DVD-Gerät aufnehmen.

3 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

4 Schalten Sie den Camcorder in die Aufnahmepause.

Berühren Sie FN → [S. 3] → [AUFN. STRG] → [AUFN. PAUSE].

5 Beim Aufnehmen von Bildern von einem Videorecorder/DVD-Gerät: Starten Sie die Wiedergabe der Kassette bzw. der Disc im Videorecorder/DVD-Gerät.

Beim Aufnehmen von Bildern von einem Fernsehgerät: Wählen Sie ein Fernsehprogramm aus.

Das am angeschlossenen Gerät wiedergegebene Bild erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders.

6 Berühren Sie an der Stelle, an der Sie die Aufnahme starten wollen, [AUFN. START].

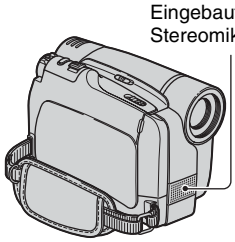
7 Stoppen Sie die Aufnahme.

Berühren Sie ■ (Stopp) oder [AUFN. PAUSE].

8 Berühren Sie [↩ RÜCK] → ×.

Nachvertonen eines bespielten Bandes

Ein im 12-Bit-Modus bespieltes Band (S. 50) können Sie nachvertonen, ohne den Originalton zu löschen.



Sie können den Ton über das eingebaute Stereomikrofon aufnehmen.

- In folgenden Fällen ist eine Nachvertonung nicht möglich:
  - Bei einem im 16-Bit-Modus bespielten Band (S. 50)
  - Bei einem im LP-Modus bespielten Band
  - Wenn der Camcorder über ein i.LINK-Kabel angeschlossen ist
  - Bei einem im 4CH MIC-Modus bespielten Band
  - Bei unbespielten Bandteilen
  - Bei einem Band, das in einem anderen Farbsystem als dem des Camcorders bespielt wurde (S. 88)
  - Wenn die Überspielschutzlasche an der Kassette auf SAVE gestellt ist (S. 89)
  - Bei im HDV-Format bespielten Bandteilen
- Wenn Sie Ton hinzufügen, wird über die Buchse A/V OUT kein Bild ausgegeben. Überprüfen Sie das Bild auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher.
- Beim DCR-HC35E:
  Legen Sie die Kassette nicht ein und lassen Sie sie nicht auswerfen, solange der Camcorder auf der Handycam Station sitzt. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

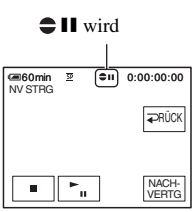
Aufnehmen von Ton

Legen Sie zunächst eine bespielte Kassette in den Camcorder ein.

1 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

2 Berühren Sie ▶II (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe zu starten, und berühren Sie die Taste an der Stelle, an der die Tonaufnahme beginnen soll, erneut.

3 Berühren Sie FN → [S. 3] → [NV STRG] → [NACHVERTG].



4 Berühren Sie ▶II (Wiedergabe) und starten Sie gleichzeitig die Wiedergabe der Tonquelle, die aufgezeichnet werden soll.

II erscheint, wenn während der Wiedergabe der Kassette zusätzlicher Ton auf Stereospur 2 (ST2) aufgezeichnet wird.

5 Berühren Sie ■ (Stopp), wenn Sie die Aufnahme stoppen möchten.

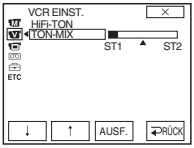
Wenn Sie weitere Szenen nachvertonen wollen, wählen Sie wie in Schritt **2** beschrieben die Szenen aus und berühren dann [NACHVERTG].

6 Berühren Sie [↩ RÜCK] → ×.

- Eine Nachvertonung ist nur bei einem mit diesem Camcorder bespielten Band möglich. Die Tonqualität verschlechtert sich möglicherweise, wenn Sie zusätzlichen Ton auf ein Band aufnehmen, das mit einem anderen Camcorder (einschließlich eines anderen DCR-HC23E/HC24E/HC26E/HC35E) bespielt wurde.
- Beim DCR-HC24E/HC35E:
  Wenn Sie den Endpunkt für die Nachvertonung vorab festlegen wollen, drücken Sie während der Wiedergabe bei der Szene, bei der die Nachvertonung enden soll, ZERO SET MEMORY auf der Fernbedienung. Nach Schritt 2 bis 4 stoppt die Aufnahme automatisch an der ausgewählten Szene.

So prüfen Sie den aufgenommenen Ton

① Lassen Sie das nachvertonte Band wiedergeben (S. 23).
② Berühren Sie FN → [S. 1] → [MENU].
③ Wählen Sie P (WIEDG SET.) beim DCR-HC23E/HC24E bzw. M (VCR EINST.) beim DCR-HC26E/HC35E. Berühren Sie ↓ / ↑, um [TON-MIX] auszuwählen, und berühren Sie dann [AUSF.].

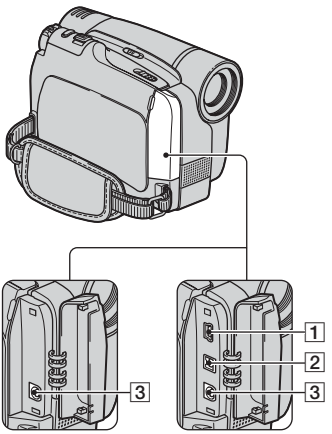


④ Berühren Sie ↓ / ↑, um die Balance zwischen dem Originalton (ST1) und dem zusätzlich aufgenommenen Ton (ST2) einzustellen, und berühren Sie dann [AUSF.].

- Standardmäßig wird der Originalton (ST1) ausgegeben.
- Die eingestellte Tonbalance wird etwa 12 Stunden nach dem Ausschalten des Camcorders auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.

Buchsen zum Anschließen externer Geräte

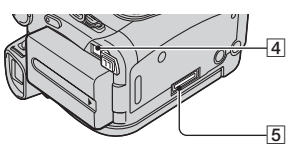
Camcorder



DCR-HC35E

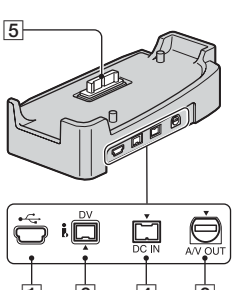
DCR-HC23E/
HC24E/HC26E

Unten



1 - 4 ...Öffnen Sie die Buchsenabdeckung.

Handycam Station (DCR-HC35E)



1 Buchse ψ (USB) (S. 61)

2 Beim DCR-HC23E/HC24E:
DV OUT-Schnittstelle (i.LINK) (S. 53, 69)
Beim DCR-HC26E/HC35E:
DV-Schnittstelle (i.LINK) (S. 53, 56, 69)

3 Buchse A/V OUT (Audio/Video) (S. 33, 53)
- Beim DCR-HC35E:
Die Handycam Station und der Camcorder sind mit A/V OUT-Buchsen ausgestattet.

4 Buchse DC IN (S. 9)

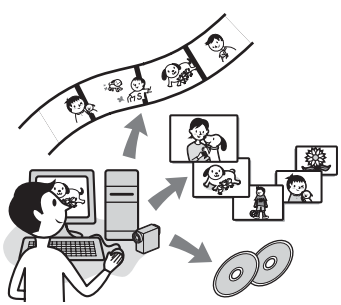
5 Beim DCR-HC35E:
Schnittstellenanschluss

Vorbereitungen zum Nachschlagen in „Erste Schritte“ auf dem Computer

Wenn Sie die Picture Package-Software von der mitgelieferten CD-ROM auf einem Windows-Computer installieren und den Camcorder an den Computer anschließen, stehen Ihnen die folgenden Funktionen zur Verfügung.

- Bei Macintosh-Computern stehen Ihnen andere Software und Funktionen als bei Windows-Computern zur Verfügung. Einzelheiten dazu finden Sie in Kapitel 6 in „Erste Schritte“ auf der mitgelieferten CD-ROM. Weitere Informationen zur Anleitung „Erste Schritte“ finden Sie auf Seite 63.
- Es gibt 2 Möglichkeiten, den Camcorder an einen Computer anzuschließen.
  - USB-Kabel
    Dieses Verfahren ist zum Kopieren von auf Band aufgezeichneten Video- und Tondaten auf den Computer geeignet. Bei den Modellen DCR-HC23E/HC26E wird kein USB-Kabel mitgeliefert. Kaufen Sie bei Bedarf ein USB 2.0-Kabel (Typ A zu Typ B-Mini). Es empfiehlt sich, ein Produkt von Sony zu verwenden.
  - i.LINK-Kabel
    Dieses Verfahren ist zum Kopieren von auf Band aufgezeichneten Video- und Tondaten geeignet. Bilddaten werden mit höherer Qualität als mit einem USB-Kabel übertragen.

Einzelheiten zum Anschließen finden Sie in „Erste Schritte“.



Viewing video and pictures on PC

Sie können vom Camcorder auf den Computer kopierte Video- und Standbilder in einer Miniaturbildanzeige auswählen und anzeigen. Video- und Standbilder werden nach Datum in Ordnern gespeichert.

Music Video/Slideshow Producer

Sie können aus den auf dem Computer gespeicherten Video- und Standbildern bestimmte auswählen und problemlos eigene Kurzvideos oder Bildpräsentationen erstellen, die Sie mit Musik unterlegen und auf die Sie einen bestimmten visuellen Stil anwenden können.

Automatic Music Video Producer

Ausgehend von auf einer Kassette aufgezeichneten Bildern können Sie mühelos eigene Kurzvideos erstellen, diese mit Musik unterlegen und einen bestimmten visuellen Stil darauf anwenden.

Copying tape to Video CD

Sie können den Inhalt einer ganzen Kassette importieren und daraus eine Video-CD erstellen.

Save the images on CD-R

Sie können Video- und Standbilder, die auf einen Computer kopiert wurden, auf CD-R speichern.

Burning Video CD

Sie können eine Video-CD mit einem Menü der Videos und Bildpräsentationen erstellen. ImageMixer VCD2 ist mit Standbildern hoher Auflösung kompatibel.

USB Streaming Tool

Sie können Live-Bilder und auf Band aufgezeichnete Bilder vom Camcorder am Computer anzeigen lassen.

Video Capturing Tool

Sie können den Inhalt einer ganzen Kassette auf einen Computer importieren.

- Auf der CD-ROM (mitgeliefert) finden Sie die folgende Software:
  - USB-Treiber
  - Picture Package Ver. 1.5.1
  - ImageMixer VCD2
  - Anleitung „First Step Guide (Erste Schritte)“

Zur Anleitung „Erste Schritte (First Step Guide)“

„Erste Schritte“ ist eine Anleitung, in der Sie auf dem Computer nachschlagen können.
In der Anleitung „Erste Schritte“ zu diesem Gerät werden die Grundfunktionen beschrieben, und zwar vom ersten Anschließen des Camcorders an den Computer und dem Vornehmen von Einstellungen bis hin zu allgemeinen Vorgehensweisen, wenn Sie die auf CD-ROM (mitgeliefert) gespeicherte Software zum ersten Mal verwenden. Installieren Sie die CD-ROM, lesen Sie „Installieren der Software und der Anleitung „Erste Schritte“ auf einem Computer“ (S. 63), rufen Sie die Anleitung „Erste Schritte“ auf und gehen Sie dann nach den Anweisungen vor.

Informationen zur Hilfefunktion der Software

In der Hilfe werden alle Funktionen der Softwareanwendungen erläutert. Lesen Sie zunächst die Anleitung „Erste Schritte“ sorgfältig durch und schlagen Sie genaue Anweisungen dann in der Hilfe nach. Zum Aufrufen der Hilfe klicken Sie auf das Symbol [?] auf dem Bildschirm.

Systemvoraussetzungen

■ Windows-Computer

Zum Verwenden von Picture Package

Betriebssystem: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition oder Windows XP Professional
Die Standardinstallation ist erforderlich. Der Betrieb kann nicht gewährleistet werden, wenn eins der oben genannten Betriebssysteme als Upgrade installiert wurde.

CPU: Intel Pentium III mit mindestens 500 MHz (800 MHz oder schneller empfohlen). Für ImageMixer VCD2 wird ein Intel Pentium 4 mit mindestens 1,3 GHz empfohlen.

Anwendung: DirectX 9.0c oder höher. Dieses Produkt basiert auf DirectX-Technologie. DirectX muss daher installiert sein.
Windows Media Player 7.0 oder höher
Macromedia Flash Player 6.0 oder höher

Sound-System: 16-Bit-Stereo-Sound-Karte und Stereolautsprecher

Hauptspeicher: mindestens 64 MB

Festplatte: Für die Installation erforderlicher freier Speicher: mindestens 500 MB
Verfügbarer empfohlener Festplattenspeicher: mindestens 6 GB (je nach Größe der bearbeiteten Bilddateien)

Bildschirm: Grafikkarte mit 4 MB VRAM, mindestens 800 × 600 Punkte, High Color (16-Bit-Farbtiefe, 65.000 Farben), Bildschirmtreiber mit DirectDraw-Unterstützung. Mit weniger als 800 × 600 Punkten oder 256 Farben oder weniger funktioniert dieses Produkt nicht ordnungsgemäß.

Sonstiges: USB-Anschluss (muss standardmäßig vorhanden sein), DV-Schnittstelle (IEEE1394, i.LINK zum Anschließen über ein i.LINK-Kabel), Disc-Laufwerk. Zum Erstellen einer Video-CD benötigen Sie ein CD-R-Laufwerk. Informationen zu kompatiblen Laufwerken finden Sie unter folgendem URL: http://www.ppackage.com/

■ Macintosh-Computer

Zum Verwenden von ImageMixer VCD2

Betriebssystem: Mac OS X (Version 10.1.5 oder höher)

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac G3/G4/G5

Hauptspeicher: mindestens 128 MB

Festplatte: Für die Installation erforderlicher freier Speicher: mindestens 250 MB
Verfügbarer empfohlener Festplattenspeicher: mindestens 4 GB (je nach Größe der bearbeiteten Bilddateien)

Bildschirm: mindestens 1.024 × 768 Punkte, 32.000 Farben. Mit weniger als 1.024 × 768 Punkten oder 256 Farben oder weniger funktioniert dieses Produkt nicht ordnungsgemäß.

Anwendung: QuickTime 4 oder höher (QuickTime 5 empfohlen)

Sonstiges: Disc-Laufwerk

- Wenn Sie den Camcorder mit einem USB-Kabel an einen Macintosh-Computer anschließen, können Sie auf Band aufgezeichnete Bilder nicht auf den Computer kopieren. Zum Kopieren von Aufnahmen von einer Kassette müssen Sie den Camcorder mit einem i.LINK-Kabel an den Computer anschließen und die Standardsoftware des Betriebssystems verwenden.

Installieren der Software und der Anleitung „Erste Schritte“ auf einem Computer

Sie müssen die Software usw. von der mitgelieferten CD-ROM auf dem Computer installieren, **bevor Sie den Camcorder am Computer anschließen**. Wenn die Installation einmal ausgeführt wurde, ist sie anschließend nicht mehr erforderlich. Die zu verwendende Software hängt vom verwendeten Betriebssystem des Computers ab.
Windows-Computer: Picture Package (einschließlich ImageMixer VCD2)
Macintosh-Computer: ImageMixer VCD2
Einzelheiten zur Software finden Sie in „Erste Schritte“.

Installieren auf einem Windows-Computer

Für die Installation unter Windows 2000/Windows XP müssen Sie sich als Administrator anmelden.

1 Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder nicht an den Computer angeschlossen ist.

2 Schalten Sie den Computer ein.

Schließen Sie alle auf dem Computer laufenden Anwendungen, bevor Sie die Software installieren.

3 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

Der Installationsbildschirm erscheint.

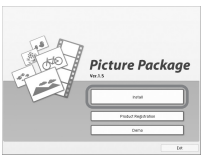
Die Softwareversion von Picture Package wird als „1.5“ angezeigt.

Wenn der Bildschirm nicht angezeigt wird

① Doppelklicken Sie auf [My Computer].
② Doppelklicken Sie auf [PICTUREPACKAGE] (Disc-Laufwerk)*.

* Die Laufwerknamen (z. B. (E:)) hängen vom Computer ab.

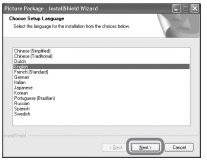
4 Klicken Sie auf [Install].



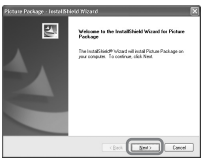
Die Softwareversion von Picture Package wird als „1.5“ angezeigt.

Je nach Betriebssystem des Computers wird eine Meldung angezeigt, dass die Anleitung „Erste Schritte“ nicht automatisch vom InstallShield Wizard installiert werden kann. Kopieren Sie in diesem Fall die Anleitung „Erste Schritte“ anhand der Anweisungen in der Meldung von Hand auf den Computer.

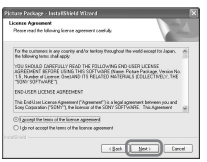
5 Wählen Sie die Sprache für die zu installierende Anwendung und klicken Sie auf [Next].



6 Klicken Sie auf [Next].

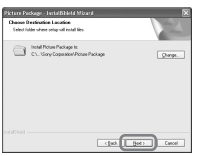


7 Lesen Sie den Lizenzvertrag ([License Agreement]), aktivieren Sie [I accept the terms of the license agreement], wenn Sie den Vertrag akzeptieren, und klicken Sie dann auf [Next].



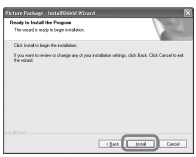
Die Softwareversion von Picture Package wird als „1.5“ angezeigt.

8 Geben Sie an, wo die Software installiert werden soll, und klicken Sie dann auf [Next].



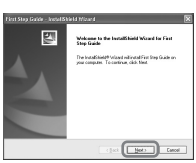
9 Klicken Sie im Bildschirm [Ready to Install the Program] auf [Install].

Die Installation von Picture Package beginnt.



10 Klicken Sie auf [Next], um die Anleitung „Erste Schritte“ zu installieren.

Je nach Computer wird dieser Bildschirm möglicherweise nicht angezeigt. Fahren Sie in diesem Fall mit Schritt 11 fort.



11 Klicken Sie auf [Next] und installieren Sie ImageMixer VCD2 anhand der Anweisungen auf dem Bildschirm.

12 Wenn der Bildschirm [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] angezeigt wird, installieren Sie DirectX 9.0c wie unten erläutert. Wenn nicht, fahren Sie mit Schritt 13 fort.

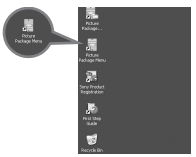
① Lesen Sie den Lizenzvertrag ([License Agreement]) und klicken Sie dann auf [Next].

② Klicken Sie auf [Next].

③ Klicken Sie auf [Finish].

13 Vergewissern Sie sich, dass [Yes, I want to restart my computer now.] aktiviert ist, und klicken Sie dann auf [Finish].

Der Computer wird kurz ausgeschaltet und dann automatisch wieder hochgefahren (Neustart). Die Verknüpfungssymbole für [Picture Package Menu] und [Picture Package destination folder] (sowie für die Anleitung „Erste Schritte“, sofern diese in Schritt 10 installiert wurde) werden auf dem Desktop angezeigt.



14 Nehmen Sie die CD-ROM aus dem Disc-Laufwerk des Computers.

- Einzelheiten zum Anschließen des Camcorders an einen Computer finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte“ auf der mitgelieferten CD-ROM (S. 67).
- Sollten Sie Fragen zu Picture Package haben, finden Sie die relevanten Kontaktinformationen auf Seite 68.

Installieren auf einem Macintosh-Computer

1 Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder nicht an den Computer angeschlossen ist.

2 Schalten Sie den Computer ein.

Schließen Sie alle auf dem Computer laufenden Anwendungen, bevor Sie die Software installieren.

3 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

4 Doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol.

5 Kopieren Sie die Datei „FirstStepGuide.pdf“, die in der gewünschten Sprache im Ordner [FirstStepGuide] gespeichert ist, auf den Computer.

6 Kopieren Sie [IMXINST.SIT] im Ordner [MAC] auf der CD-ROM in einen Ordner Ihrer Wahl.

7 Doppelklicken Sie in dem Ordner, in den die Datei kopiert wurde, auf [IMXINST.SIT].

8 Doppelklicken Sie auf die dekomprimierte Datei [ImageMixerVCD2_Install].

9 Wenn der Bildschirm zur Bestätigung durch den Benutzer erscheint, geben Sie Ihren Namen und Ihr Passwort ein.

Die Installation von ImageMixer VCD2 beginnt.

- Einzelheiten zum Anschließen des Camcorders an einen Computer finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte“ auf der mitgelieferten CD-ROM (S. 67).
- Erläuterungen zur Verwendung von ImageMixer VCD2 finden Sie in der Online-Hilfe der Software.

Anzeigen der Anleitung „Erste Schritte“

Anzeigen der Anleitung „Erste Schritte“

Aufrufen auf einem Windows-Computer

Es empfiehlt sich, Microsoft Internet Explorer, Version 6.0, oder höher zu verwenden.
Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das Symbol .

Sie können [First Step Guide] auch aufrufen, indem Sie [Start], [Programs] (bzw. [All Programs] bei Windows XP), [Picture Package] und [First Step Guide] auswählen.

- Wenn Sie die Anleitung „Erste Schritte“ ohne die automatische Installation als HTML-Datei auf dem Computer aufrufen wollen, kopieren Sie den gewünschten Sprachordner im Ordner [FirstStepGuide] auf der CD-ROM auf den Computer und doppelklicken dann auf „index.html“.
- Schlagen Sie in den folgenden Fällen in der Anleitung „FirstStepGuide.pdf“ im gewünschten Sprachordner nach:
  - Sie wollen die Anleitung „Erste Schritte“ drucken.
  - Die Anleitung „Erste Schritte“ wird aufgrund der Browsereinstellung nicht korrekt angezeigt, obwohl die empfohlene Umgebung vorhanden ist.
  - Die HTML-Version der Anleitung „Erste Schritte“ wird nicht automatisch installiert.

Aufrufen auf einem Macintosh-Computer

Doppelklicken Sie auf „FirstStepGuide.pdf“.

Zum Anzeigen der PDF-Datei ist Adobe Reader erforderlich. Wenn das Programm auf Ihrem Computer nicht installiert ist, können Sie es von der Webseite von Adobe Systems herunterladen:
http://www.adobe.com/

Bei Fragen zu dieser Software

Pixela-Anwender-Supportcenter

Pixela-Homepage
Picture Package:
http://www.ppackage.com/
ImageMixer VCD2:
http://www.ImageMixer.com/

– Nordamerika (Los Angeles) - Telefon:
(gebührenfrei) +1-800-458-4029
+1-213-341-0163
– Europa (Großbritannien) - Telefon:
(gebührenfrei) Großbritannien, Deutschland, Frankreich und Spanien:
+800-1532-4865
Andere Länder:
+44-1489-564-764
– Asien (Philippinen) - Telefon:
+63-2-438-0090

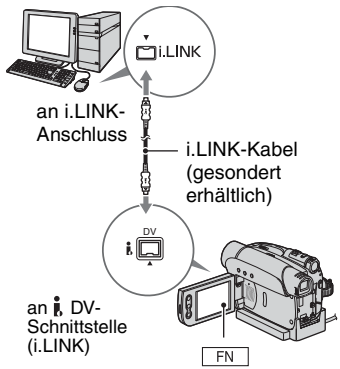
Hinweis zum Copyright

Musikaufnahmen, Tonaufnahmen und andere Musikinhalte von Drittanbietern, die Sie auf CDs, aus dem Internet oder von anderen Quellen beziehen (die „Musikinhalte“) sind urheberrechtlich geschützte Werke der jeweiligen Eigentümer und durch die Bestimmungen des Urheberrechts sowie durch geltendes Recht in den einzelnen Ländern/Regionen geschützt. Außer in dem durch geltendes Recht ausdrücklich erlaubten Umfang ist es nicht zulässig, Musikinhalte ohne Genehmigung oder Zustimmung des jeweiligen Eigentümers zu verwenden. Dies schließt ohne Einschränkung das Kopieren, Modifizieren, Reproduzieren, Hochladen, Übertragen oder Bereitstellen in einem öffentlichen Netzwerk, Transferieren, Verteilen, Verleihen, Lizenzieren sowie Verkauf und Veröffentlichung ein. Die von der Sony Corporation gewährte Lizenz für Picture Package darf in keiner Weise so ausgelegt werden, dass dadurch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf sonstige Weise eine Lizenz oder ein Nutzungsrecht für die Musikinhalte gewährt würde.

Erstellen einer DVD (Direktzugriff auf „Click to DVD“)

Wenn Sie den Camcorder über ein i.LINK-Kabel an einen Sony VAIO-Computer* anschließen, auf dem „Click to DVD Version 1.2“ (Originalsoftware von Sony) oder höher vorinstalliert ist, können Sie mit auf Band aufgezeichneten Bildern eigene DVDs erstellen. Die Bilder werden dabei automatisch kopiert und auf die DVD geschrieben.
Im Folgenden wird beschrieben, wie Sie mit auf Band aufgezeichneten Bildern eine DVD erstellen können. Nähere Informationen zu den Voraussetzungen hinsichtlich des Systems, der Betriebsumgebung und „Click to DVD“ finden Sie unter folgenden URLs:

– Europa
http://www.vaio-link.com/
– USA
http://ciscdb.sel.sony.com/perl/select-p-n.pl
– Asiatisch-pazifischer Raum
http://www.css.ap.sony.com/
– Korea
http://scs.sony.co.kr/
– Taiwan
http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/
– China
http://www.sonystyle.com.cn/vaio/
– Thailand
http://www.sony.co.th/vaio/index.html
– Lateinamerika
http://www.sony-latin.com/vaio/info/index.jsp



- Sie müssen für diese Funktion ein i.LINK-Kabel verwenden. Ein USB-Kabel können Sie nicht verwenden.
- Beim DCR-HC35E:
Legen Sie die Kassette nicht ein und lassen Sie sie nicht auswerfen, solange der Camcorder auf der Handycam Station sitzt. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

* Beachten Sie, dass Sie einen Computer mit einem DVD-Laufwerk benötigen, mit dem DVDs beschrieben werden können.

Einrichten des Direktzugriffs auf „Click to DVD“

Mit dem Direktzugriff auf „Click to DVD“ können Sie auf ein Band aufgenommene Bilder mühelos auf eine DVD kopieren, wenn Ihr Camcorder an einen Computer angeschlossen ist. Bevor Sie den Direktzugriff auf „Click to DVD“ ausführen, starten Sie wie im Folgenden beschrieben „Click to DVD Automatic Mode Launcher“.

① Schalten Sie den Computer ein.
② Klicken Sie auf das Startmenü und wählen Sie [All Programs].
③ Wählen Sie [Click to DVD] aus den angezeigten Programmen aus und klicken Sie dann auf [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

[Click to DVD Automatic Mode Launcher] wird gestartet.

- Wenn Sie [Click to DVD Automatic Mode Launcher] einmal gestartet haben, wird es ab diesem Zeitpunkt beim Einschalten des Computers automatisch gestartet.
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] wird für jeden Benutzer von Windows XP konfiguriert.

1 Schalten Sie den Computer ein.

Beenden Sie alle Anwendungen, die auf die i.LINK-Verbindung zugreifen.

2 Bereiten Sie die Stromquelle für den Camcorder vor.

Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil als Stromquelle, da das Erstellen einer DVD einige Stunden dauert.

3 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

4 Legen Sie eine bespielte Kassette in den Camcorder ein.

5 Schließen Sie den Camcorder (DCR-HC23E/HC24E/HC26E) oder die Handycam Station (DCR-HC35E) über ein i.LINK-Kabel an den Computer an (S. 69).

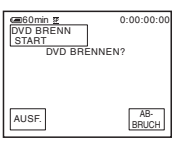
- Achten Sie darauf, den Stecker richtig einzustecken, wenn Sie den Camcorder an einen Computer anschließen. Wenn Sie den Stecker gewaltsam einstecken, kann es zu Beschädigungen und am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.
- Einzelheiten dazu finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte“ (S. 67).

6 Berühren Sie FN → [S. 2] → [DVD BRENN] → OK.

„Click to DVD“ wird gestartet und auf dem Computerbildschirm erscheinen Anweisungen.

7 Legen Sie eine bespielbare DVD in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

8 Berühren Sie auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders [AUSF.].



Der Betriebsstatus des Computers wird auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders angezeigt.

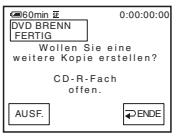
[EINLESEN]: Die auf Band aufgezeichneten Bilder werden auf den Computer kopiert.

[KONVERTIER]: Die Bilder werden in das MPEG2-Format konvertiert.

[SCHREIBEN]: Die Bilder werden auf die DVD geschrieben.

- Bei einer DVD-RW/+RW, auf der bereits andere Daten gespeichert sind, erscheint die Meldung [DVD ist bespielt.Löschen und überschreiben?] auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders. Wenn Sie [AUSF.] berühren, werden die vorhandenen Daten gelöscht und die neuen auf die DVD geschrieben.

9 Berühren Sie [↩ ENDE], wenn Sie keine weitere DVD erstellen wollen.



Das Disc-Fach öffnet sich automatisch. Wenn Sie eine weitere DVD mit demselben Inhalt erstellen möchten, berühren Sie [AUSF.].

Das Disc-Fach öffnet sich. Legen Sie eine neue bespielbare DVD in das Disc-Laufwerk ein. Gehen Sie dann wie in Schritt 8 und 9 erläutert vor.

So brechen Sie den Vorgang ab

Berühren Sie auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders [ABBRUCH].

- Wenn [Abschließen der DVD läuft.] auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders angezeigt wird, können Sie den Vorgang nicht mehr abbrechen.
- Lösen Sie nicht das i.LINK-Kabel und stellen Sie den Schalter POWER am Camcorder nicht auf einen anderen Betriebsmodus ein, solange die Bilder nicht vollständig auf den Computer kopiert wurden.
- Wenn [KONVERTIER] oder [SCHREIBEN] angezeigt wird, ist das Einlesen der Bilder bereits abgeschlossen. Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt das i.LINK-Kabel lösen oder den Camcorder ausschalten, wird das Erstellen der DVD am Computer fortgesetzt.
- In folgenden Situationen wird das Kopieren der Bilder abgebrochen. Es wird lediglich eine DVD mit den bis zum Abbruch des Vorgangs verarbeiteten Daten erstellt. Einzelheiten dazu finden Sie in den Hilfedateien zu „Click to DVD“.
  - Das Band enthält eine leere Passage von 10 Sekunden.
  - Die Daten auf dem Band enthalten ein Datum, das vor dem Aufnahmedatum späterer Bilder liegt.
  - Auf dem Band sind Bilder im normalen und im Breitbildformat aufgezeichnet (nur bei „Click to DVD“ vor Version 2.2).
- In folgenden Situationen können Sie [DVD BRENN] nicht verwenden:
  - Das Band läuft.
  - „Click to DVD“ wird am Computer gestartet.

Störungsbehebung

Wenn an Ihrem Camcorder Störungen auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Tabelle zu beheben. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie den Camcorder von der Stromquelle und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines/Easy Handycam

Der Camcorder lässt sich nicht einschalten.

- Bringen Sie einen geladenen Akku am Camcorder an (S. 9).
- Schließen Sie den Camcorder über das Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 9).
- Beim DCR-HC35E:
  Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station (S. 10).

Der Camcorder funktioniert nicht, obwohl er eingeschaltet ist.

- Lösen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose oder nehmen Sie den Akku ab und schließen Sie das Netzteil bzw. den Akku nach etwa 1 Minute wieder an.
- Drücken Sie die Taste RESET (S. 25) mit einem spitzen Gegenstand. Wenn Sie die Taste RESET drücken, werden alle Einstellungen zurückgesetzt.

Die Tasten funktionieren nicht.

- Wenn der Easy Handycam-Modus aktiviert ist, stehen nicht alle Tasten zur Verfügung (S. 21).

Der Easy Handycam-Modus lässt sich nicht ein- bzw. ausschalten.

- Während der Aufnahme sowie bei der Kommunikation mit einem anderen Gerät über das USB-Kabel lässt sich der Easy Handycam-Modus nicht ein- bzw. ausschalten.

Einige Einstellungen ändern sich, wenn der Easy Handycam-Modus aktiviert wird.

- Im Easy Handycam-Modus werden die Einstellungen für die nicht auf dem Bildschirm angezeigten Funktionen auf die Standardwerte zurückgesetzt. Die zuvor gültigen Einstellungen werden wiederhergestellt, sobald Sie den Easy Handycam-Modus deaktivieren (S. 20, 44).

Der [DEMOMODUS] startet nicht.

- Die Demo wird nicht angezeigt, wenn NightShot plus aktiviert ist (S. 24).
- Lassen Sie die Kassette auswerfen (S. 18).

Der Camcorder erwärmt sich.

- Der Camcorder erwärmt sich während des Betriebs. Dies ist keine Fehlfunktion.

Akkus/Stromversorgung

Der Camcorder schaltet sich abrupt aus.

- Wenn Sie den Camcorder 5 Minuten lang nicht bedienen, schaltet er sich automatisch aus (AUTO AUS). Ändern Sie die Einstellung für [AUTO AUS] (S. 51), schalten Sie den Camcorder wieder ein (S. 13) oder verwenden Sie das Netzteil.
- Laden Sie den Akku (S. 9).

Die Ladeanzeige CHG leuchtet beim Laden des Akkus nicht.

- Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG) (S. 9).
- Bringen Sie den Akku richtig am Camcorder an (S. 9).
- Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an (S. 9).
- Das Laden des Akkus ist abgeschlossen (S. 10).
- Beim DCR-HC35E:
  Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station (S. 10).

Die Ladeanzeige CHG blinkt beim Laden des Akkus.

- Bringen Sie den Akku richtig am Camcorder an (S. 9). Wenn das Problem bestehen bleibt, lösen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. Die Lebensdauer des Akkus ist möglicherweise abgelaufen.

Der Camcorder schaltet sich häufig aus, obwohl laut Akkurestladungsanzeige die Akkuladung für den Betrieb ausreichen müsste.

- Bei der Akkurestladungsanzeige ist ein Problem aufgetreten oder der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen. Laden Sie den Akku erneut vollständig auf, um die Anzeige zu korrigieren (S. 9).

Die Akkurestladungsanzeige zeigt nicht die korrekte Dauer an.

- Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch oder der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Wenn das Problem bestehen bleibt, ist die Lebensdauer des Akkus möglicherweise abgelaufen. Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus (S. 9, 90).
- In bestimmten Fällen ist die Anzeige nicht immer korrekt. Wenn Sie z. B. den LCD-Bildschirmträger auf- bzw. zuklappen, dauert es etwa 1 Minute, bis die korrekte Akkurestladung angezeigt wird.

Der Akku entlädt sich zu schnell.

- Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch oder der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Wenn das Problem bestehen bleibt, ist die Lebensdauer des Akkus möglicherweise abgelaufen. Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus (S. 9, 90).

Eine Störung tritt auf, wenn der Camcorder an das Netzteil angeschlossen ist.

- Schalten Sie den Camcorder aus und lösen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose. Stecken Sie es dann wieder ein.

LCD-Bildschirm/Sucher

Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen wellenförmige Muster, wenn Sie ihn berühren.

- Dies ist keine Fehlfunktion. Drücken Sie nicht zu fest auf den LCD-Bildschirm.

Ein unbekanntes Bild erscheint auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher.

- Der Camcorder befindet sich im [DEMOMODUS] (S. 51). Berühren Sie den LCD-Bildschirm oder legen Sie eine Kassette ein, um den [DEMOMODUS] zu beenden.

Eine unbekannte Anzeige erscheint auf dem Bildschirm.

- Eine Warnanzeige oder eine Meldung erscheint auf dem Bildschirm (S. 85).

Das Bild auf dem LCD-Bildschirm wird nicht ausgeblendet.

- Dieses Phänomen tritt auf, wenn Sie den Gleichstromstecker vom Camcorder lösen oder den Akku abnehmen, ohne zuvor den Camcorder auszuschalten. Dies ist keine Fehlfunktion.

Auf dem Berührungsbildschirm erscheinen keine Tasten.

- Berühren Sie den LCD-Bildschirm leicht.
- Drücken Sie DISP/BATT INFO am Camcorder (oder DISPLAY auf der mit dem DCR-HC24E/HC35E gelieferten Fernbedienung) (S. 15, 30).

Die Tasten auf dem Berührungsbildschirm funktionieren nicht richtig oder gar nicht.

- Stellen Sie den Bildschirm ein ([KALIBRIERUNG]) (S. 94).

Das Bild im Sucher ist nicht scharf.

- Stellen Sie das Bild mit dem Einstellhebel des Sucherobjektivs so ein, dass es deutlich zu erkennen ist (S. 14).

Das Bild im Sucher wurde ausgeblendet.

- Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger zu. Das Bild wird bei aufgeklapptem LCD-Bildschirmträger im Sucher nicht angezeigt (S. 14).

Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen Punkte in Linien.

- Dies ist keine Fehlfunktion. Diese Punkte werden nicht mit aufgezeichnet.

Kassetten

Die Kassette lässt sich nicht aus dem Kassettenfach auswerfen.

- Achten Sie darauf, dass die Stromquelle (Akku oder Netzteil) korrekt angeschlossen ist (S. 9).
- Nehmen Sie den Akku vom Camcorder ab und bringen Sie ihn wieder an (S. 11).
- Bringen Sie einen geladenen Akku am Camcorder an (S. 9).
- Im Camcorder hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen (S. 93).

Es wird eine Kassette mit Cassette Memory verwendet, aber die Cassette Memory-Anzeige bzw. die Titelanzeige erscheint nicht.

- Die Anzeige erscheint nicht, weil dieser Camcorder das Cassette Memory nicht unterstützt.

Die Bandrestanzeige wird nicht angezeigt.

- Setzen Sie [REST] auf [EIN], damit die Bandrestanzeige immer angezeigt wird (S. 50).

Beim Vor- bzw. Zurückspulen einer Kassette ist das Bandtransportgeräusch lauter als üblich.

- Bei Verwendung des Netzteils erhöht sich im Vergleich zum Akku die Geschwindigkeit beim Vor- und Zurückspulen und deshalb ist das Bandtransportgeräusch lauter. Dies ist keine Fehlfunktion.

Aufnahme

Schlagen Sie bitte auch unter „Einstellen der Bildqualität während der Aufnahme“ nach (S. 76).

Das Band beginnt nicht zu laufen, wenn Sie REC START/STOP drücken.

- Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet (S. 22).
- Das Bandende wurde erreicht. Spulen Sie das Band zurück oder legen Sie eine neue Kassette ein.
- Stellen Sie die Überspielschutzlasche auf REC oder legen Sie eine neue Kassette ein (S. 89).
- Das Band klebt aufgrund von Feuchtigkeitskondensation an der Kopftrommel fest. Nehmen Sie die Kassette heraus, lassen Sie den Camcorder mindestens 1 Stunde lang unbenutzt stehen und legen Sie dann die Kassette wieder ein (S. 93).

Bei der Aufnahme auf Band ist der Wechsel von der zuletzt aufgenommenen Szene zur nächsten nicht störungsfrei.

- Führen Sie die Funktion END SEARCH aus (S. 28).
- Nehmen Sie die Kassette nicht heraus. Ausschalten können Sie den Camcorder. Die Szenen werden trotzdem fortlaufend ohne Unterbrechungen aufgezeichnet.
- Mischen Sie nicht Aufnahmen im SP- und im LP-Modus auf derselben Kassette.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme eines Films im LP-Modus möglichst nicht.

Bei einer Standbildaufnahme ist der Auslöser nicht zu hören.

- Setzen Sie [SIGNALTON] auf [EIN] (S. 51).

[ENDE SUCHE] funktioniert nicht.

- Lassen Sie die Kassette nach der Aufnahme nicht auswerfen (S. 28).
- Die Kassette enthält keine Aufnahmen.

[ENDE SUCHE] funktioniert nicht richtig.

- Zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Bandteile. Dies ist keine Fehlfunktion.

Einstellen der Bildqualität während der Aufnahme

Schlagen Sie bitte auch unter „Menü“ nach (S. 79).

Der Autofokus funktioniert nicht.

- Setzen Sie [FOKUS] auf [↩ AUTO] (S. 38).
- Die Aufnahmebedingungen sind für den Autofokus nicht geeignet. Stellen Sie den Fokus manuell ein (S. 38).

[STEADYSHOT] funktioniert nicht.

- Setzen Sie [STEADYSHOT] auf [EIN] (S. 47).

Die Gegenlichtkompensation mit BACK LIGHT funktioniert nicht.

- Die Funktion BACK LIGHT wird deaktiviert, wenn Sie die folgenden Einstellungen auswählen.
  – [MANUELL] unter [BELICHT]
  – [PUNKT MESS.]
- Wenn der Easy Handycam-Modus aktiviert ist, steht die Funktion BACK LIGHT nicht zur Verfügung (S. 21).

Ein vertikaler Streifen erscheint, wenn Sie im Dunkeln Kerzenlicht oder ein elektrisches Licht aufnehmen.

- Dieses Phänomen tritt auf, wenn der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund zu stark ist. Dies ist keine Fehlfunktion.

Ein vertikaler Streifen erscheint, wenn Sie ein helles Motiv aufnehmen.

- Das ist ein übliches Phänomen, auch „Schmiereffekt“ genannt. Dies ist keine Fehlfunktion.

Die Farben im Bild sind verfälscht.

- Deaktivieren Sie die Funktion NightShot plus (S. 24).

Das Bild auf dem Bildschirm ist sehr hell und das Motiv erscheint nicht auf dem Bildschirm.

- Deaktivieren Sie die Funktion NightShot plus (S. 24) oder die Funktion BACK LIGHT (S. 24).

Das Bild auf dem Bildschirm ist zu hell oder Flimmern bzw. Farbverfälschungen treten auf.

- Diese Anomalien können auftreten, wenn Sie Bilder mit der Funktion [PORTRÄT] oder [SPORT] im Licht einer Leuchtstoffröhre, Natriumlampe oder Quecksilberlampe aufnehmen. Dies ist keine Fehlfunktion. Deaktivieren Sie [PROGRAM AE], um die Anomalien zu verringern (S. 45).

Beim Aufnehmen von einem Fernseh- oder Computerbildschirm erscheinen schwarze Streifen.

- Setzen Sie [STEADYSHOT] auf [AUS] (S. 47).

Wiedergabe

Eine Kassette lässt sich nicht wiedergeben.

- Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.
- Spulen Sie das Band zurück (S. 23).

Horizontale Linien erscheinen auf dem Bild. Die angezeigten Bilder sind unscharf oder es werden gar keine Bilder angezeigt.

- Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) (S. 94).

Der Ton ist gar nicht bzw. nur leise zu hören.

- Setzen Sie [HiFi-TON] auf [STEREO] (S. 48).
- Erhöhen Sie die Lautstärke (S. 23).
- Ändern Sie unter [TON-MIX] die Einstellung für [ST2] (zusätzlicher Ton), bis der Ton gut zu hören ist (S. 58).
- Wenn Sie einen S VIDEO-Stecker verwenden, vergewissern Sie sich, dass der rote und der weiße Stecker des A/V-Verbindungskabels ebenfalls eingesteckt sind (S. 33).

Der Ton setzt aus.

- Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) (S. 94).

„---“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die wiedergegebene Kassette wurde aufgenommen, ohne dass Datum und Uhrzeit eingestellt waren.
- Ein unbespielter Bandteil wird wiedergegeben.
- Der Datencode auf einem zerkratzten oder verrauschten Band kann nicht gelesen werden.

Störungen treten auf und NTSC wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Das Band wurde mit einem anderen Farbsystem als dem des Camcorders (PAL) aufgenommen. Dies ist keine Fehlfunktion (S. 88).

♪4ch-12b wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die wiedergegebene Kassette wurde auf einem anderen Gerät mit einem 4-Kanal-Mikrofon aufgenommen (4CH MIC REC). Dieser Camcorder unterstützt keine Aufnahmen mit einem 4-Kanal-Mikrofon.

Die Datumssuche funktioniert nicht richtig. (DCR-HC24E/HC35E)

- Die Aufnahme nach einem Datumswechsel muss mehr als 2 Minuten lang sein. Wenn die Aufnahme eines Tages zu kurz ist, findet der Camcorder die Stelle, an der das Aufnahmedatum wechselt, unter Umständen nicht genau.
- Am Anfang der Kassette oder zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Passagen. Dies ist keine Fehlfunktion.

Fernbedienung (DCR-HC24E/HC35E)

Die mitgelieferte Fernbedienung funktioniert nicht.

- Setzen Sie [FERNBEDIEN] auf [EIN] (S. 52).
- Entfernen Sie gegebenenfalls Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor.
- Schützen Sie den Fernbedienungssensor vor starken Lichtquellen wie Sonnenlicht oder Deckenlampen. Andernfalls funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht richtig.
- Legen Sie eine frische Batterie in das Batteriefach ein. Richten Sie den Plus- und Minuspol dabei an den Markierungen +/– im Fach aus (S. 96).
- Nehmen Sie das Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) ab, wenn es den Fernbedienungssensor abdeckt.

Wenn Sie die mitgelieferte Fernbedienung verwenden, kommt es an anderen Videorecordern zu Fehlfunktionen.

- Wählen Sie für den Videorecorder einen anderen Fernbedienungsmodus als VTR 2.
- Decken Sie den Fernbedienungssensor des Videorecorders mit schwarzem Papier ab.

Menü

Menüoptionen werden abgeblendet angezeigt.

- Abgeblendete Menüoptionen können Sie in der aktuellen Aufnahme-/Wiedergabesituation nicht auswählen.

[PUNKT FOKUS] kann nicht verwendet werden.

- Sie können [PUNKT FOKUS] nicht zusammen mit [PROGRAM AE] verwenden.

[PUNKT MESS.] kann nicht verwendet werden.

- Sie können [PUNKT MESS.] nicht zusammen mit NightShot plus verwenden.
- Wenn Sie [PROGRAM AE] auswählen, wird [PUNKT MESS.] automatisch auf [↩ AUTO] gesetzt.

[BLENDE] kann nicht verwendet werden.

- Sie können [BLENDE] nicht zusammen mit [SLBST AUSL.] verwenden.

[BELICHT] kann nicht verwendet werden.

- Sie können [BELICHT] nicht zusammen mit NightShot plus verwenden.
- Wenn Sie [PROGRAM AE] auswählen, wird [BELICHT] automatisch auf [↩ AUTO] gesetzt.

[WEISS ABGL.] kann nicht verwendet werden.

- Sie können [WEISS ABGL.] nicht zusammen mit NightShot plus verwenden.

[PROGRAM AE] kann nicht verwendet werden.

- Sie können [PROGRAM AE] nicht zusammen mit NightShot plus verwenden.

Überspielen/Bearbeiten/Anschließen an andere Geräte

Das vom Camcorder ausgegebene Bild wird nicht auf dem Bildschirm des an den Camcorder angeschlossenen Geräts angezeigt (DCR-HC35E).

- Wenn Sie den Camcorder auf die Handycam Station setzen, schließen Sie die Abdeckung der Buchse DC IN am Camcorder und setzen Sie den Camcorder dann richtig auf die Handycam Station, so dass er fest sitzt (S. 10).

Der Zeitcode und weitere Informationen werden im Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

- Setzen Sie [ANZ.AUSG.] auf [LCD], wenn Sie die Verbindung über ein A/V-Verbindungskabel hergestellt haben (S. 52).

Das Überspielen mit dem A/V-Verbindungskabel funktioniert nicht richtig.

- Das A/V-Verbindungskabel ist nicht richtig angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass das A/V-Verbindungskabel mit der Eingangsbuchse eines anderen Geräts verbunden ist. Nur so kann das Bild vom Camcorder überspielt werden (S. 53).

Zusätzlich auf eine bespielte Kassette aufgenommener Ton ist nicht zu hören.

- Ändern Sie unter [TON-MIX] die Einstellung für [ST1] (Originalton), bis der Ton gut zu hören ist (S. 58).

Bilder von angeschlossenen Geräten werden nicht richtig angezeigt.

- Das Eingangssignal weist nicht das PAL-Format auf (S. 88).

Das Bild ist verzerrt oder dunkel bzw. der Ton ist verzerrt (DCR-HC35E).

- A/V-Verbindungskabel sind an den Camcorder und an die Handycam Station angeschlossen. Lösen Sie eins der A/V-Verbindungskabel.

Anschließen an einen Computer

Der Computer erkennt den Camcorder nicht. USB i.LINK

- Lösen Sie das Kabel vom Computer und vom Camcorder und schließen Sie es dann wieder fest an.
- Lösen Sie alle USB-Geräte mit Ausnahme der Tastatur, der Maus und des Camcorders von der Buchse ⚶ (USB) am Computer.
- Lösen Sie das Kabel vom Computer und vom Camcorder, starten Sie den Computer neu und verbinden Sie die Geräte dann richtig.
- Beim DCR-HC35E:
  Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station (S. 10).

Wenn Sie die mitgelieferte CD-ROM in den Computer einlegen, wird eine Fehlermeldung angezeigt.

- Stellen Sie die Anzeige am Computer folgendermaßen ein:
  – Windows: mindestens 800 × 600 Punkte, mindestens High Color (16-Bit-Farbtiefe, 65.000 Farben)
  – Macintosh: mindestens 1.024 × 768 Punkte, mindestens 32.000 Farben

Die Live-Bilder vom Camcorder werden am Computer nicht angezeigt. USB i.LINK

- Lösen Sie das Kabel vom Computer, schalten Sie den Camcorder ein und schließen Sie das Kabel dann wieder an.
- Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige CAMERA am Camcorder aufleuchtet und setzen Sie [USB-STREAM] auf [EIN] (S. 51). Dies ist nur relevant, wenn der Camcorder über ein USB-Kabel an den Windows-Computer angeschlossen ist.

Auf Band aufgezeichnete Bilder werden nicht am Computer angezeigt. USB i.LINK

- Lösen Sie das Kabel vom Computer und schließen Sie es dann wieder an.
- Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT am Camcorder aufleuchtet und setzen Sie [USB-STREAM] auf [EIN] (S. 51). Dies ist nur relevant, wenn der Camcorder über ein USB-Kabel an den Windows-Computer angeschlossen ist.

Auf Band aufgezeichnete Bilder werden nicht am Macintosh-Computer angezeigt. USB

- Wenn Sie den Camcorder mit einem USB-Kabel an einen Macintosh-Computer anschließen, können Sie auf Band aufgezeichnete Bilder nicht auf den Computer kopieren. Zum Kopieren von Aufnahmen von einer Kassette müssen Sie den Camcorder mit einem i.LINK-Kabel an den Computer anschließen und die Standardsoftware des Betriebssystems verwenden.

Das Bild von der Kassette erscheint beim USB-Streaming nicht auf dem Bildschirm des Windows-Computers. USB

- Der USB-Treiber wurde nicht richtig registriert, weil der Computer mit dem Camcorder verbunden wurde, bevor die Installation des USB-Treibers abgeschlossen war. Gehen Sie wie unten erläutert vor, um den USB-Treiber richtig zu installieren.

■ Windows Me

1 Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder an den Computer angeschlossen ist.

2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [My Computer] und klicken Sie dann auf [Properties].

Der Bildschirm [System Properties] wird angezeigt.

3 Klicken Sie auf die Registerkarte [Device Manager].

4 Wenn die unten genannten Geräte bereits installiert sind, klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf und klicken Sie dann auf [Remove], um sie zu löschen.

– [USB Audio Device] im Ordner [Sound, video and game controllers]

– [USB Device] im Ordner [Other devices]

– [USB Composite Device] im Ordner [Universal Serial Bus Controller]

5 Wenn der Bildschirm [Confirm Device Removal] erscheint, klicken Sie auf [OK].

6 Schalten Sie den Camcorder aus, lösen Sie das USB-Kabel und starten Sie den Computer neu.

7 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

8 Gehen Sie wie unten erläutert vor und versuchen Sie, den USB-Treiber erneut zu installieren.

1 Doppelklicken Sie auf [My Computer].

2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [PICTUREPACKAGE] (Disc-Laufwerk)*.

* Die Laufwerknamen (z. B. (E:)) hängen vom Computer ab.

3 Klicken Sie auf [Open].

4 Doppelklicken Sie auf [Driver].

5 Doppelklicken Sie auf [Setup.exe].

• Wenn Sie andere Einträge als [USB Audio Device], [USB Device] und [USB Composite Device] löschen, kann es zu einer Fehlfunktion am Computer kommen.

■ Windows 2000

Melden Sie sich als Administrator an.

1 Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder an den Computer angeschlossen ist.
2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [My Computer] und klicken Sie dann auf [Properties].

Der Bildschirm [System Properties] wird angezeigt.

3 Klicken Sie auf die Registerkarte [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
4 Wenn die unten genannten Geräte bereits installiert sind, klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf und klicken Sie dann auf [Uninstall], um sie zu löschen.
   – [USB Composite Device] im Ordner [Universal Serial Bus Controller]
   – [USB Audio Device] im Ordner [Sound, video and game controller]
   – [Composite USB Device] im Ordner [Other devices]
5 Wenn der Bildschirm [Confirm Device Removal] erscheint, klicken Sie auf [OK].
6 Schalten Sie den Camcorder aus, lösen Sie das USB-Kabel und starten Sie den Computer neu.
7 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.
8 Gehen Sie wie unten erläutert vor und versuchen Sie, den USB-Treiber erneut zu installieren.
   1 Doppelklicken Sie auf [My Computer].
   2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [PICTUREPACKAGE] (Disc-Laufwerk)*.
   * Die Laufwerknamen (z. B. (E:)) hängen vom Computer ab.
   3 Klicken Sie auf [Open].
   4 Doppelklicken Sie auf [Driver].
   5 Doppelklicken Sie auf [Setup.exe].

• Wenn Sie andere Einträge als [USB Composite Device], [USB Audio Device] und [Composite USB Device] löschen, kann es zu einer Fehlfunktion am Computer kommen.

■ Windows XP

Melden Sie sich als Administrator an.

1 Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder an den Computer angeschlossen ist.
2 Klicken Sie auf [Start].
3 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [My Computer] und klicken Sie dann auf [Properties].

Der Bildschirm [System Properties] wird angezeigt.

4 Klicken Sie auf die Registerkarte [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
5 Wenn die unten genannten Geräte bereits installiert sind, klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf und klicken Sie dann auf [Uninstall], um sie zu löschen.

– [USB Composite Device] im Ordner [Universal Serial Bus Controller]
– [USB Audio Device] im Ordner [Sound, video and game controller]
– [USB Device] im Ordner [Other devices]

6 Wenn der Bildschirm [Confirm Device Removal] erscheint, klicken Sie auf [OK].

7 Schalten Sie den Camcorder aus, lösen Sie das USB-Kabel und starten Sie den Computer neu.

8 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

9 Gehen Sie wie unten erläutert vor und versuchen Sie, den USB-Treiber erneut zu installieren.

1 Doppelklicken Sie auf [My Computer].
2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [PICTUREPACKAGE] (Disc-Laufwerk)*.
* Die Laufwerknamen (z. B. (E:)) hängen vom Computer ab.
3 Klicken Sie auf [Open].
4 Doppelklicken Sie auf [Driver].
5 Doppelklicken Sie auf [Setup.exe].

• Wenn Sie andere Einträge als [USB Composite Device], [USB Audio Device] und [USB Device] löschen, kann es zu einer Fehlfunktion am Computer kommen.

[Easy Handycam nicht möglich bei aktivem USB] erscheint auf dem Bildschirm des Camcorders. USB

• Sie können den Betrieb mit Easy Handycam-Einstellungen nicht starten, solange das USB-Kabel angeschlossen ist. Lösen Sie zunächst das USB-Kabel vom Camcorder.

Wenn der Camcorder über ein USB-Kabel mit dem Windows-Computer verbunden wird, ist kein Ton zu hören. USB

• Ändern Sie die Einstellungen für die Computerumgebung wie im Folgenden erläutert:

1 Wählen Sie [Start] → [Programs] ([All Programs] bei Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
2 Wählen Sie auf dem Bildschirm [Select audio device] ein anderes Gerät aus.
3 Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, klicken Sie auf [Next] und dann auf [Done].

Filme werden beim USB-Streaming nicht ruckfrei wiedergegeben. USB

• Ändern Sie die Einstellungen wie im Folgenden erläutert:

1 Wählen Sie [Start] → [Programs] ([All Programs] bei Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
2 Ziehen Sie den Schieberegler unter [Select video quality] in Richtung (-).
3 Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, klicken Sie auf [Next] und dann auf [Done].

Picture Package funktioniert nicht richtig.

• Schließen Sie Picture Package und starten Sie den Computer neu.

Beim Arbeiten mit Picture Package wird eine Fehlermeldung angezeigt.

- Schließen Sie zunächst Picture Package und betätigen Sie dann den Schalter POWER am Camcorder so oft, bis eine andere Anzeige aufleuchtet.

In Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup oder VCD Maker wird das CD-R-Laufwerk nicht erkannt oder Daten können nicht auf die CD-R geschrieben werden.

- Informationen zu kompatiblen Laufwerken finden Sie unter folgendem URL: http://www.ppackage.com/

Die Anleitung „Erste Schritte“ wird nicht richtig angezeigt.

- Führen Sie folgende Schritte aus und schlagen Sie in „Erste Schritte“ (FirstStepGuide.pdf) nach.
  1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.
  2. Doppelklicken Sie auf [My Computer].
  3. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [PICTUREPACKAGE] (Disc-Laufwerk)*.
     * Die Laufwerknamen (z. B. (E:)) hängen vom Computer ab.
  4. Klicken Sie auf [Explorer].
  5. Doppelklicken Sie auf [FirstStepGuide].
  6. Doppelklicken Sie auf den Ordner mit der gewünschten Sprache.
  7. Doppelklicken Sie auf „FirstStepGuide.pdf“.

Warnanzeigen und -meldungen

Selbstdiagnoseanzeige/ Warnanzeigen

Wenn Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher erscheinen, sehen Sie bitte in der folgenden Aufstellung nach. Einige Probleme können Sie selbst beheben. Wenn sich das Problem auch nach einigen Versuchen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst.

C: (oder E:) □□:□□ (Selbstdiagnoseanzeige)

C:04:□□

- Der verwendete Akku ist kein „InfoLITHIUM“-Akku. Verwenden Sie einen „InfoLITHIUM“-Akku (S. 90).
- Stecken Sie den Gleichstromstecker des Netzteils fest in die Buchse DC IN am Camcorder (S. 9).

C:21:□□

- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. Nehmen Sie die Kassette heraus, lassen Sie den Camcorder mindestens 1 Stunde lang unbenutzt stehen und legen Sie dann die Kassette wieder ein (S. 93).

C:22:□□

- Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) (S. 94).

C:31:□□/C:32:□□

- Oben nicht beschriebene Symptome sind aufgetreten. Nehmen Sie die Kassette heraus, legen Sie sie wieder ein und bedienen Sie den Camcorder. Führen Sie diesen Schritt nicht aus, wenn sich Feuchtigkeit niedergeschlagen hat (S. 93).
- Trennen Sie den Camcorder von der Stromquelle. Schließen Sie die Stromquelle wieder an und bedienen Sie den Camcorder.
- Tauschen Sie die Kassette aus. Drücken Sie RESET (S. 25) und bedienen Sie den Camcorder.

E:61:□□/E:62:□□

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den lokalen autorisierten Kundendienst von Sony und teilen Sie diesem den 5-stelligen Fehlercode mit, der mit „E“ anfängt.

(Akkuladungswarnung)

- Der Akku ist fast leer.
- Je nach den Betriebsbedingungen, der Umgebung und dem Akkuzustand blinkt die Anzeige möglicherweise, auch wenn die Akkuladung noch für 5 bis 10 Minuten ausreicht.

(Warnung zur Feuchtigkeitskondensation)*

- Lassen Sie die Kassette auswerfen, trennen Sie den Camcorder von der Stromquelle und lassen Sie den Camcorder etwa 1 Stunde mit offenem Kassettenfachdeckel unbenutzt stehen (S. 93).

(Warnanzeige für Kassetten)

Blinkt langsam:

- Die Restkapazität des Bandes beträgt weniger als 5 Minuten.
- Es ist keine Kassette eingelegt.*
- Die Überspielschutzlasche an der Kassette ist auf Überspielschutz eingestellt (S. 89).*

Blinkt schnell:

- Das Bandende ist erreicht.*

(Warnung zum Auswerfen der Kassette)*

Blinkt langsam:

- Die Überspielschutzlasche an der Kassette ist auf Überspielschutz eingestellt (S. 89).

Blinkt schnell:

- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen (S. 93).
- Ein Selbstdiagnosecode wird angezeigt (S. 85).

* Eine Melodie ist zu hören, wenn diese Warnanzeigen auf dem Bildschirm erscheinen (S. 51).

Beschreibung der Warnmeldungen

Wenn die folgenden Meldungen angezeigt werden, gehen Sie nach den Anweisungen vor.

■ Akku/Stromversorgung

„InfoLITHIUM"- Akku verwenden. (S. 90)

Akku fast leer.

- Tauschen Sie den Akku aus (S. 9, 90).

Akku zu alt. Neuen Akku verwenden. (S. 90)

⏏ Stromquelle erneut anschließen. (S. 9)

Anderes Netzteil verwenden oder neu anschließen. (S. 9)

■ Feuchtigkeitskondensation

⏏ Feuchtigkeitskon densation. Band auswerfen. (S. 93)

Feuchtigkeitskon densation. 1 Std. lang ausschalten. (S. 93)

■ Kassette/Band

Kassette einlegen. (S. 18)

⏏ Kassette neu einlegen. (S. 18)

- Überprüfen Sie, ob die Kassette beschädigt ist.

⏏ Band geschützt. Lasche überprüfen. (S. 89)

Band zu Ende. (S. 18, 23)

- Spulen Sie das Band zurück oder tauschen Sie die Kassette aus.

■ Sonstiges

Urheberrechts schutz. Aufnahme nicht möglich. (S. 89)

Nachvertonung nicht möglich. i. LINK Kabel lösen (S. 57)

Keine SP-Aufnahme. Nachvertonung nicht möglich. (S. 57)

Keine 12-Bit-Tonaufnahme. Nachvertonung unmöglich. (S. 57)

Leere Passage. Nachvertonung nicht möglich. (S. 57)

Nachvertonung unmöglich. (S. 57)

- Eine Kassette, auf die mit einem anderen Gerät eine 4CH MIC REC-Aufnahme aufgezeichnet wurde, kann nicht nachvertont werden.

Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verwend. (S. 94)

Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verw. (S. 94)

Easy Handycam- Modus kann nicht aktiviert werden. (S. 20, 72)

Easy Handycam- Modus kann nicht beendet werden. (S. 20, 72)

Easy Handycam nicht möglich bei aktivem USB

- Sie können den Betrieb mit Easy Handycam-Einstellungen nicht starten, solange das USB-Kabel angeschlossen ist. Lösen Sie zunächst das USB-Kabel vom Camcorder.

Während Easy Handycam-Betrieb ungültig (S. 21)

USB im Easy Handycam-Modus nicht verfügbar

- Im Easy Handycam-Modus können Sie das USB-Kabel nicht anschließen. Berühren Sie OK.

HDV Band. Wiedergabe unmöglich.

- Der Camcorder kann dieses Format nicht wiedergeben. Lassen Sie das Band mit dem Gerät wiedergeben, mit dem es bespielt wurde.

HDV-Kassette. Nachvertonung nicht möglich.

- Sie können eine im HDV-Format bespielte Passage auf einer Kassette nicht nachvertonen (S. 57).

Ein AV-Kabel lösen.

- A/V-Verbindungskabel sind an den Camcorder und an die Handycam Station angeschlossen. Lösen Sie eins der Kabel.
- Wenn nur an den Camcorder ein A/V-Verbindungskabel angeschlossen ist, wurde der Camcorder nicht richtig auf die Handycam Station gesetzt. Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station.

Verwenden des Camcorders im Ausland

Stromversorgung

Mithilfe des mit dem Camcorder gelieferten Netzteils können Sie den Camcorder in allen Ländern/Regionen verwenden, die eine Stromversorgung mit 100 bis 240 V Wechselstrom und 50/60 Hz anbieten.

Hinweis zu den Farbfernsehsystemen

Bei dem Camcorder handelt es sich um ein PAL-Gerät und das Wiedergabebild kann nur auf einem PAL-Fernsehgerät mit einer AUDIO/VIDEO-Eingangsbuchse angezeigt werden.

System	Verwendet in
PAL	Australien, Belgien, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Großbritannien, Hongkong, Italien, Kuwait, Malaysia, Neuseeland, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Singapur, Slowakische Republik, Spanien, Thailand, Tschechische Republik, Ungarn usw.
PAL - M	Brasilien
PAL - N	Argentinien, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarien, Frankreich, Guinea, Irak, Iran, Monaco, Russland, Ukraine usw.
NTSC	Bahamas, Bolivien, Chile, Ecuador, Guyana, Jamaika, Japan, Kanada, Kolumbien, Korea, Mexiko, mittelamerikanische Länder, Peru, Philippinen, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela usw.

Einfaches Einstellen der Uhr bei Zeitverschiebung

Wenn Sie den Camcorder im Ausland verwenden, können Sie die Uhr mühelos auf die Ortszeit einstellen, indem Sie eine Zeitverschiebung angeben. Wählen Sie [WELTZEIT] im Menü ETC (SONSTIGES) und stellen Sie die Zeitverschiebung ein (S. 51).

Geeignete Kassetten

Sie können ausschließlich Mini-DV-Kassetten verwenden.
Verwenden Sie eine Kassette mit dem Logo Mini DV.
Der Camcorder ist nicht mit Kassetten mit Cassette Memory kompatibel.

So vermeiden Sie unbespielte Passagen auf dem Band

Steuern Sie in folgenden Fällen mit END SEARCH (S. 28) das Ende des bespielten Bandteils an, bevor Sie die nächste Aufnahme starten:

- Sie haben die Kassette wiedergeben lassen.
- Sie haben EDIT SEARCH verwendet.

Copyright-Kontrollsignale

■ Bei der Wiedergabe

Wenn die auf dem Camcorder wiedergegebene Kassette Copyright-Kontrollsignale enthält, können Sie sie nicht auf ein Band in einer anderen an den Camcorder angeschlossenen Videokamera kopieren.

■ Beim DCR-HC26E/HC35E: Bei der Aufnahme

Sie können mit dem Camcorder keine Software kopieren, die Copyright-Kontrollsignale zum urheberrechtlichen Schutz von Software enthält. [Urheberrechtsschutz. Aufnahme nicht möglich.] erscheint auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher, wenn Sie versuchen, eine solche Software aufzunehmen. Dieser Camcorder zeichnet beim Aufnehmen keine Copyright-Kontrollsignale auf dem Band auf.

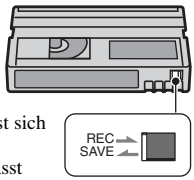
Hinweise zur Verwendung

■ Wenn Sie den Camcorder lange Zeit nicht benutzen

Nehmen Sie die Kassette heraus und bewahren Sie sie auf.

■ So verhindern Sie das versehentliche Löschen von Aufnahmen

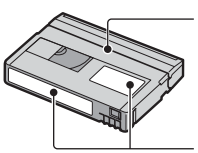
Schieben Sie die Überspielschutzlasche an der Kassette auf SAVE.



REC: Die Kassette lässt sich bespielen.
SAVE: Die Kassette lässt sich nicht bespielen (schreibgeschützt).

■ Anbringen von Aufklebern auf der Kassette

Achten Sie darauf, Aufkleber nur an den unten abgebildeten Stellen anzubringen. Andernfalls kann es beim Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.



■ Nach dem Verwenden einer Kassette

Spulen Sie das Band an den Anfang zurück, um Bild- oder Tonstörungen zu vermeiden. Bewahren Sie die Kassette in ihrer Hülle und in aufrechter Position auf.

■ Reinigen des vergoldeten Anschlusses

Reinigen Sie den vergoldeten Anschluss an einer Kassette in der Regel nach jedem 10. Auswerfen der Kassette mit einem Wattestäbchen.
Wenn der vergoldete Anschluss der Kassette staubig oder verschmutzt ist, ist die Bandrestanzeige unter Umständen nicht korrekt.

Informationen zum „InfoLITHIUM“-Akku

Dieses Gerät ist kompatibel mit „InfoLITHIUM“-Akkus (Serie P). Dieser Camcorder arbeitet ausschließlich mit einem „InfoLITHIUM“-Akku. „InfoLITHIUM“-Akkus der Serie P sind mit dem Logo InfoLITHIUM P SERIES gekennzeichnet.

Was ist ein „InfoLITHIUM“-Akku?

Ein „InfoLITHIUM“-Akku ist ein Lithium-Ionen-Akku mit Funktionen zum Austauschen von Daten bezüglich der Betriebsbedingungen zwischen dem Camcorder und einem gesondert erhältlichen Netzteil/Ladegerät. Der „InfoLITHIUM“-Akku berechnet die Leistungsaufnahme gemäß den Betriebsbedingungen des Camcorders und zeigt die Restladung in Minuten an.

So laden Sie den Akku

- Sie müssen den Akku laden, bevor Sie den Camcorder in Betrieb nehmen.
- Es empfiehlt sich, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 30 °C zu laden, bis die Ladeanzeige CHG erlischt. Wenn Sie den Akku bei anderen Temperaturen laden, wird er möglicherweise nicht effizient geladen.
- Wenn Sie den Akku laden, während das Netzteil an den Camcorder angeschlossen ist, lösen Sie das Kabel von der Buchse DC IN am Camcorder oder nehmen den Akku ab, sobald der Ladevorgang beendet ist.

So verwenden Sie den Akku effektiv

- Die Akkuleistung nimmt bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C und darunter ab und die Betriebsdauer des Akkus wird kürzer. Sie haben in diesem Fall folgende Möglichkeiten, um den Akku länger nutzen zu können.
  - Stecken Sie den Akku zum Erwärmen in eine Jacken- oder Hosentasche und bringen Sie ihn erst unmittelbar vor dem Starten der Aufnahme am Camcorder an.
  - Verwenden Sie einen Akku mit großer Kapazität: NP-FP50/FP70/FP71/FP90 (gesondert erhältlich).
- Wenn Sie den LCD-Bildschirm häufig verwenden oder häufig die Wiedergabe starten und vorwärts- oder zurückspulen, wird der Akku schneller leer.
  Es empfiehlt sich, einen Akku mit großer Kapazität zu verwenden: NP-FP50/FP70/FP71/FP90 (gesondert erhältlich).
- Stellen Sie den Schalter POWER unbedingt auf OFF(CHG), wenn Sie mit dem Camcorder nicht aufnehmen oder wiedergeben. Dem Akku wird auch dann Strom entzogen, wenn sich der Camcorder im Bereitschaftsmodus oder in der Wiedergabepause befindet.
- Halten Sie Ersatzakkus für das Zwei- bis Dreifache der erwarteten Aufnahmedauer bereit und machen Sie vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme.
- Halten Sie den Akku von Wasser fern. Der Akku ist nicht wassergeschützt.

Die Akkurestladungsanzeige

- Wenn sich das Gerät ausschaltet, obwohl die Restladungsanzeige angibt, dass noch genügend Restladung vorhanden ist, laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Die Restladung wird nun wieder korrekt angezeigt. Beachten Sie jedoch, dass sich die Ladungsanzeige nicht wiederherstellen lässt, wenn der Akku lange Zeit bei hohen Temperaturen oder häufig verwendet wird oder in vollständig geladenem Zustand bleibt. Betrachten Sie die Restladungsanzeige lediglich als groben Richtwert.
- Die Markierung, die einen schwachen Akku anzeigt, blinkt je nach Betriebsbedingungen und Umgebungstemperatur, auch wenn die Restladung noch für etwa 5 bis 10 Minuten ausreicht.

Aufbewahrung des Akkus

- Wenn der Akku lange Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn vollständig auf und entladen Sie ihn einmal im Jahr mit dem Camcorder, damit er funktionstüchtig bleibt. Nehmen Sie den Akku zum Aufbewahren vom Camcorder ab und lagern Sie ihn kühl und trocken.
- Wenn Sie den Akku mit dem Camcorder vollständig entladen wollen, setzen Sie [AUTO AUS] im Menü ETC (SONSTIGES) auf [NICHT AUS] und lassen den Camcorder im Bereitschaftsmodus für die Bandaufnahme, bis er sich ausschaltet (S. 51).

Lebensdauer des Akkus

- Die Akkukapazität verringert sich allmählich im Laufe der Zeit und je häufiger Sie ihn verwenden. Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus erheblich verkürzt, sollten Sie ihn gegen einen neuen austauschen.
- Die Akkulebensdauer hängt von den Lager-, Betriebs- und Umgebungsbedingungen ab.

Informationen zu i.LINK

Bei der DV-Schnittstelle an diesem Camcorder handelt es sich um eine i.LINK-kompatible DV-Schnittstelle. In diesem Abschnitt werden der i.LINK-Standard und seine Merkmale beschrieben.

Was ist i.LINK?

i.LINK ist eine digitale, serielle Schnittstelle zur Übertragung von digitalen Video-, Audio- und anderen Daten zu anderen i.LINK-kompatiblen Geräten. Mit i.LINK können Sie auch andere Geräte steuern.
i.LINK-kompatible Geräte können mithilfe eines i.LINK-Kabels verbunden werden. Mithilfe dieser Technik können Steuersignale und Daten zwischen verschiedenen digitalen AV-Geräten ausgetauscht werden.
Wenn zwei oder mehr i.LINK-kompatible Geräte in einer Reihenschaltung mit diesem Camcorder verbunden sind, kann die Steuerung über jedes Gerät in der Reihenschaltung erfolgen. Beachten Sie jedoch, dass je nach den Merkmalen und technischen Eigenschaften der angeschlossenen Geräte die Steuerung variieren kann oder der Datenaustausch unter Umständen gar nicht möglich ist.

- Normalerweise kann nur ein Gerät über ein i.LINK-Kabel an diesen Camcorder angeschlossen werden. Wenn Sie ein i.LINK-kompatibles Gerät mit zwei oder mehr DV-Schnittstellen an diesen Camcorder anschließen, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu dem anzuschließenden Gerät nach.
- i.LINK ist eine gängige Bezeichnung für die von Sony entwickelte IEEE 1394-Norm für Datentransportbusse. Diese Norm wird von vielen Unternehmen unterstützt.
- IEEE 1394 ist eine internationale Norm des Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Die i.LINK-Baudrate

Die maximale i.LINK-Baudrate hängt von den Geräten ab. Es gibt 3 Typen:

S100 (ca. 100 Mbps*)
S200 (ca. 200 Mbps)
S400 (ca. 400 Mbps)

Die Baudrate ist in den „Technischen Daten“ in den Bedienungsanleitungen zu den jeweiligen Geräten angegeben. Bei einigen Geräten befindet sich diese Angabe auch neben der i.LINK-Schnittstelle.
Die Baudrate kann sich vom angegebenen Wert unterscheiden, wenn das Gerät an ein Gerät mit einer anderen maximalen Baudrate angeschlossen wird.

*** Was ist Mbps?**

Mbps ist die Abkürzung für Megabit pro Sekunde und gibt an, wie viele Daten in einer Sekunde gesendet oder empfangen werden können. Bei einer Baudrate von 100 Mbps können z. B. 100 Megabit Daten in einer Sekunde gesendet werden.

So verwenden Sie i.LINK-Funktionen mit diesem Gerät

Wenn dieser Camcorder an ein anderes Videogerät mit DV-Schnittstelle angeschlossen ist, schlagen Sie Einzelheiten zum Überspielen bitte auf Seite 53 und 56 nach.
Dieses Gerät kann nicht nur an Videogeräte, sondern auch an andere i.LINK-kompatible Geräte (DV-Schnittstelle) von Sony (z. B. an einen PC der Serie VAIO) angeschlossen werden.
Einige i.LINK-kompatible Videogeräte, wie z. B. digitale Fernsehgeräte, DVD-, MICROMV- und HDV-Recorder/-Player, sind nicht mit DV-Geräten kompatibel.
Bevor Sie den Camcorder an ein anderes Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, ob das Gerät mit DV kompatibel ist.
Einzelheiten zu den Sicherheitsmaßnahmen und zu kompatibler Anwendungssoftware schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Das erforderliche i.LINK-Kabel

Verwenden Sie für DV-Aufnahmen das Sony i.LINK-Kabel (4-polig-zu-4-polig).

Wartung und Sicherheitsmaßnahmen

Betrieb und Pflege

- Lagern und verwenden Sie den Camcorder und das Zubehör nicht an folgenden Orten.
  - Orte mit extremen Temperaturen. Setzen Sie den Camcorder und das Zubehör nie Temperaturen von über 60 °C aus, wie sie z. B. in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizungen oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen oder Teile können sich verformen.
  - In der Nähe von starken Magnetfeldern oder mechanischen Erschütterungen. Andernfalls kann es am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.
  - In der Nähe von starken Radiowellen oder Strahlung. Andernfalls kann der Camcorder möglicherweise nicht richtig aufnehmen.
  - In der Nähe von AM-Empfängern und Videogeräten. Andernfalls kann es zu Interferenzen kommen.
  - An Sandstränden oder in staubiger Umgebung. Wenn Sand oder Staub in den Camcorder gelangt, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In manchen Fällen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.
  - In Fensternähe oder im Freien, wo der LCD-Bildschirm, der Sucher und das Objektiv direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Dadurch kann das Innere des Suchers oder der LCD-Bildschirm beschädigt werden.
  - An Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Betreiben Sie den Camcorder an 7,2 V Gleichstrom (Akku) oder 8,4 V Gleichstrom (Netzteil).
- Verwenden Sie für den Betrieb mit Gleich- oder Netzstrom das in dieser Bedienungsanleitung empfohlene Zubehör.
- Schützen Sie den Camcorder vor Nässe wie z. B. von Regen oder Meerwasser. Wenn der Camcorder nass wird, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In manchen Fällen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, trennen Sie den Camcorder von der Netzsteckdose und lassen Sie ihn von Ihrem Sony-Händler überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um, zerlegen und modifizieren Sie es nicht und schützen Sie es vor Stößen, lassen Sie es nicht fallen und treten Sie nicht darauf. Bitte behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, wenn Sie den Camcorder nicht benutzen.
- Wickeln Sie den Camcorder während des Betriebs nicht in ein Tuch o. ä. ein. Andernfalls kann sich im Inneren des Geräts ein Wärmestau bilden.
- Ziehen Sie zum Lösen des Netzkabels immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Stellen Sie beispielsweise keine schweren Gegenstände darauf.
- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Bewahren Sie die mit dem DCR-HC24E/HC35E gelieferte Fernbedienung und die Knopfbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls eine Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
- Wenn die Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist,
  - wenden Sie sich an den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst.
  - waschen Sie die Flüssigkeit ab, falls sie mit der Haut in Berührung gekommen ist.
  - und in die Augen gelangt, waschen Sie sie mit viel Wasser aus und konsultieren einen Arzt.

■ Wenn Sie den Camcorder lange Zeit nicht benutzen

- Schalten Sie den Camcorder von Zeit zu Zeit ein und spielen Sie etwa 3 Minuten lang eine Kassette ab.
- Entladen Sie den Akku vollständig, bevor Sie ihn aufbewahren.

Feuchtigkeitskondensation

Wird der Camcorder direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann sich im Gerät, auf dem Band oder auf dem Objektiv Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall kann das Band an der Kopftrommel festkleben und beschädigt werden oder der Camcorder funktioniert nicht mehr korrekt. Wenn sich im Camcorder Feuchtigkeit niedergeschlagen hat, wird [Feuchtigkeitskon densation.Band auswerfen.] oder [Feuchtigkeitskon densation.1 Std. lang ausschalten.] angezeigt. Die Anzeige

erscheint nicht, wenn sich auf dem Objektiv Feuchtigkeit niedergeschlagen hat.

■ Wenn sich Feuchtigkeit niedergeschlagen hat

In diesem Fall sind alle Funktionen deaktiviert. Sie können nur noch die Kassette auswerfen lassen. Lassen Sie die Kassette auswerfen, schalten Sie den Camcorder aus und lassen Sie ihn etwa eine Stunde mit geöffnetem Kassettenfachdeckel stehen. Der Camcorder kann erst wieder verwendet werden, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Die Warnmeldung wird beim Einschalten des Camcorders nicht mehr angezeigt.
- ⏏ bzw. ⏏ blinken nicht, wenn Sie eine Kassette einlegen und die Videofunktionstasten berühren.

Wenn sich Feuchtigkeitskondensation zu bilden beginnt, kann der Camcorder die Kondensation nicht immer erkennen. Ist dies der Fall, dauert es nach dem Öffnen des Kassettenfachdeckels manchmal 10 Sekunden, bis die Kassette ausgeworfen wird. Dies ist keine Fehlfunktion. Schließen Sie den Kassettenfachdeckel erst, wenn die Kassette ausgeworfen wurde.

■ Hinweis zur Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann sich niederschlagen, wenn der Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird (oder umgekehrt) oder wenn Sie den Camcorder in folgenden Situationen benutzen:

- Wenn Sie den Camcorder von einer Skipiste in einen beheizten Raum bringen.
- Wenn Sie den Camcorder von einem klimatisierten Auto oder Raum in die Hitze draußen bringen.
- Wenn Sie den Camcorder nach einem Gewitter oder Regenschauer benutzen.
- Wenn Sie den Camcorder an einem heißen und feuchten Ort benutzen.

■ So vermeiden Sie Feuchtigkeitskondensation

Wenn Sie den Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort bringen, stecken Sie ihn in eine Plastiktüte und verschließen Sie diese sorgfältig. Nehmen Sie den Camcorder aus der Tüte heraus, sobald die Lufttemperatur in der Tüte der Umgebungstemperatur entspricht. Das dauert etwa eine Stunde.

Videokopf

- Bei verschmutzten Videoköpfen kann es zu Bild- und Tonverzerrungen kommen.
- Wenn eins der folgenden Probleme auftritt, reinigen Sie die Videoköpfe 10 Sekunden lang mit der Reinigungskassette DVM-12CLD von Sony (gesondert erhältlich).
  - Mosaikartige Bildstörungen erscheinen im Wiedergabebild oder der Bildschirm ist blau.

  - Das Wiedergabebild bewegt sich nicht.
  - Das Wiedergabebild erscheint nicht oder der Ton setzt aus.
  - [⊗ Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verwend.] erscheint während der Aufnahme auf dem Bildschirm.
  - [⊗ Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verw.] erscheint während der Wiedergabe auf dem Bildschirm.
- Die Videoköpfe nutzen sich nach langer Gebrauchsdauer ab. Wenn Sie die Videoköpfe mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) reinigen und dennoch kein scharfes Bild erzielen, sind die Videoköpfe möglicherweise abgenutzt. Wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler oder lokalen autorisierten Sony-Kundendienst und lassen Sie die Videoköpfe austauschen.

LCD-Bildschirm

- Drücken Sie nicht zu stark auf den LCD-Bildschirm. Andernfalls kann er beschädigt werden.
- Wenn Sie den Camcorder in einer kalten Umgebung benutzen, kann ein Störbild auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Beim Betrieb des Camcorders kann sich die Rückseite des LCD-Bildschirms erwärmen. Dies ist keine Fehlfunktion.

■ So reinigen Sie den LCD-Bildschirm

Zum Entfernen von Fingerabdrücken oder Staub auf dem LCD-Bildschirm empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden. Wenn Sie ein LCD-Reinigungs-Kit (gesondert erhältlich) verwenden, tragen Sie die Reinigungsflüssigkeit nicht direkt auf den LCD-Bildschirm auf. Feuchten Sie Reinigungspapier mit der Flüssigkeit an.

■ Einstellen des LCD-Bildschirms (KALIBRIERUNG)

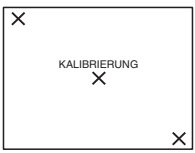
Es kann vorkommen, dass die Tasten auf dem Berührungsbildschirm nicht richtig funktionieren. Gehen Sie in diesem Fall wie unten erläutert vor. Es empfiehlt sich, den Camcorder für diese Funktion mit dem mitgelieferten Netzteil an eine Netzsteckdose anzuschließen.

① Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG).

② Lassen Sie die Kassette auswerfen und lösen Sie alle Verbindungskabel mit Ausnahme des Netzteils vom Camcorder bzw. von der mit dem DCR-HC35E gelieferten Handycam Station.

③ Halten Sie DISP/BATT INFO am Camcorder gedrückt und betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet, und halten Sie DISP/BATT INFO noch etwa 5 Sekunden lang gedrückt.

④ Berühren Sie das auf dem Bildschirm angezeigte „×“ mit der Ecke eines „Memory Stick“ o. ä.



Die Position von „×“ wechselt. Wenn Sie nicht auf die richtige Stelle gedrückt haben, beginnen Sie nochmals mit Schritt ④.

- Sie können den LCD-Bildschirm nicht kalibrieren, wenn er gedreht wurde.

Pflege des Gehäuses

- Wenn das Gehäuse des Camcorders verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem weichen Tuch trocken.
- Vermeiden Sie Folgendes, damit das Gehäuse nicht beschädigt wird.
  - Verwenden Sie keine Chemikalien wie Verdünner, Benzin, Alkohol, keine chemisch imprägnierten Reinigungstücher, keine Repellents (Insektenabwehrmittel), keine Insektizide und keine Sonnenschutzmittel.
  - Berühren Sie das Gehäuse nicht mit den oben genannten Substanzen an den Händen.
  - Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht längere Zeit mit Gummi- oder Vinylmaterialien in Berührung kommt.

Pflege und Aufbewahrung des Objektivs

- Wischen Sie die Objektivlinse in folgenden Fällen mit einem weichen Tuch sauber:
  - Wenn sich Fingerabdrücke auf der Objektivlinse befinden.
  - In heißer oder feuchter Umgebung.
  - Wenn das Objektiv in salzhaltiger Umgebung wie z. B. am Meer verwendet wird.
- Bewahren Sie das Objektiv an einem Ort mit guter Luftzirkulation und möglichst wenig Staub oder Schmutz auf.
- Damit sich kein Schimmel bilden kann, reinigen Sie das Objektiv regelmäßig wie oben beschrieben. Es empfiehlt sich, den Camcorder etwa einmal im Monat zu bedienen, damit er lange Zeit in optimalem Zustand bleibt.

So laden Sie den werkseitig installierten Akku

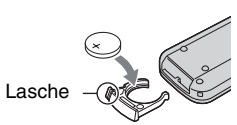
Der Camcorder ist mit einem werkseitig installierten Akku ausgestattet, der dafür sorgt, dass Datum, Uhrzeit und andere Einstellungen gespeichert bleiben, auch wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) gestellt wird. Der werkseitig installierte Akku wird immer geladen, solange der Camcorder über das Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen oder der Akku am Camcorder angebracht ist. Er

entlädt sich allerdings allmählich, wenn Sie den Camcorder nicht benutzen. Nach etwa **3 Monaten** ist er vollständig entladen, wenn Sie den Camcorder in dieser Zeit gar nicht über das Netzteil oder den Akku mit Strom versorgt haben. Laden Sie den werkseitig installierten Akku, bevor Sie den Camcorder verwenden.
Aber auch wenn der werkseitig installierte Akku nicht geladen ist, ist der Camcorder-Betrieb problemlos möglich, solange Sie nicht das Datum aufnehmen wollen.

■ **Vorgehen**
Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an und lassen Sie ihn ausgeschaltet (Schalter POWER auf OFF(CHG)) mehr als 24 Stunden stehen.

So tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus (DCR-HC24E/HC35E)

① Halten Sie die Lasche gedrückt, greifen Sie mit dem Fingernagel in die Öffnung und ziehen Sie die Batteriehalterung heraus.
② Legen Sie eine neue Batterie mit der Seite + nach oben ein.
③ Schieben Sie die Batteriehalterung wieder in die Fernbedienung hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.



ACHTUNG

Die Batterie kann bei unsachgemäßem Umgang explodieren. Laden Sie sie nicht auf, zerlegen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

- In der Fernbedienung befindet sich bereits ab Werk eine Lithiumknopfbatterie (CR2025). Andere Batterien als die CR2025 sind nicht geeignet.
- Wenn die Lithiumbatterie schwächer wird, verringert sich die Reichweite der Fernbedienung oder die Fernbedienung funktioniert nicht mehr richtig. Tauschen Sie die Batterie in diesem Fall gegen eine Lithiumbatterie CR2025 von Sony aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.

Technische Daten

System

Videoaufnahmesystem
Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Köpfen

Audioaufnahmesystem
Rotierende Köpfe, PCM-System
Quantisierung: 12 Bit (Fs 32 kHz, Stereotonspur 1, Stereotonspur 2), 16 Bit (Fs 48 kHz, stereo)

Videosignal
PAL-Farbsystem, CCIR-Standards

Geeignete Kassetten
Mini-DV-Kassetten mit aufgedrucktem Logo Mini DV

Bandgeschwindigkeit
SP: ca. 18,81 mm/s
LP: ca. 12,56 mm/s

Aufnahme-/Wiedergabedauer
SP: 60 Minuten (mit Kassette DVM60)
LP: 90 Minuten (mit Kassette DVM60)

Spuldauer
ca. 2 Minuten 40 Sekunden (mit Kassette DVM60 und Akku)
ca. 1 Minute 45 Sekunden (mit Kassette DVM60 und Netzteil)

Sucher
Elektronischer Sucher (Farbe)

Bildwandler
3,0-mm-CCD (1/6, Charge Coupled Device)
Insgesamt: ca. 800 000 Pixel
Effektiv (Film): ca. 400 000 Pixel

Objektiv
DCR-HC23E:
Carl Zeiss Vario-Tessar
20fach (optisch), 640fach (digital)

DCR-HC24E/HC26E/HC35E:
Carl Zeiss Vario-Tessar
20fach (optisch), 800fach (digital)

Brennweite
f=2,3 ~ 46 mm
Dies entspräche bei einer 35-mm-Kleinbildkamera:
Im Modus CAMERA: 44 ~ 880 mm
F1,8 ~ 3,1
Filterdurchmesser: 25 mm

Farbtemperatur
[AUTO], [DIREKT], [INNEN] (3 200 K), [AUSSN] (5 800 K)

Mindestbeleuchtungsstärke
5 lx (Lux) (F 1,8)
0 lx (Lux) (bei der Funktion NightShot plus)*1

*1 Motive, die im Dunkeln kaum zu sehen sind, können mit Infrarotlicht aufgenommen werden.

Eingänge/Ausgänge

Audio-/Videoausgang
10-poliger Anschluss
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm), unsymmetrisch
Luminanzsignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm), unsymmetrisch
Chrominanzsignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (Ohm), unsymmetrisch
Audiosignal: 327 mV (bei einer Lastimpedanz von 47 kΩ (kOhm)), Ausgangsimpedanz unter 2,2 kΩ (kOhm)

USB-Buchse (DCR-HC23E/HC24E/HC26E)
Mini-B

DV-Eingang/-Ausgang (DCR-HC26E)
i.LINK-Schnittstelle (IEEE1394, 4-poliger Anschluss, S100)

DV-Ausgang (DCR-HC23E/HC24E)
i.LINK-Schnittstelle (IEEE1394, 4-poliger Anschluss, S100)

LCD-Bildschirm

Bild
6,2 cm (Typ 2,5)

Gesamtzahl der Bildpunkte
123 200 (560 × 220)

Allgemeines

Betriebsspannung
7,2 V Gleichstrom (Akku)
8,4 V Gleichstrom (Netzteil)
Durchschnittliche Leistungsaufnahme
Bei Kameraaufnahme mit Sucher 1,8 W
Bei Kameraaufnahme mit LCD-Bildschirm 2,1 W
Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur
-20 °C bis +60 °C
Abmessungen
ca. 65 × 79 × 113 mm (B/H/T)
Gewicht
DCR-HC23E/HC24E/HC26E:
ca. 360 g (nur Hauptgerät)
ca. 420 g (einschließlich Akku NP-FP30 und Kassette DVM60)

DCR-HC35E:
ca. 370 g (nur Hauptgerät)
ca. 430 g (einschließlich Akku NP-FP30 und Kassette DVM60)
Mitgeliefertes Zubehör
Siehe Seite 8.

Handycam Station DCRA-C151 Eingänge/Ausgänge (DCR-HC35E)

Audio-/Videoausgang
10-poliger Anschluss
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm), unsymmetrisch
Luminanzsignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm), unsymmetrisch
Chrominanzsignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (Ohm), unsymmetrisch
Audiosignal: 327 mV (bei einer Lastimpedanz von 47 kΩ (kOhm)), Ausgangsimpedanz unter 2,2 kΩ (kOhm)
USB-Buchse
Mini-B
DV-Eingang/-Ausgang
i.LINK-Schnittstelle (IEEE1394, 4-poliger Anschluss, S100)

Netzteil AC-L25A/L25B

Betriebsspannung
100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Stromaufnahme
0,35 - 0,18 A
Leistungsaufnahme
18 W
Ausgangsspannung
8,4 V Gleichstrom*2
Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur
-20 °C bis +60 °C
Abmessungen
ca. 56 × 31 × 100 mm (B/H/T) ohne vorstehende Teile
Gewicht
ca. 190 g ohne Netzkabel

*2 Weitere technische Daten finden Sie auf dem Aufkleber am Netzteil.

Akku (NP-FP30)

Maximale Ausgangsspannung
8,4 V Gleichstrom
Ausgangsspannung
7,2 V Gleichstrom
Kapazität
3,6 Wh (500 mAh)
Abmessungen
ca. 31,8 × 18,5 × 45,0 mm (B/H/T)
Gewicht
ca. 40 g
Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C
Typ
Lithium-Ionen-Akku

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Unterschiede zwischen den Modellen

DCR-HC	23E	24E
DV-Schnittstelle	OUT	OUT
Fernbedienungssensor	–	●
Handycam Station	–	–

DCR-HC	26E	35E
DV-Schnittstelle	IN/OUT	IN/OUT
Fernbedienungssensor	–	●
Handycam Station	–	●

● Vorhanden

– Nicht vorhanden

Hinweise zu den Markenzeichen

- „InfoLITHIUM“ ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.
- i.LINK und i.LINK sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Picture Package ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette ist ein Markenzeichen.
- „Handycam“ und HANDYCAM sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft, Windows und Windows Media sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Windows Media Player ist ein Markenzeichen der Microsoft Corporation.
- iMac, iBook, eMac, Macintosh, Mac OS, PowerBook und Power Mac sind Markenzeichen von Apple Computer, Inc., in den USA und anderen Ländern.
- QuickTime und das QuickTime-Logo sind Markenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Adobe, das Adobe-Logo und Adobe Acrobat sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Roxio ist ein eingetragenes Markenzeichen von Roxio, Inc.
- Toast ist ein Markenzeichen von Roxio, Inc.
- Macromedia und Macromedia Flash Player sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Macromedia, Inc., in den USA und/oder anderen Ländern.
- Pentium ist ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen der Intel Corporation.

Alle anderen in diesem Dokument erwähnten Produktnamen können Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein. Im Handbuch sind die Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen nicht überall ausdrücklich durch ™ und „®“ gekennzeichnet.

Index

Numerisch

12BIT.....50
16:9FORMAT 47
16BIT.....50
21-poliger Adapter 34
4:3.....47

A

ABENDDÄMR. 45
Akku
Akku.....9
Akkuinformationen 25
Aufnahmedauer 12
Ladedauer.....11
Restladung.....26
Wiedergabedauer.....12
Akkulösehebel BATT.....11
Anschließen
Computer.....61
Fernsehgerät 33
Videorecorder....33, 53, 56
Anzeigen.....26, 27
ANZ.AUSG. (Anzeigeausgabe) 52
Aufkleber.....89
Aufladbare Batterie .....Siehe Akku
Aufnahme 22
Aufnahmedauer 12
Aufnahmekapazität.....26
Aufnahmerückschau 29
AUFNMOD (Aufnahmemodus).....50
AUFN. STRG (Aufnahmesteuerung).....57
AUSSENHELL 45
AUSSN.....40
AUTO AUS (Ausschaltautomatik).....51
A/V-Verbindungskabel 34, 54

B

BACK LIGHT 24, 76
Band .....Siehe Kassette
Bandzähler 26
BELICHT..... 40, 79
Berührungsbildschirm..... 15
Bestätigungssignal .....Siehe SIGNALTON
BILDEFFEKT 45
Bild-für-Bild-Wiedergabe.... 42
Bildsuchlauf 23
BLENDE..... 39, 79
BREITBILD..... 47
BREITBILD (Breitbildanzeige) 49
Buchse..... 60
Buchse A/V OUT..... 33, 53
Buchse DC IN..... 9
Buchse S VIDEO..... 34, 54

C

CD-ROM 61
CHG, Ladeanzeige..... 10
Click to DVD..... 69
Computer 61, 63

D

DATEN CODE..... 26, 41
DATUM ZEIT 26, 42
Datumssuche..... 31
Deckel 18
DEMOMODUS 51, 72
DIG. ZOOM (Digitaler Zoom) 47
DIREKT..... 40
DISP. HILFE (Display-Hilfe) 15
DISP/BATT INFO, Taste 15, 25
Doppelte Geschwindigkeit (Wiedergabe) 42
DVD BRENN 42, 69
DV-Schnittstelle 53, 56, 60, 69

E

Easy Handycam.....20, 37
EASY, Taste.....20
Eingebautes Stereomikrofon 25
Einstellen der Belichtung für Gegenlicht 24, 76
Einstellen von Datum und Uhrzeit.....17
Einstellhebel des Sucherobjektivs 14
EL. BLENDE (Elektronische Blende).....46
ENDE SUCHE 28, 76
Erste Schritte 61, 67

F

Farbfernsehsysteme.....88
FERNBEDIEN 52
Fernbedienung 30
Fernbedienungssensor 25
Fernsehgerät 33
Feuchtigkeitskondensation ...93
Feuerwerk.....45
Film
AUFNMOD (Aufnahmemodus) 50
Flexible Punktbelichtungsmessung ..... Siehe PUNKT MESS.
FN (Funktion), Taste 26, 36
FOKUS.....38, 76
Fotoaufnahme auf Band 22
Foto-Scan 31
Fotosuche 31
Funktionstaste.....36

G

Gleichstromstecker.....9
Griffband 13

H

Halten des Camcorders 13
Handycam Station.....10, 60
Hauptton 48
Hebel OPEN/EJECT.....18
HiFi-TON 48
Hilfe 62

I

ImageMixer VCD2 62
„InfoLITHIUM"-Akku 90
Infrarotstrahler 24
Initialisieren (Zurücksetzen) 25
INNEN 40
Installieren 63
Isolierblatt 30
i.LINK.....91
i.LINK-Kabel.....54, 56, 69

K

KALIBRIERUNG 95
KAMDATEN 42
KAM. EINST, Menü 47
KASS EINST, Menü 50
Kassette.....18, 89
  einlegen/auswerfen.....18
  Überspielschutzlasche ...89
Kassettenfach.....18

L

Ladedauer 11
Laden des Akkus.....9
  Akku 9
  Werkseitig installierter Akku 95
LANDSCHAFT.....45
LANGUAGE.....51
Lautsprecher 25
LAUTST. (Lautstärke) 23, 41
LCD.....52
LCD HELL (LCD-Helligkeit) 41, 42
LCD/SUCHER, Menü 49
LCD-BEL. (LCD-Hintergrundbeleuchtung) 49
LCD-Bildschirm.....14
LCD-Bildschirmträger 14
LCD-FARBE 49
LETTER BOX 49
Lithiumknopfbatterie 96
LP (Langzeitwiedergabe).....50

M

Macintosh.....63, 66
MAN.EINST, Menü.....45
Markenzeichen.....99
Menü 36
  KAM. EINST.....47
  KASS EINST.....50
  LCD/SUCHER.....49
  MAN.EINST.....45
  Menüoptionen 44
  Menüsystem.....36
  SETUP-MENÜ 51
  SONSTIGES.....51
  VCR EINST.....48
  WIEDG SET.....48
MOSAIK.....39, 46

N

NA-LICHT (NightShot-Licht) 48
NEGATIV 46
Netzkabel 9
Netzsteckdose.....9
Netzteil 9
NightShot plus.....24
NTSC 88
Nullspeicherfunktion.....30
NV STRG (Nachvertonung) 58

O

Objektivschutzkappe 8, 13, 20

P

PAL.....78, 88
PASTELL 46
PHOTO, Taste 22, 30
Picture Package 62
Pixela-Anwender-Supportcenter.....68
PORTRÄT (Softporträt).....45
PROGRAM AE.....45, 79
PUNKT FOKUS.....38, 79
PUNKT MESS. (flexible Punktbelichtungsmessung) 38, 79

R

REC START/STOP, Taste 20, 22
RESET, Taste 25
REST 50

S

S VIDEO-Kabel.....34, 54
Schalter NIGHTSHOT PLUS 24
Schalter POWER 9, 13
Schnittstellenanschluss 60
Schulterriemen.....25
SCHWARZ.....39
Selbstdiagnoseanzeige 85
Sender 30
SEPIA 46
SETUP-MENÜ, Menü 51
SIGNALTON 51
SLBST AUSL.....41
Software.....63
SOLARISIE.....46
SONSTIGES, Menü 51
SP (Standardwiedergabe) 50

Spiegelmodus 25
SPORT (Sportmodus)..... 45
SPOTLIGHT 45
Stativ..... 25
STAUCHEN..... 49
STEADYSHOT..... 47, 76
STEREO..... 48
Suchen nach dem Startpunkt 28
Sucher..... 14
Helligkeit..... 49
SUCHER BEL (Sucherhelligkeit) 49
SUCHLAUF..... 28, 48
Symbol..... Siehe Anzeigen
Systemvoraussetzungen..... 62
S&W..... 46
S/W..... 39

T

Technische Daten 97
Telebereich 24
TON-MIX..... 58
TONMODUS 50

U

UHR EINST. 17
USB-Buchse 60
USB-STREAM..... 51
USB-Streaming 51

Ü

Überspielen..... 53, 57
Überspielschutzlasche 89

V

VAR. GSCHW (Wiedergabe mit unterschiedlicher Geschwindigkeit) 42
VCD BRENN 42
VCR EINST., Menü..... 48
Verwenden im Ausland 88
Videofunktionstasten 26, 30
Videokopf 94
Vollständiges Laden 10
Vorbereitungen 8
V-AUS/LCD 52

W

Warnanzeigen 85
Warnmeldungen..... 86
Wartung 93
WEISS 39
WEISS ABGL. (Weißabgleich) 40, 79
Weitwinkelbereich 24
WELTZEIT..... 51
Werkseitig installierter Akku 95
Wiedergabe 23
doppelte Geschwindigkeit 42
Einzelbild..... 42
rückwärts 42
Zeitlupe..... 42
Wiedergabe rückwärts 42
Wiedergabedauer 12
WIEDG SET., Menü..... 48
Windows 62, 63

Z

Zeitcode..... 26
Zeitlupe..... 42
Zeitraffer..... 23
ZERO SET MEMORY, Taste 30
Zoom 24
Zoom-Hebel 24
Zweitton 48

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kunden-Support-Website finden.

http://www.sony.net/

Gedruckt auf 100% Recyclingpapier mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Printed in Japan

DE

2659812310